Zeitschrift: Beiträge zur Heimatkunde des Sensebezirks

Herausgeber: Verein für Heimatkunde des Sensebezirks und der benachbarten Landschaften

Band: 49 (1979)

Artikel: Die Bauernhäuser des Kantons Freiburg I = La maison paysanne fribourgeoise I

Autor: Anderegg, Jean-Pierre

Kapitel: Siedlung = Habitat

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-956740

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Siedlung

Siedlungsgeschichte

Die Siedlungsgeschichte des Kantons Freiburg bleibt noch zu schreiben. Bis heute gibt es für unser engeres Gebiet zwar einige wertvolle Monographien zur Pfarrei- [19], Territorial- [20] und Bevölkerungsgeschichte [21] sowie zur Orts- und Flurnamenkunde [22], die aber nur ausnahmsweise Hand zu einer siedlungsgeschichtlichen Synthese bieten können. Auch das vorliegende Kapitel kann anhand von Einzelbeobachtungen aus dem baulichen Bereich nicht mehr als einen Ansatz dazu liefern.

Im Rahmen einer Untersuchung über die ländliche Architektur scheint es uns allerdings unerläßlich, das Haus nicht nur als isoliertes Einzelobjekt, sondern auch in seinen verschiedenen Vergesellschaftungsformen zu sehen. Dabei haben wir hauptsächlich die heutigen Siedlungen vor Augen, die den vorläufigen Endzustand einer jahrhundertelangen Entwicklung darstellen und nur ausnahmsweise in zurückgebliebenen Kleinsiedlungen deren «Urform» erahnen lassen.

Im allgemeinen wird die Größe der ländlichen Siedlungen des Mittelalters gerne überschätzt. Die heutigen Dörfer sind das Resultat einer Bebauungsverdichtung von einem hypothetischen Ausgangspunkt Einzelhof oder Weiler aus. Es handelt sich bei den wechselnden Siedlungsgrößen unserer Zeit also mehr um verschiedene Entwicklungsstadien als um bereits ursprünglich unterschiedlich angelegte Grundtypen, die nach der älteren Forschung fälschlicherweise auch noch einzelnen Völkerwanderungsstämmen zugeschrieben wurden.

Die ungleich fortgeschrittene Kolonisierung in den verschiedenen Landesteilen seit römischer Zeit soll ein kurzer Exkurs über die Ortsnamenschichtungen beleuchten. Im bernisch-freiburgischen Seeland, der offensten und tiefstgelegenen Landschaft unseres Untersuchungsgebietes, sind mehr als 50 % der Ortsnamen römischen oder sogar vorrömischen Ursprungs, was auf eine relativ späte Vermischung der keltoromanischen Bevölkerung mit den Germanen schließen läßt [23]. (Hauptgruppe: die Namen auf *-acum*, z. B. Wistenlach, aus fundum Vistiliacum = Gut des Vistilius) (Abb. *19*). Die *-ingen*-Namen als Vertreter der ersten alemannischen Landnahmezeit finden sich nur spärlich (im unteren Sensebezirk z. B. Bösingen, Düdingen). Ihr französisches Pendant *-ens* (burgundisch?) ist ebenfalls nur schwach verbreitet (zwischen Glane und Gibloux).

Die wesentlich späteren Rodungsnamen *Ried*, *Rüti*, *Schwann und Schwenni* (Abb. *20*) treten im mittleren und oberen Sensebezirk sowie zwischen Ärgera und Saane auf, also offensichtlich in den erst sekundär besiedelten Landesteilen. Zeitlich und räumlich zwischen diesen beiden Grup-

Habitat

Histoire de l'habitat

Une étude de l'architecture rurale doit considérer la maison non comme une entité isolée mais comme un élément dans un ensemble. De plus, l'architecture doit être placée dans un contexte naturel, économique et social.

Ces observations voudraient simplement permettre une approche nouvelle de l'histoire de l'habitat dans le canton de Fribourg. Cette histoire est à faire d'autant plus que des études consacrées à l'histoire paroissiale [19] et régionale [20], à l'évolution démographique [21] et à l'origine des noms de lieux [22] en facilitent l'approche.

La grandeur et l'importance des agglomérations médiévales ont généralement été surestimées. Les grands villages de notre région ne se sont développés qu'à l'époque contemporaine, autour d'un hameau ou d'un domaine médiéval. On a cru longtemps que ces villages reflétaient encore certains types d'habitat, vieux de plus de mille ans. A tort on attribuait ces établissements à des ethnies distinctes portées par les grandes invasions. En réalité, il faut tenir compte des catastrophes naturelles, des épidémies, des guerres et des fluctuations économiques qui jusqu'à nos jours ont fait évoluer l'habitat de façon constante, l'habitat originel subissant transformations, déplacements, voire anéantissements.

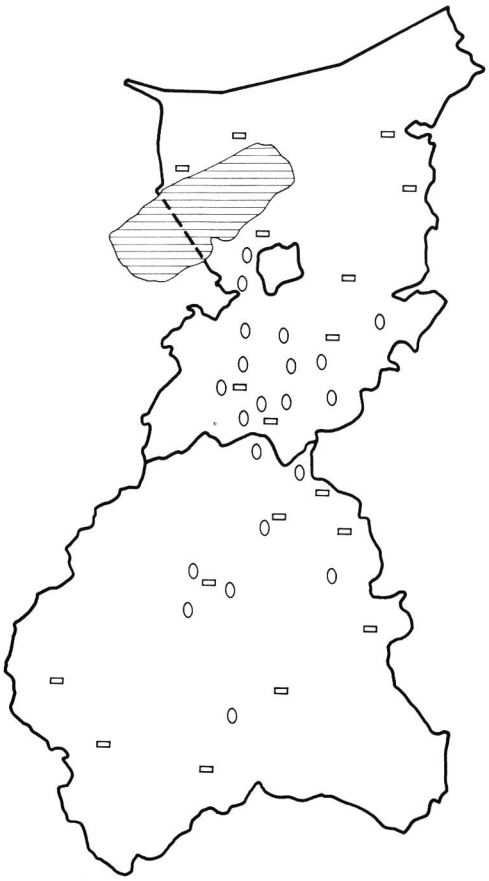
Rappelons que la colonisation de nos campagnes s'est faite de plusieurs manières depuis l'occupation romaine. L'étude toponymique nous permettra quelques remarques.

Dans la région des trois lacs (cantons de Berne et de Fribourg) plus de la moitié des noms de lieux sont d'origine romaine, voire préromaine [23]. Dans cette contrée ouverte, cultivée par les Celtes déjà, l'influence germanique agit assez tardivement. Les noms en *-acum,* comme (fundum) Vistiliacum (= domaine de Vistilius) donnent en allemand *-ach,* en français *-y* (fig. *19*).

En Basse-Singine nous trouvons quelques noms en *-ingen* appartenant au groupe des plus anciens toponymes alémaniques (Bösingen, Düdingen). Leurs correspondants français en *-ens* (d'origine burgonde?) sont répandus entre la Glâne et le Gibloux (Ecuvillens, Vuisternens). Les noms *Ried, Rüti, Schwann et Schwenni* sont localisés en Moyenne et Haute-Singine, également entre la Gérine et la Sarine. Ce sont là des zones de colonisation plus récente. Vestige probablement d'une poussée franque (VIe – VIIIe siècle) [24], le suffixe *-wil* est fréquent en Basse-Singine jusqu'à la hauteur d'Alterswil (fig. *20*). De même origine sans doute, le préfixe *Court-* (Curtis) est répandu dans le district du Lac (fig. *19*). Notons qu'aux abords des lieux au nom commençant par Court- on trouve souvent des ves-

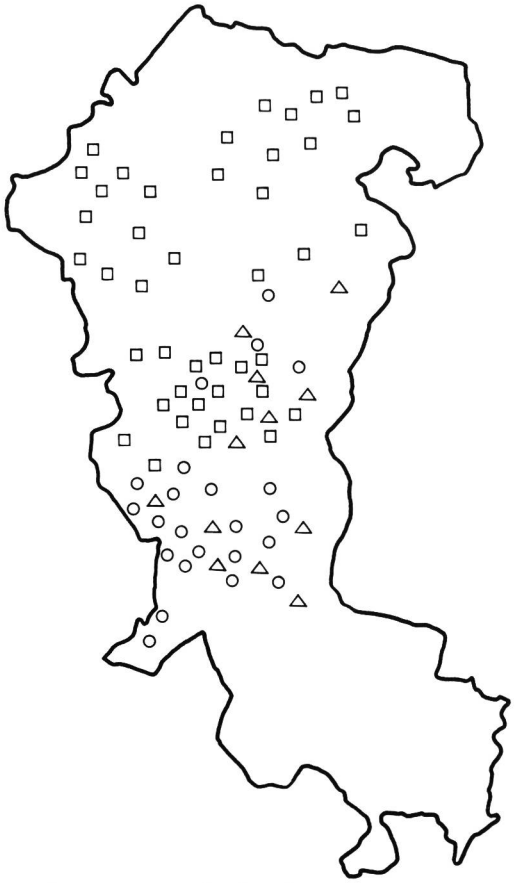
18 Liebistorf (1938)
Großbäuerliches Straßendorf mit kleinbäuerlicher Allmendzeile (unten; vgl. S. 63)

Village-rue aux grands domaines situé face aux communaux habités par de petits paysans (en bas; cf. p. 63)



19 Ortsnamentypen im See- und Saanebezirk
Types de noms de lieux dans les districts du Lac et de la Sarine

▭ -acum
0 Curtis (Court-)



20 Ortsnamentypen im Sensebezirk
Types de noms de lieux dans le district de la Singine

□ -wil
○ Schwann, -schwann
△ Schwenni, -schwenni

pen füllt der Typus *-wil* den ganzen unteren und mittleren Sensebezirk bis auf die Höhe von Alterswil, um dann abrupt abzubrechen (Abb. *20*). Eine ebenso deutliche Konzentration, diesmal von *Court-* (Curtis) Namen finden wir im oberen, heute mehrheitlich französischsprachigen Seebezirk (Abb. *19*). Die beiden letzteren Namengruppen sollen in einer ersten Ausbauphase zwischen dem 6. und 8. Jh. entstanden sein [24]. Interessanterweise finden sich im Bereich der Curtis-Siedlungen fast regelmäßig auch römische Villen. Der Kern dieser Dörfer in nächster Umgebung von Aventicum könnte also aus einem römischen «Urhof» bestehen [25].

Die Entwicklung der Siedlungsgröße und der Siedlungsstruktur in nachmittelalterlicher Zeit kann in einzelnen Fällen längsschnittartig verfolgt werden, z. B. anhand der seit dem ausgehenden 17. Jh. erhaltenen Zehntpläne. Die frühesten statistischen Angaben dazu aber liefert die Volkszählung von 1445. Ferdinand Buomberger hat schon um die Jahrhundertwende in einer aufsehenerregenden Arbeit diese Quelle zugänglich gemacht [26].

Nach dieser Untersuchung steht fest, daß die Bevölkerungsdichte der Alten Landschaft – und dies gilt wohl für weite Gebiete des schweizerischen Mittellandes – verglichen mit heute damals rund zehn Mal geringer gewesen ist (etwa 11 Ew./km²; 1970: 108 für den ganzen Kanton). Ist die Verteilung der Bevölkerung im großen ganzen beidseits der Saane dieselbe, so variiert hingegen die Siedlungsdichte: Im Westen kommen 3,7 Ortschaften auf 10 km², tiges de villas romaines. Il est probable que ces villages proches d'Avenches aient été bâtis autour d'un noyau romain [25].

En étudiant les premiers plans de dîmes, datant de la fin du XVIIe siècle, on peut se faire une idée générale de la croissance des agglomérations et de l'évolution de leurs structures dès la fin du Moyen Age. Les premières statistiques démographiques dans le canton de Fribourg datent du recensement de 1445. Au début de notre siècle, dans une étude remarquable, Ferdinand Buomberger a rendu accessibles ces précieuses informations [26].

La densité de la population sur les Anciennes Terres, qui était à peu près la même que celle du Plateau suisse dans son ensemble, était très modeste comparée à la densité actuelle. Pour l'ensemble du canton, il y avait 11 habitants au km², il y en a 108 aujourd'hui (1970).

Si la population était répartie à peu près également des deux côtés de la Sarine, la densité des agglomérations y variait sensiblement. A l'ouest il y avait 3,7 localités sur 10 km², à l'est 6,2, comme quoi la Sarine délimitait une zone d'habitat groupé et une zone d'habitat dispersé. De façon analogue, en 1445, les deux tiers des localités de la Singine sont des fermes isolées, des fermes jumelées et de petits hameaux réunissant trois ménages au plus. Dans cette région, on ne compte que dix «villages» ayant plus de 50 habitants. En Sarine occidentale, ce chiffre est le même, mais pour une surface deux fois plus restreinte.

im Osten 6,2. Das bedeutet, daß die Saane hier eine deutliche Scheidelinie zwischen Dorf- und Streusiedlung darstellt. Tatsächlich bestehen 1445 zwei Drittel aller Orte im nachmaligen Sensebezirk aus Einzel- und Doppelhöfen sowie Kleinstweilern mit höchstens drei Haushaltungen. «Dörfer» (mit über 50 Ew.) gibt es hier nur zehn, im nur halb so großen Gebiet westlich der Saane aber ebensoviele.

Buombergers Siedlungskarte hält den spätmittelalterlichen Bestand an Wohnplätzen fest; sie erlaubt uns damit gleichzeitig, die ganz erhebliche Zahl der seitherigen Neugründungen ins Auge zu fassen. Diese neuzeitlichen Aussiedlungen sind wiederum vorwiegend Einzelhöfe geblieben. Offen bleibt vorläufig die Frage, ob dieser späte Siedlungsausbau in erster Linie auf Rodung und Urbarisierung oder eher auf Güterteilung zurückzuführen ist.

Eine genauere Untersuchung der Gemeinde Überstorf [27] zeigt, daß zu den 16 mittelalterlichen «Primärsiedlungen» mindestens doppelt so viele neuere Hofsiedlungsplätze hinzugekommen sind, die jeweils aus 1–3 Hofstätten bestehen.

Eine erste Gruppe von Ortsnamen wird mit den Personennamen der ersten Kolonisatoren gebildet: z. B. Martisried, Blattishus, Burlingen; eine zweite umfaßt sekundär aus Flurnamen und Geländenamen entstandene Hofstättenbezeichnungen, wie Tannacher, Cholholz, Chrachen.

Die sprachliche Form gibt somit einen wenn auch zeitlich schwer einstufbaren Hinweis auf die Art der Aussiedlung: Blieb der Wald hier lange erhalten, wurden dort die bei der Intensivierung der Landwirtschaft zu groß gewordenen alten Güter bald einmal unterteilt.

Die räumliche Verteilung der Gebäude nach Altersschichten ergibt keine Regelhaftigkeit im strengen Sinne, da die Erneuerungsquote der ländlichen Bauten (Brandfälle, Wechsel der Wohn- und Wirtschaftsbedürfnisse, schließlich die Baufälligkeit der Holzkonstruktionen ganz allgemein) höher ist als die Mobilität der Siedlungsplätze. So kann sich die Tendenz umkehren: Relativ junge Ausbausiedlungen weisen heute oft den ältesten Baubestand auf (und umgekehrt). Dies ist auch in Überstorf der Fall. Ausgerechnet das Haus in Neuhaus gehört zu den heute ältesten Bauten der Gemeinde. Es ist 1686 datiert, die erste schriftliche Erwähnung des Ortsnamens stammt von 1682, was beweist, daß bereits ein Vorgängerbau auf diesem Platz bestanden hat. Nebenbei sei angemerkt, daß in Neuhaus/Plasselb wiederum das älteste datierte Bauernhaus des Sense-Oberlandes steht (1622).

Die Einzelhöfe der Gemeinde Treyvaux sind dank der relativ guten Quellenlage vom Anfang des 18. Jh. an kartographisch faßbar. Das Zehntplanwerk von 1736 [28] gibt den Güterbestand aller Betriebe wieder. Da die wichtigste, vielfach einzige Nutzfläche der Höfe aus dem Hausgrundstück besteht, kann eine Zusammenstellung dieser Größenangaben einen gültigen Einblick in die bäuerliche Sozialstruktur vermitteln.

Von den 117 Betrieben sind im Jahr 1736 21 Taglöhner-Handwerker-Heimwesen (von unter 3 Jucharten Fläche), d. h. 18 %, 62 Kleinbauern- (mit 3–10 Jucharten) d. h. 53 % und 34 Mittelbauern-Betriebe (mit über 10 Jucharten) d. h. 29 %. Man darf dabei nicht vergessen, daß die «alte Schweiz ein Land der landwirtschaftlichen Klein- und Mittelbetrie-

Buomberger dresse ainsi une carte précise de ces localités à la fin du Moyen Age. Il nous permet d'évaluer la croissance énorme, jusqu'à nos jours, du nombre des habitants.

Si les domaines fondés récemment sont en général isolés, cela est dû ou à des défrichements tardifs ou au partage des domaines. Prenons l'exemple d'Überstorf [27]: à la fin du Moyen Age, la commune groupait 16 agglomérations. Depuis lors, ce chiffre a plus que doublé, les agglomérations comptant de 1 à 3 fermes en général.

Un premier groupe de noms de lieux trouve son origine dans le nom du premier colonisateur; ainsi Martisried (l'essert de Martin), Blattishaus (la maison de Blatto). Un deuxième groupe réunit des noms de lieux-dits, donnés à des fermes isolées, ainsi Tannacher (Champ-du-Sapin), Cholholz (Bois-des-Charbonniers), Chrachen (Ravin). Les lieux-dits nous donnent donc de précieuses indications sur la genèse de l'habitat.

Il semble d'une part, que d'importantes forêts, pendant longtemps, n'aient pas été défrichées et d'autre part, qu'une agriculture de plus en plus intensive ait obligé la division des grands domaines. Cependant, le lieu d'implantation des bâtiments ne permet pas à lui seul une détermination précise de leur âge. Une vieille ferme ayant été détruite par le feu, ou détériorée, usée, victime de mutations économiques, le propriétaire décidait généralement d'en construire une nouvelle sur le même emplacement. De la sorte, on peut trouver les plus anciennes constructions existantes en des lieux de colonisation relativement récente et des constructions récentes sur des lieux très anciennement colonisés. A Überstorf, par exemple, la ferme appelée «Neuhus» (Maison-Neuve) est en réalité une des plus vieilles maisons de la commune. Elle date de 1686, la localité étant mentionnée pour la première fois en 1682. Signalons qu'une autre «Neuhaus», sur le territoire de la commune de Plasselb, est la plus ancienne construction rurale de la Haute-Singine. Elle date de 1622.

Nous pouvons connaître assez bien l'évolution des fermes isolées dans la commune de Treyvaux dans la mesure où le plan des dîmes de 1736 [28] nous donne une image complète du bien foncier de toutes les exploitations. Le catalogue de ces terres permet un aperçu de la structure sociale ancienne à la campagne: sur les 117 exploitations répertoriées en 1736, 21 (soit 18 % du total) appartenaient à des journaliers et à des artisans (ces propriétés avaient moins de trois poses); 62 exploitations (soit 53 % du total) appartenaient à de petits paysans (surfaces de trois à dix poses), et 34 exploitations (soit 29 % du total) appartenaient à des paysans moyens (surfaces de plus de dix poses): il ne faut pas oublier que «l'Ancienne Suisse était un pays de petites et moyennes exploitations agricoles» [29]. Seuls trois grands domaines, partiellement en mains étrangères, s'étendaient sur plus de dix ha (Pra Meye, Les Vernes, Chapelle). Et mis à part quelques domaines patriciens et conventuels, les terres appartenaient et appartiennent encore aux habitants eux-mêmes.

Cette situation est demeurée stable au cours des 250 dernières années. Entre 1736 et 1848, 20 nouveaux domaines seulement ont été fondés, mais l'abandon de 13 domaines compense à peu près ce développement.

C'est à partir de la Seconde Guerre mondiale seulement que l'importance de l'agriculture régresse de manière

be» [29] gewesen ist. Nur drei «Großbetriebe», z. T. in auswärtigem Besitz, erreichen Werte von über 10 ha (Pra Meye, Les Vernes, Chapelle). Von dem spärlichen patrizischen und klösterlichen Grundbesitz abgesehen, sind die Güter also in der Hand der Einheimischen – und bleiben es bis in die heutige Zeit.

Auch der Bestand an Hofeinheiten erweist sich seit den letzten 250 Jahren als äußerst stabil. Zwischen 1736 und 1848 sind bloß 20 Neugründungen zu verzeichnen (auf 117), die aber durch 13 aufgegebene Güter fast kompensiert werden. Erst seit dem Zweiten Weltkrieg hat die allbekannte Schrumpfung der Landwirtschaft eingesetzt: Von den rund 90 bestehenden Bauernhäusern waren 1975 nur noch 46 voll in Betrieb.

Die Gründungsgeschichte der meisten Höfe der Gemeinde Treyvaux liegt im Dunkel. Immerhin läßt das volle Dutzend regelmäßig gestreuter Doppelhöfe eines der Entstehungsgesetze wenigstens erahnen: Zwillingsanlagen wie Prila d'Avau/ Prila d'Amont sind zweifellos durch Teilung aus einem ursprünglich einzigen «Urhof» entstanden.

Nach den nur zum kleinen Teil erhellbaren Altersschichten der Höfe kommen wir zu den besser überblickbaren Altersschichten der Häuser: Im heutigen Baubestand von 75 datierbaren Bauernhäusern stammen nur gerade 4 Objekte aus der Zeit vor 1700, 28 Häuser wurden im 18., 35 im 19. Jh. erstellt. Nach 1900 baute man nur noch 8 Bauernhäuser. Diese Verteilung scheint für den bäuerlichen Baubestand der Alten Landschaft recht typisch zu sein, wie wir später sehen werden. Neben der zwangsläufigen Erneuerungstendenz für die landwirtschaftlichen Zweckbauten spiegelt sich darin auch der zyklische Aufstieg und Niedergang der Landwirtschaft, die in den Jahrzehnten vor und nach 1800 eine Blüteperiode, in der zweiten Hälfte des 19. Jh. eine Zerstückelung der Nahrungsfläche zugunsten neuer Familiengründungen erlebte. Im 20. Jh. ging und geht eine nie gekannte Produktionssteigerung einher mit dem drastischen Abbau der Betriebszahl und der entsprechenden Aufstockung der Betriebsgröße.

Abgesehen von solchen exemplarischen Untersuchungen einzelner Gemeinden fehlen eigentliche Längsschnitte durch die historische Siedlungsstruktur des Kantons leider bis heute. Hingegen kommt dem Statistiker Buomberger das Verdienst zu, neben den eben besprochenen spätmittelalterlichen Zuständen auch die Bevölkerungsdichte zu Anfang des 19. Jh. aufgrund der ersten modernen Volkszählung von 1811 beleuchtet zu haben [30]. Auch dieser Zeitpunkt ist für unsere Zwecke günstig gewählt, fällt er doch mitten in eine der ausgesprochenen Blüteperioden der einheimischen Landwirtschaft. Uns interessieren hier in erster Linie die Daten über die Verteilung der Bevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken sowie hinsichtlich der Höhenlage. Aufschlußreich ist dabei auch der Vergleich mit dem Zustand am Ende des 19. Jh. (Eidg. Volkszählung von 1888).

1811 haben Sense- und Saanebezirk eine dem Kantonsmittel ungefähr entsprechende Bevölkerungsdichte (52 bzw. 50 Ew./km² gegenüber 44 im ganzen Kanton [Durchschnittswerte umgerechnet ohne die Berggemeinde Plaffeien und die Stadt Freiburg]), während der Seebezirk um einiges höher liegt (71 Ew./km²). Der Autor führt diesen Unterschied richtigerweise auf die ungleichen landwirtschaftliche générale. Sur 90 fermes traditionnelles conservées, seules 46 sont encore exploitées aujourd'hui (1975).

Malgré le plan de 1736, la genèse de la plupart des domaines de Treyvaux reste inconnue. La douzaine de fermes jumelles, dispersées régulièrement sur le territoire de la commune, nous laisse induire au moins l'un des principes de développement: le partage d'un domaine unique (par exemple Prila-d'Avaud, Prila-d'Amont).

Plus simple à déterminer que l'âge des domaines est celui des maisons. A Treyvaux toujours, sur 75 fermes inventoriées, quatre sont datées d'avant 1700, 28 datent du XVIIIe siècle et 35 du XIXe siècle. Huit, enfin, sont postérieures à 1900. Cette répartition temporelle, très courante dans les Anciennes Terres, reflète bien l'évolution de l'agriculture qui connut une période faste avant et après 1800, qui, dans la seconde moitié du XIXe siècle, vit la parcellisation des terres, au profit de nombreuses familles nouvellement créées. Au XXe siècle, la population agricole diminue, les domaines deviennent toujours plus grands et la production augmente fortement.

Pour tracer les grandes lignes de l'histoire de l'habitat dans notre canton, il faut recourir à nouveau à Buomberger. Ce savant, en plus du Moyen Age, s'est occupé du début du XIXe siècle; il étudia le premier recensement moderne effectué en 1811 [30]. Ceci est important pour nous dans la mesure où le début du XIXe siècle fut un peu l'âge d'or de l'agriculture fribourgeoise. Les indications qui nous intéressent plus particulièrement dans cette étude concernent le nombre et la répartition de la population par commune et par district. La comparaison avec le recensement fédéral de 1888 est riche d'enseignements.

En 1811, les districts de la Singine et de la Sarine-Campagne ont une densité de population correspondant à peu près à la moyenne cantonale: respectivement 52 et 50 habitants au km² contre 44 pour le canton (moyennes calculées sans la commune montagnarde de Planfayon et sans la ville de Fribourg).

La moyenne est plus élevée dans le district du Lac où elle atteint 71 habitants au km². Buomberger attribue justement cette inégalité aux différences de surface entre les exploitations agricoles des régions précitées. Si nous analysons ces rapports par commune, nous constatons que près de la capitale Givisiez, Villars-sur-Glâne, Pierrafortscha, Posieux et Marly-le-Petit ne sont pas très peuplées à cette époque. Il en va de même de l'autre côté de la Sarine pour Guin, Tavel et Saint-Ours.

La plupart des grands domaines patriciens étant situés aux alentours de la ville, la densité de la population baisse en ces régions. Le même phénomène se produit à Barberêche dans le district du Lac.

Surprenante, par contre, est la forte densité de population en Haute-Singine, si l'on excepte les communes de Plasselb et de Planfayon, très riches en forêts et en alpages: les cinq communes situées entre Chevrilles et Zumholz ont une densité de 75 à 104 habitants au km². Il existe fort peu de domaines seigneuriaux dans cette région peuplée de petits paysans et de journaliers. On y trouve aussi plusieurs colonies d'artisans comme à Plötscha/Oberschrot qui sera cité plus bas.

Les communes montagnardes mettaient volontiers à la disposition des bâtisseurs pauvres des terrains situés en

chen Betriebsgrößen zurück. Betrachten wir die Verhältnisse gemeindeweise, stellen wir z. T. auffallende Abweichungen fest: Im Saanebezirk sind es die stadtnahen Gemeinden Givisiez, Villars-sur-Glâne, Pierrafortscha, Posieux und Marly-le-Petit, die schwach besiedelt sind. Ihnen entsprechen auf der andern Seite der Saane die Sensler Gemeinden Düdingen, Tafers und St. Ursen.

Es braucht wenig Kombinationsgabe, um den Bezug zum gerade in diesem Bereich verbreiteten Großgrundbesitz der städtischen Patrizier herzustellen, der sich übrigens auch noch in der zum Seebezirk gehörenden Gemeinde Bärfischen bemerkbar macht. Auf der andern Seite erstaunen die hohen Werte der Bevölkerungsdichte im Sense-Oberland (ausgenommen die mit großem Alp- und Waldareal versehenen Gemeinden Plasselb und Plaffeien): Fünf Gemeinden zwischen Giffers und Zumholz erreichen 1811 eine Dichte von 75 bis 104 Ew./km². In diesem Gebiet gibt es kaum Herrensitze, dafür umso mehr arme Kleinbauern und Taglöhner, ja eigentliche Handwerker-Kolonien, wie wir am Beispiel Plötscha/Oberschrot noch sehen werden. Diese Gemeinden scheinen notgedrungen eine besonders offene Armenpolitik betrieben zu haben, indem sie ihren bedürftigen Bürgern großzügiger als die reichen Unterländer Allmendland zur Verfügung stellten. Bezüglich Bevölkerungsdichte bleibt dieses Gebiet auch bis zum Ende des Jahrhunderts an der Spitze.

Im Seebezirk sieht Buomberger einen wesentlichen Unterschied zwischen katholischen und reformierten Gemeinden: Das Murtenbiet ist durchschnittlich stärker besiedelt als der Südteil des Bezirks. Dafür ist aber auch hier eher der Mangel an Patriziergütern verantwortlich – und nicht etwa die andere Sprache oder Konfession. Zudem mag mindestens noch am Anfang des 19. Jh. die im Norden stärker verbreitete Erbsitte der Realteilung einer größeren Anzahl Menschen ein Auskommen am Orte geboten haben. Schließlich ist für die Bevölkerungszunahme im Laufe des 19. Jh. nicht zuletzt die fortdauernde bernische Einwanderung verantwortlich, die in den 1830erJahren einsetzte.

dehors de l'agglomération. Au contraire, les gros propriétaires de la Basse-Singine le faisaient très rarement. Ainsi la Haute-Singine est restée jusqu'à la fin du XIXe siècle la région la plus peuplée du territoire étudié.

Pour le district du Lac, Buomberger distingue les communes catholiques des communes protestantes: le Moratois est généralement plus peuplé que la partie méridionale du district. Là aussi, la densité change beaucoup selon qu'il y a ou qu'il n'y a pas de domaines seigneuriaux. Au début du XIXe siècle, il semble que la coutume du partage des terres, pratiquée au nord du canton, ait contribué à l'augmentation du nombre de ménages, et en conséquence favorisé la formation de gros villages. En outre, l'augmentation de la densité démographique est due à l'immigration bernoise à partir des années 1830, aussi bien en Singine que dans le district du Lac.

21 Gemeindestruktur (1970) *Structure communale (1970)*

Siedlungsstruktur

Da die amtliche Siedlungs- und Bevölkerungsstatistik auf der Zähleinheit der politischen Gemeinde gründet, ist hier einleitend ein Exkurs zur Gemeindestruktur am Platz.

Ein Blick auf die Gemeindekarte (Abb. *21*) belehrt uns, daß wir es im Sensebezirk mit durchschnittlich großflächigen, in den beiden übrigen Bezirken aber mit teilweise extrem kleinen Gemeindearealen zu tun haben (durchschnittliche Größe einer Gemeinde im Sensebezirk: 1396 ha, im Saanebezirk: 355 ha, im Seebezirk: 372 ha).

Nun ist die Gemeindestruktur aber nicht direkt aus der jeweiligen Siedlungsstruktur abzuleiten: Hier wie dort gibt es z. B. Weiler, die entweder mit vielen anderen Siedlungseinheiten zusammengeschlossen sind oder aber je für sich allein eine politische Gemeinde bilden. Diese unterschiedliche Praxis der Gemeindebildung geht auf entsprechende Dekrete (s. S. 353) aus der Zeit der Restauration zurück, die, grob gesagt, im Sensebezirk die Pfarrei oder ein «Schrot» [31] derselben der neuen Verwaltungseinheit zugrunde legten, während im restlichen Kanton die Siedlung, sei sie Dorf oder Weiler, im Extremfall sogar nur ein Einzelhof (z. B. Illens) als gemeindefähig betrachtet wurde. Ob für diese Entscheidung die bereits historisch stärkere Selbständigkeit der welschen Siedlungen als eigene Zehnt- und Herrschaftsbezirke und im Gefolge davon eine partikularistische Mentalität den Ausschlag gegeben hat, wäre noch abzuklären.

Die Vorteile der territorialen Großräumigkeit sind heute, im Zeitalter des freiwilligen oder zwangsläufigen Regionalismus, so offenkundig, daß Fusionen der Zwerggemeinden in der einen oder andern Form sich aufdrängen.

Von der politischen zurück zur Siedlungs-Struktur: Buomberger schlägt für das 19. Jh. (Volkszählungen von 1811 und 1888) eine Unterscheidung in der Siedlungsart nach Gemeinden und Bevölkerung vor und kommt auf ein Verhältnis von einem Drittel zu zwei Dritteln für Dorf- zu Streusiedlungsgemeinden und von 50 zu 50 % der betroffenen Bevölkerungsteile. Als Dörfer gelten für ihn Siedlungen mit über 100 Einwohnern im See- und Broyebezirk, mit über 300 Einwohnern im Glane-, Saane- und Veveysebezirk sowie elf größere Dörfer im Greyerzbezirk. Nach dieser differenzierten Betrachtungsweise wird der ganze Sensebezirk vernünftigerweise dem Streusiedlungsgebiet zugeschlagen [32].

Nach den Bedürfnissen unseres spezifischen Untersuchungsraumes möchte ich folgende Klassifikation vorschlagen:

Siedlungsgrößenklasse	Hofstättenzahl	Einwohnerzahl
Einzelhof, Doppelhof	1 bzw. 2	5–10
Weiler	3–10	15–50
Dorf	11 und mehr	über 50

Structure de l'habitat

Comme les statistiques officielles concernent d'abord l'entité communale, il nous paraît important d'examiner un peu la structure des communes fribourgeoises.

Un coup d'œil sur la carte (fig. *21*) nous permet de constater la grande étendue des communes singinoises, si on la compare à celle beaucoup plus réduite des communes des deux autres districts (surface moyenne des communes du district de la Singine: 1396 ha; du Lac: 372 ha; de la Sarine: 355 ha).

Toutefois, la structure communale, a priori, ne dépend pas de la nature de l'habitat: on voit des hameaux, voire de petits villages se rattacher à des agglomérations plus grandes, ou alors former des entités politiques propres. Ces différences trouvent leur origine à l'époque de la Restauration (v. p. 353). En Singine, les décrets reconnaissaient la paroisse comme unité administrative. Dans le reste du canton, le village, le hameau, le domaine isolé même (Illens p. ex.) étaient considérés comme politiquement indépendants. Cette atomisation politique, et par là même sociale, reflète peut-être une structure ancienne, juxtaposition de petits domaines seigneuriaux. A notre époque, les avantages de la régionalisation sont tellement évidents que les fusions de communes sont de plus en plus nombreuses.

Ayant évoqué la structure politique, il convient maintenant d'examiner la structure de l'habitat proprement dit. Sur la base des recensements de 1811 et de 1888, Buomberger, pour le XIXe siècle, essaye d'établir un rapport entre la structure communale et le pourcentage de la population. Il obtient ainsi un tiers de villages et deux tiers de localités dispersées, les deux groupes totalisant le même nombre d'habitants. Le village est défini comme une agglomération de 100 habitants au moins dans les districts de la Broye et du Lac, de 300 habitants au moins dans les districts de la Glâne, de la Sarine, de la Gruyère et de la Veveyse. L'auteur range le district de la Singine dans la catégorie de l'habitat dispersé [32].

La classification suivante nous permettra de rendre la situation plus claire:

Catégorie	Nombre de fermes	Nombre d'habitants
Ferme isolée, ferme jumelée	1 ou 2	de 5 à 10
Hameau	de 3 à 10	de 15 à 50
Village	11 et plus	plus de 50

Contrairement à Buomberger, on ne prend en considération que la population véritablement paysanne, et ceci pour des raisons pratiques surtout.

Im Unterschied zu Buomberger übergehe ich hier aus praktischen Gründen die nicht oder nur zum Teil in der Landwirtschaft tätige Bevölkerung, was den unteren Schwellenwert für die Dorfgröße etwa auf die Hälfte herabsetzt.

An dieser Stelle drängt sich ein Exkurs zur Funktionalstruktur der Dorfsiedlung auf.

Das Dorf Treyvaux, im Mittelpunkt einer ausgedehnten Streusiedlung gelegen, vereinigt die wichtigsten öffentlichen Bauten der gleichnamigen Gemeinde. Als sogenannte Kernsiedlung hat es zentralörtlichen Charakter im Sinne der Wirtschaftsgeographie.

Das Dorf scheint erst im Hochmittelalter entstanden zu sein, denn vorher diente das peripher gelegene Gotteshaus St. Peter an einem alten Saaneübergang als Pfarrkirche. Auf diese Lage scheint auch der Ortsname Treyvaux = «Trans vallis», «auf der andern Seite des (Saane-)Tals» [33] hinzuweisen.

Die Ausstattung des Dorfes mit zentralen Diensten ist in der Mitte des 19. Jh. verglichen mit heute relativ schwach, aber auch darin typisch für die ländlichen Gebiete unseres Kantons (Abb. *22*). Nebst der Kirche und den Pfrundgebäuden gibt es eine Schule, ein Wirtshaus, eine Schmiede und eine Käserei. Die 14 Bauernhöfe des Zentrums teilen sich in sieben Ofenhäuser, während 1933 zwei Bäckereien Brot liefern (Abb. *23*). Die schwindende Selbstversorgung der bäuerlichen Haushalte in unserem Jahrhundert wird auch durch vier (!) Lebensmittelgeschäfte, zwei Molkereien und eine Metzgerei bezeugt [34]. 1972 ist die Anzahl der Ladengeschäfte – wohl wegen der Eröffnung eines größeren Kaufhauses – wieder zurückgegangen. Neu entstanden sind eine Autogarage, ein Kleider- und ein Coiffeurgeschäft. Weitere nichtlandwirtschaftliche Arbeitsplätze stellen heute eine Groß-Schreinerei und eine Kleiderfabrik zur Verfügung.

Bezeichnend für den baulichen Dynamismus bzw. die Anpassungsfähigkeit einer solchen ländlichen Kernsiedlung ist der sukzessive Funktionswandel ihrer Gebäude. Patrick Lê [34] führt ein Haus an, das nacheinander Pinte, Laden, mechanische Werkstätte, Metzgerei, Coiffeurgeschäft, Post, Lebensmittelgeschäft und schließlich wieder Wohnhaus geworden ist.

Die Funktionalstruktur einer Siedlung erhellt nicht zuletzt auch aus der Besitzstruktur ihrer Bauten. Dazu bietet der Dorfplan von Tafers aus der letzten Jahrhundertmitte ein anschauliches Beispiel (Abb. *24*). Als Zentrum einer damals sehr weitläufigen Pfarrei vereinigt die Kernsiedlung die wichtigsten öffentlichen Bauten: Neben den zehn Pfarreigebäuden erscheinen auch Oberamt und «Kerker», da Tafers 1848 Bezirkshauptort geworden ist. Infolge der alten Kollaturrechte besitzt das Kapitel St. Niklaus in Freiburg den eigentlichen Pfarrhof. In halböffentlichem Besitz sind die Bruderschaftskapelle St. Jakob sowie die erste Dorfkäserei, an der drei Großbauern der näheren Umgebung teilhaben. In den Schutz der Kirchhofmauer ducken sich nur gerade zwei Bauernhäuser, deren eines eine sogenannte «Dreifaltigkeitshütte», also auf drei Eigentümer aufgeteilt ist.

Stärker als das bäuerlich-gewerbliche Treyvaux als zentraler Ort eines Einzelhofgebietes hat Tafers in der Weilerzone des mittleren Sensebezirks bis ins 19. Jh. seinen fast ausschließlich kirchlich-administrativen Charakter bewahrt.

Signalons encore, à propos de Treyvaux, combien l'habitat est fonctionnellement structuré. Placé au centre d'un territoire couvert de fermes isolées, le village proprement dit groupe les bâtiments publics les plus importants de la commune. Sa position correspond ici à une fonction de centralité du point de vue de la géographie économique.

C'est vraisemblablement vers la fin du Moyen Age que s'est constitué le village de Treyvaux. L'église de Saint-Pierre était érigée à l'écart, au bord de la Sarine, à proximité d'un gué. Le nom de Treyvaux = «Transvallis», «de l'autre côté de la vallée» [33] rappelle cette présence. Si la fonction de centre réservée au village s'est considérablement renforcée depuis le milieu du XIXe siècle, elle est, depuis longtemps, typique des régions campagnardes fribourgeoises.

En plus de l'église et de la cure il y avait en 1848 à Treyvaux une école, une auberge, une forge et une fromagerie (fig. *22*). Sept fours étaient à la disposition des habitants des 14 fermes du centre. En 1933 par contre, deux boulangers leur fournissaient le pain (fig. *23*). Au XXe siècle, les familles paysannes vivent de moins en moins en autarcie; à preuve, l'établissement à Treyvaux de quatre épiceries, de deux fromageries-laiteries et d'une boucherie [34].

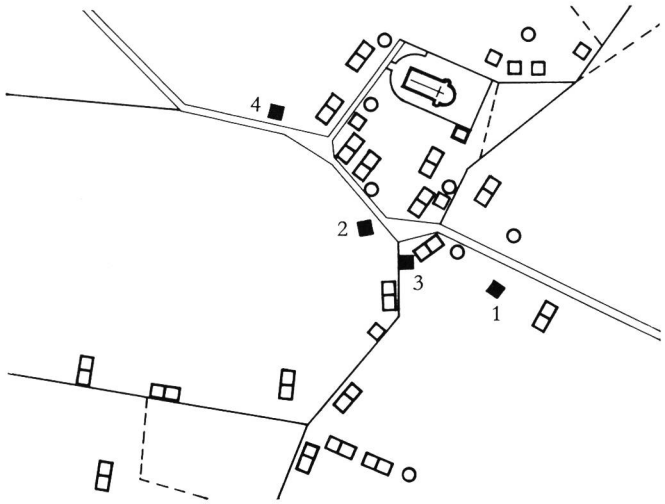
Pourtant, la création en 1972 d'un centre d'achats important, obligea certains petits négoces à fermer leurs portes. On remarque aussi l'établissement d'un coiffeur, d'un tailleur et d'un garagiste. Une menuiserie industrielle et une fabrique de vêtements offrent aux villageois un travail qui n'est plus de caractère rural. Les mutations successives dans l'utilisation de certains bâtiments sont particulièrement révélatrices de l'adaptabilité de la construction dans ce noyau rural. Patrick Lê parle d'un immeuble qui a servi de pinte, de magasin, d'atelier de mécanique, de boucherie, de salon de coiffure, de poste, d'épicerie et finalement de maison d'habitation [34].

La structure fonctionnelle d'un village est aussi révélée par le système de la propriété immobilière. Tavel en est un exemple significatif (fig. *24*). Le centre de la vaste paroisse médiévale comprend les édifices les plus importants. Détenteur des anciens droits de collature, le Chapitre de Saint-Nicolas possédait la cure et ses annexes. La Confrérie Saint-Jacques avait fait construire au cimetière la chapelle de son patron. Lorsque, en 1848, le village est promu au rang de chef-lieu du district de la Singine, la préfecture et la prison se joignent au groupe des bâtiments paroissiaux.

Trois paysans riches des environs fondèrent en commun la première fromagerie du village. Sur les cinq fermes privées que l'on trouve à Tavel même, l'une appartient à deux paysans, une autre est en indivision entre trois propriétaires.

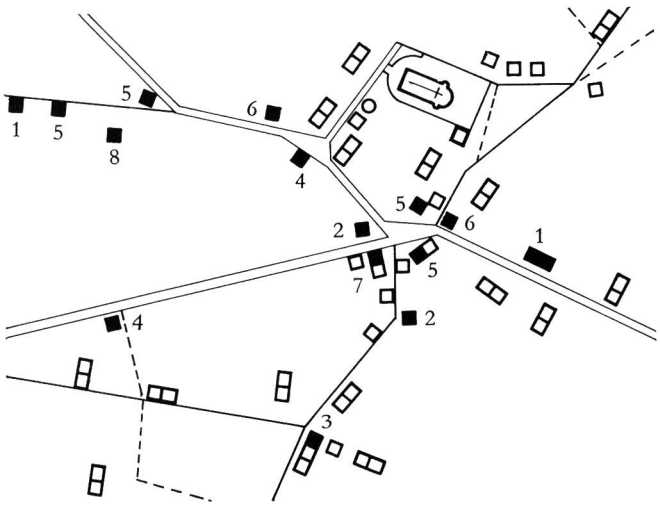
Alors que le village de Treyvaux devenait un vrai centre économique pour une micro-région de fermes isolées, Tavel a gardé jusqu'au début de ce siècle un caractère presque exclusivement clérical et administratif alors que la propriété privée n'y jouait qu'un rôle très marginal.

Il est relativement aisé d'établir la genèse de l'habitat quand il existe des plans cadastraux concernant plusieurs siècles. Dans le canton de Fribourg, les plus anciens plans de dîme que nous possédons datent de la seconde moitié



22 Treyvaux (1848) (selon Plan du cadastre) — Funktionalstruktur *Fonction des bâtiments*

1 Schule *Ecole*
2 Pinte *Pinte*
3 Schmiede *Forge*
4 Käserei *Fromagerie*
5 Handlung *Epicerie*
6 Bäckerei *Boulangerie*
7 Metzgerei *Boucherie*



23 Treyvaux (1933) *(selon Patrick Lê)* — Funktionalstruktur *Fonction des bâtiments*

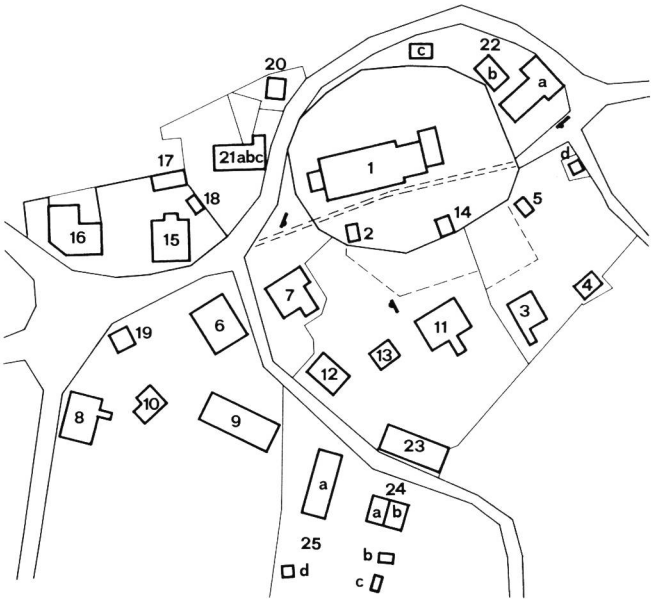
Eine der wichtigsten Voraussetzungen für die lokale Siedlungsgeschichte in nachmittelalterlicher Zeit ist genügend Planmaterial aus mehreren Jahrhunderten. Im Kanton Freiburg stammen die ältesten Zehntpläne aus der zweiten Hälfte des 17. Jh. Allerdings handelt es sich dabei um wenige Ausnahmen. Umfassender wird die Dokumentation erst im 18. Jh. Nach Ablösung der feudalen Grundrenten setzen in den 1840er Jahren die ersten Grundbuchvermessungen (Kataster) ein, die in vielen Gemeinden bis heute verbindlich sind.

Ergänzende Angaben über die Bauten und deren Bewohner liefern die Brandversicherungsprotokolle (seit 1818) und die Volkszählungen (seit 1811). Neben diesen im Staatsarchiv befindlichen Dokumenten geben lokale Quellen wie Pfarrei- und Gemeinde-Rechnungen und -Protokolle sowie Handwerkerverträge Aufschluß über die kommunalen Bauten.

Der nachfolgenden Untersuchung der Siedlungstypen möchte ich den bäuerlich geprägten Zustand der älteren Neuzeit, spätestens aber der Mitte des 19. Jh. zugrunde legen. Nach diesem Datum sind die Strukturen im Zuge des Eisenbahnbaus, der daran anknüpfenden Industrialisierung und schließlich der landwirtschaftlichen Güterzusammenlegungen mehr oder weniger radikal überformt worden.

du XVIIe siècle, mais ces documents sont assez rares. Au XVIIIe siècle, la documentation est plus complète. Après 1840, l'abolition des contributions foncières féodales va permettre l'établissement de véritables plans cadastraux. Dans plusieurs communes, ces plans sont encore valables à l'heure actuelle. Les cadastres d'assurance-incendie dès 1818 et les divers recensements dès 1811 nous donnent les indications complémentaires les plus précieuses sur les bâtiments et leurs occupants. Mises à part ces sources conservées aux Archives de l'Etat, on trouve, dans les archives paroissiales et communales, des décomptes, des protocoles divers et des contrats d'artisans nous renseignant sur les constructions de caractère communal.

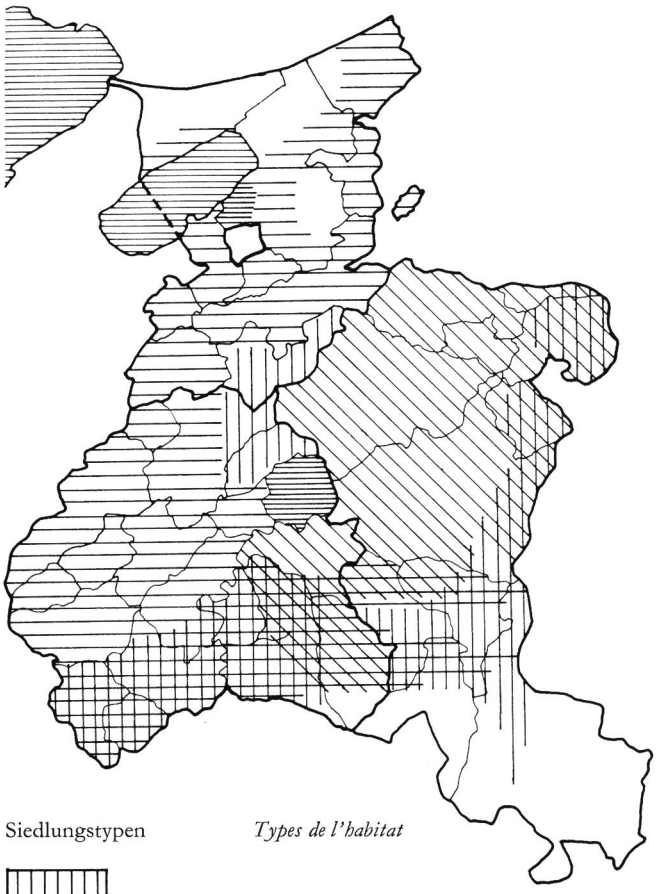
La typologie, qui va être exposée, a été faite sur la base d'une étude de l'habitat au début des Temps Modernes, c'est-à-dire au milieu du XIXe siècle au plus tard. Avec l'apparition des premiers chemins de fer et avec l'industrialisation, l'habitat va se modifier rapidement et radicalement. Ajoutons à cela les effets du remaniement parcellaire, important pour les régions de plaine surtout.



24 Tafers (1861) (nach Katasterplan) — Besitzstruktur / *Propriété foncière*

1	Kirche	*Eglise*	Pfarrei	*Paroisse*
2	Kapelle	*Chapelle*	Pfarrei	*Paroisse*
3	Kaplanei	*Chapellenie*	Pfarrei	*Paroisse*
4	Ofenhaus	*Four*	Pfarrei	*Paroisse*
5	Stall	*Etable*	Pfarrei	*Paroisse*
6	Wirtshaus	*Auberge*	Pfarrei	*Paroisse*
7	Schulhaus	*Ecole*	Pfarrei	*Paroisse*
8	Schulhaus und Schmiede	*Ecole et Forge*	Pfarrei	*Paroisse*
9	Scheune	*Grange*	Pfarrei	*Paroisse*
10	Ofenhaus	*Four*	Pfarrei	*Paroisse*
11	Pfarrhaus	*Cure*	Kapitel	*Chapitre*
12	Scheune	*Grange*	Kapitel St. Niklaus	*Chapitre St-Nicolas*
13	Speicher	*Grenier*	Kapitel St. Niklaus	*Chapitre St-Nicolas*
14	Kapelle	*Chapelle*	Bruderschaft St. Jakob	*Confrérie de St-Jacques*
15	Oberamt	*Préfecture*	Staat	*Etat*
16	Gefängnis	*Prison*	Staat	*Etat*
17	Stall	*Ecurie*	Staat	*Etat*
18	Schopf	*Bûcher*	Staat	*Etat*
19	Käserei	*Fromagerie*	Käsereigesellschaft	*Société de fromagerie*
20	Wohnhaus	*Habitation*	Hollenstein Christian	
21a	Haus (1/3)	*Maison (1/3)*	Baeriswyl Peter u. a.	
21b	Haus (1/3)	*Maison (1/3)*	Vonlanthen Witwe	
21c	Haus (1/3)	*Maison (1/3)*	Zahno Peter-Wilhelm	
22a	Haus	*Maison*	Blanschard Niclaus Philipp	
22b	Stall	*Ecurie*	Blanschard Niclaus Philipp	
22c	Ofenhaus	*Four*	Blanschard Niclaus Philipp (½) Blanschard Joh. Jos. Nicl. (½)	
23	Haus und Bäckerei	*Maison et Boulangerie*	Spaeth Johann Jakob	
24a	Wohnhaus	*Habitation*	Gauch Philipp Jacob	
24b	Haus	*Maison*	Egger Catharina	
25a	Haus	*Maison*	Blanschard, Kinder des Joseph	
25b	Keller	*Cave*	Blanschard, Kinder des Joseph	
25c	Ofenhaus	*Four*	Blanschard, Kinder des Joseph	
25d	Speicher	*Grenier*	Blanschard, Kinder des Joseph	

Siedlungstypen



25 Siedlungstypen *Types de l'habitat*

Einzelhöfe *Fermes isolées*

Weiler *Hameaux*

Dörfer *Villages*

Städte *Villes*

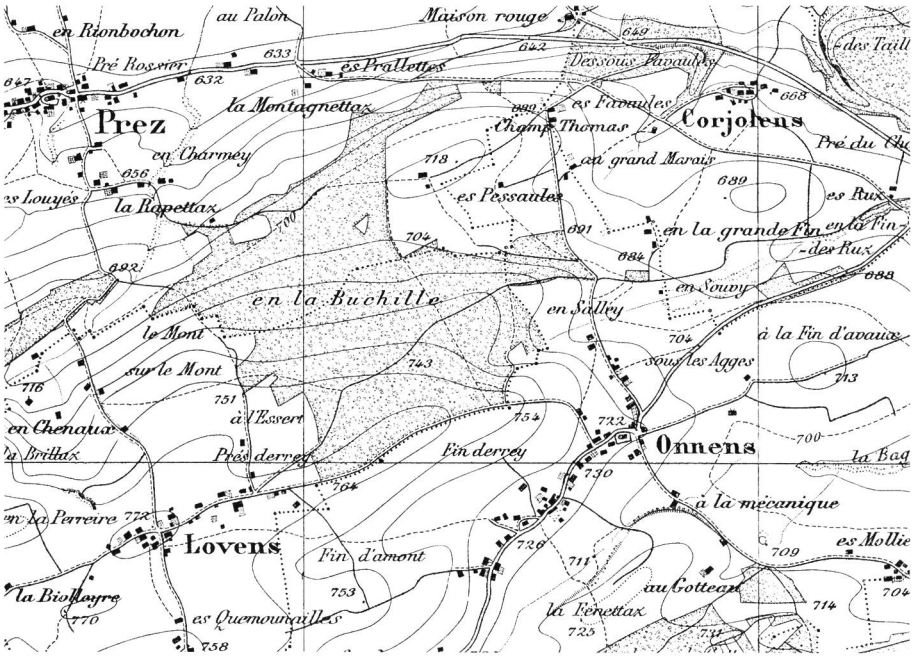
Unser Gebiet, als Kreisfläche mit dem Mittelpunkt Freiburg aufgefaßt, läßt sich annähernd in drei Sektoren einteilen: westlich der Saane und Bibera als größter Abschnitt das Dorfsiedlungsgebiet, im Nordosten zwischen Saane und Sense das Weilergebiet, im Südosten, zwischen Ärgera und Sense, das Einzelhofgebiet (Abb. *25*). Mischzonen von Dorf und Einzelhof finden sich vorab im Süden des Saanebezirks, zwischen Gibloux und Chrüzflue.

Die *Dörfer* (Abb. *26*), die sehr unterschiedliche Größen aufweisen können (Kerzers: 822 Ew., Senèdes: 50 Ew. [1811]), lassen sich durch eine gemeinsame Organisationsform ihrer Flur charakterisieren: Sie teilen ihre Wirtschaftsfläche in einzelne Gewanne, diese wiederum in streifenförmige Parzellen auf (Gewannflur als Folge der Dreifelderwirtschaft).

Die *Weiler* (Abb. *27*) als Hauptsiedlungsform des Sensebezirks (dessen heutige Dörfer erst durch einen späten Konzentrationsvorgang entstanden sind) weisen im Gegensatz dazu großflächige Blockfluren auf. Ihr Kern besteht oft aus einem herrschaftlichen Landsitz, dem sich weitere private Betriebe angegliedert haben.

Der *Einzelhof* (Abb. *28*) sitzt gewöhnlich inmitten seiner Landfläche. Seine Entstehung verdankt er u. a. der individuellen Rodungstätigkeit in den alpennahen Waldgebieten.

Im folgenden wollen wir die wichtigsten Typen der Gruppensiedlung (= Weiler und Dörfer), später auch der Einzelsiedlung (=Höfe) anhand ausgewählter Beispiele kennenlernen.



26 Dörfer *Villages*
SA-Blatt 344 (1886)

Types de l'habitat

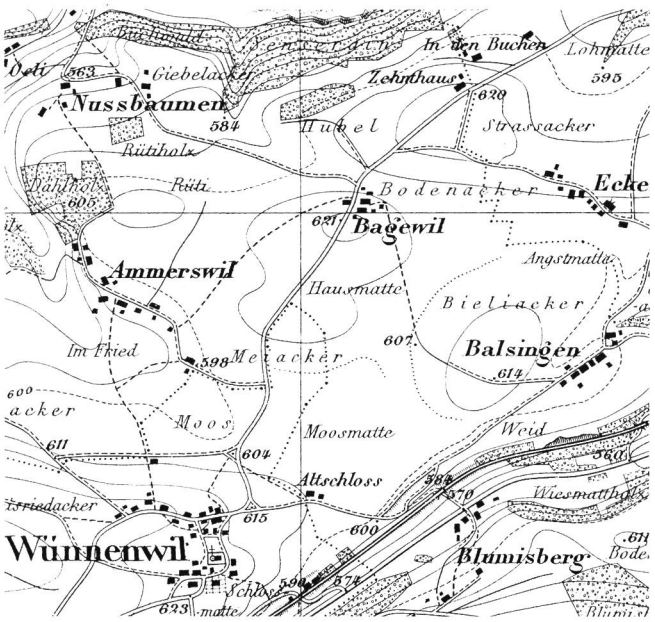
Le territoire que nous étudions peut être divisé en ce qui concerne l'habitat en trois portions d'un cercle ayant pour centre Fribourg (fig. *25*). La zone des villages est située à l'ouest de la Sarine et de la Bibera; celle des hameaux se situe au nord-est, entre la Sarine et la Singine; enfin, la zone des fermes isolées occupe le sud-est, entre la Gérine et la Singine. Les zones mixtes, comprenant à la fois des villages et des fermes isolées, se trouvent surtout au sud du district de la Sarine, entre le Gibloux et le Cousimbert.

D'importance très diverse (Chiètres: 822 habitants, Senèdes: 50 habitants en 1811), les *villages* (fig. *26*) ont tous des finages structurant de la même manière les terrains agricoles. Il y a tout d'abord la division en grandes unités («soles», puis «quartiers»), elles-mêmes divisées, à cause de l'assolement triennal, en parcelles oblongues ou «lanières».

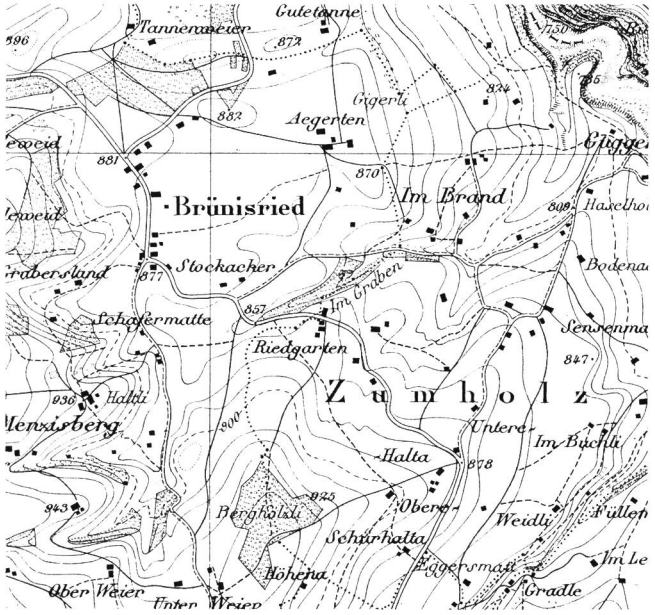
Le *hameau* (fig. *27*) est la forme d'habitat la plus répandue dans le district de la Singine. Les villages actuels se sont formés à la suite de concentrations récentes. Les parcelles des hameaux ont la forme de champs blocs. Le noyau de l'agglomération est généralement une propriété seigneuriale, à laquelle se sont associés au cours des temps d'autres domaines privés.

La *ferme isolée* (fig. *28*) trône également au milieu de ses terres. Le plus souvent, elle est le résultat d'une colonisation individuelle effectuée sur les terrains boisés de la zone préalpine.

Nous allons étudier maintenant, grâce à des exemples représentatifs, les types les plus importants de l'habitat groupé (hameaux et villages), et ensuite ceux de l'habitat isolé (fermes) (fig. *29–36*).

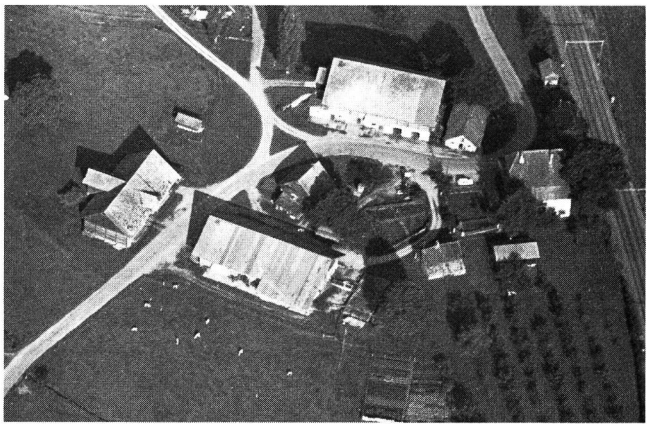


27 Weiler *Hameaux*
SA-Blatt 332 (1879)

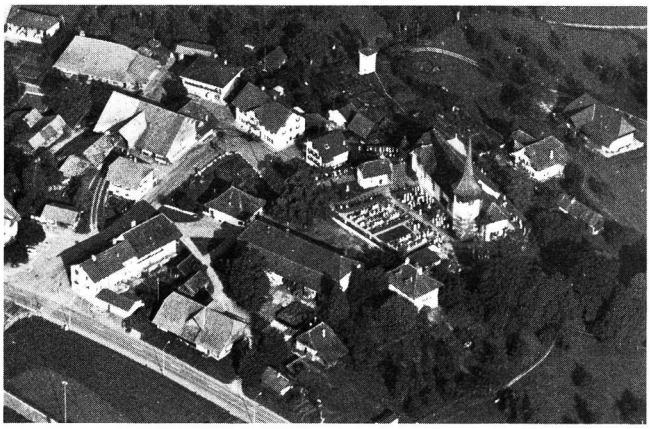


28 Einzelhöfe *Fermes isolées*
SA-Blatt 348 (1884)

29 Grande Riedera/Essert (1978)
Der geschlossene Gutshof (s. S. 70)
Le domaine sur plan serré (v. p. 70)



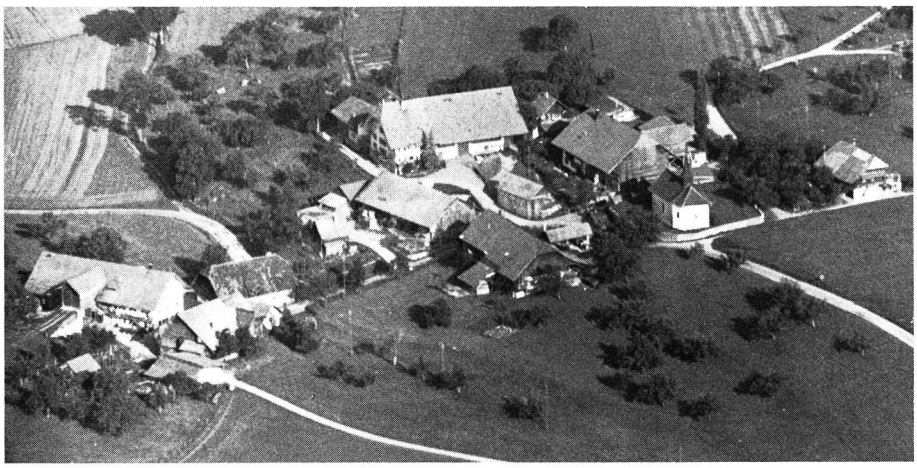
30 Friseneit/Bösingen (1978)
Der offene Gutshof *Le domaine en ordre lâche*



31 Bösingen (1978)
Kirchenweiler als Pfarreizentrum *Hameau paroissial*

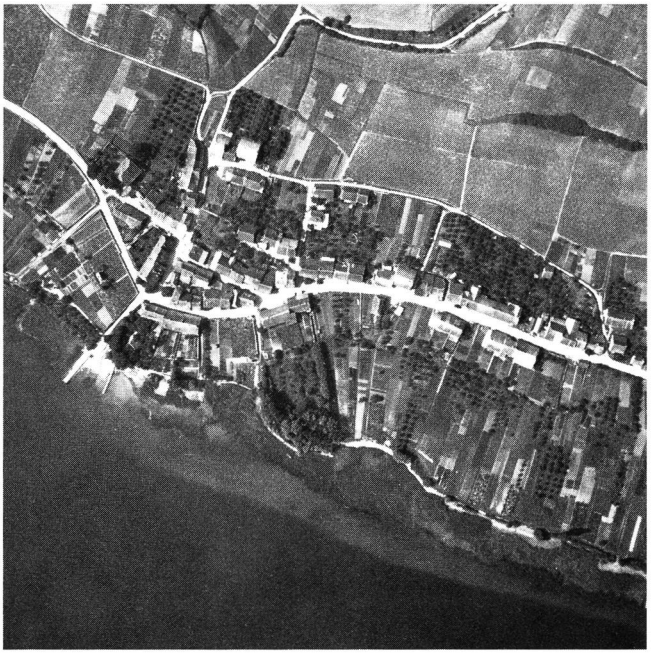
32 Cressier (1978)
Kirche und Schloß als Dorfsiedlungskern
Eglise et château formant un noyau villageois

33 Wiler vor Holz/Heitenried (1978)
Der geschlossene Weiler (s. S. 45)
Le hameau serré (v. p. 45)



34 Obermonten/St. Antoni (1978)
Der offene Weiler *Le hameau en ordre lâche*

35 Ried (1938)
Lockeres Straßendorf mit Wegkreuz
Village-rue en ordre lâche, avec croisée de chemins



36 Praz/Bas-Vully (1938)
Das Reihendorf (s. S. 57) *Le village en ordre contigu (v. p. 57)*

Der einzeilige Weiler (Chésalles)

Ein in sowohl formaler wie vermutlich auch genetischer Hinsicht aufschlußreiches Weiler-Beispiel verkörpert die Siedlung Chésalles bei Marly. Sie hat sich in den letzten 200 Jahren in ihrem Hofbestand sozusagen nicht mehr verändert. Unser Plan von 1772 (Abb. *38*) läßt eine Aufreihung von vier traufseitig längs der Straße ausgerichteten Bauernhäusern erkennen, wovon zwei Doppelhäuser sind. Neben dieser relativ engen, von Ofenhäusern flankierten Zeile gibt es noch drei vereinzelt stehende Höfe, die aufgrund verschiedener Indizien topographischer und sozialer Art als sekundäre Gründungen gelten können. Die auffällige radiale Form der Grundstücke von «Es Clos» ergibt sich aus der Aufteilung der beiden östlichsten Häuser.

Alle diese Grundstücke gehören am Ende des 18. Jh. Mitgliedern eines einzigen Geschlechts, nämlich der Chappuis, die in der vorigen Generation auf drei Stammväter (Pierre, Jean, Antoine), ursprünglich wohl auf einen einzigen als dem vermutlichen Gründer und Inhaber des noch unverteilten Gutes, zurückgehen. Wir dürfen somit in einem dieser sechs Betriebe den «Urhof» der Siedlung Chésalles annehmen, deren Namen übrigens auf diesen ursprünglichen Zustand hinweist (mittellat. «casale» = Haus, Hofstatt). Das annähernd kreisrunde Areal, gebildet von Straßen und Bach (Abb. *37*), trägt auffälligerweise bis heute den Flurnamen «La Tour», wohl ein Indiz für ein ehemals herrschaftliches Gebäude.

Interessant und offensichtlich zwingend ist in diesem Zusammenhang auch die unterschiedliche Bezeichnung der Hausgrundstücke: Der Name «Clos» (= «Einschlag») für das Hausgrundstück wird nur für die alten Höfe verwendet, für die später gegründeten Güter heißt es «Pré», obwohl die Hausmatten bestimmt in gleicher Art genutzt wurden.

Weitere Beispiele für den einzeiligen Weiler sind Balsingen, Heimberg, Niedermonten, Selgiswil im Sensebezirk, Senèdes im Saanebezirk.

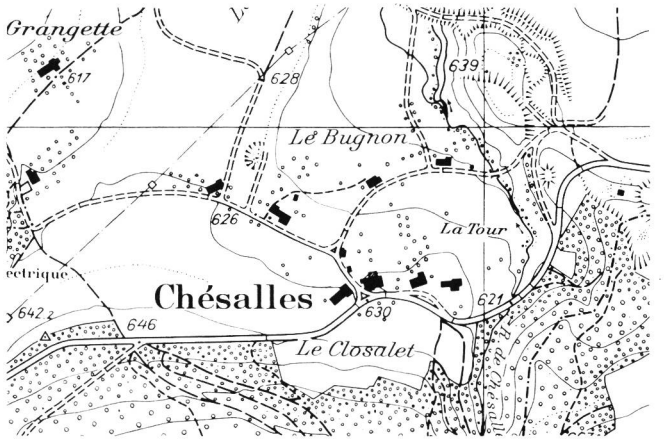
Le hameau à rangée unique (Chésalles)

Chésalles-sur-Marly représente un type d'habitat très simple. La forme du hameau, sa genèse, nous instruisent de manière exemplaire. Depuis 200 ans, Chésalles ne s'est pour ainsi dire pas modifié. Un plan de 1772 (fig. *38*) présente quatre fermes disposées longitudinalement sur les côtés de la route. Deux maisons sont doubles, et de plus, flanquées de fours. Trois domaines situés un peu à l'écart, complètent l'ensemble. D'après certains indices topographiques et sociaux, ces trois domaines peuvent être considérés comme secondaires. L'implantation et la subdivision des fermes doubles, plus anciennes, donnent aux parcelles «Es Clos» une forme rayonnante marquée.

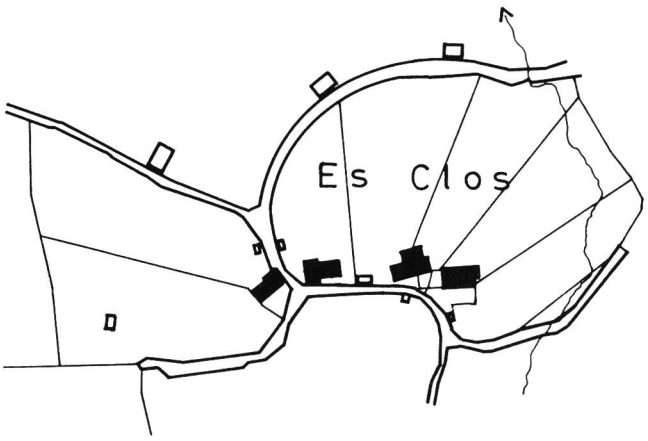
Tous ces terrains sont propriété des membres d'une seule famille, les Chappuis. Ils leur ont été transmis par trois frères (?) appartenant à la génération précédente (Pierre, Jean, Antoine) qui eux-mêmes les tenaient, vraisemblablement par héritage, du premier propriétaire du domaine non divisé. On peut donc admettre que l'une des fermes actuelles a été le domaine primitif de Chésalles. Cette hypothèse est confirmée par l'étymologie du nom «Chésalles», dérivé de «casale» = maison, propriété. La forme circulaire du territoire appelé «la Tour», limité par le ruisseau et les chemins (fig. *37*) donne à penser qu'il y avait à cet endroit une construction seigneuriale, aujourd'hui totalement disparue.

Les différentes dénominations des propriétés sont peut-être révélatrices. «Clos» est sans doute le nom du domaine primitif, évoqué plus haut, alors que «Prés» doit être celui de fonds plus récemment créés.

Autres exemples du type: Balsingen, Heimberg, Niedermonten, Selgiswil (Singine); Senèdes (Sarine).



37 Chésalles (1968)
(Plan 345, Service du cadastre)



38 Chésalles (1772)
(selon Plan C 2.1, AEF)

Der zweizeilige Weiler (Coussiberlé)

Mit der Gemeinde Coussiberlé, deutsch Guschebärli, 1413 Cursibellay, haben wir eine der im Seebezirk häufigen Curtis-Siedlungen vor uns, die auf die ältere Phase des Siedlungsausbaus in fränkischer Zeit (6.–8. Jh.) zurückgehen (s. S. 29). Auch hier scheint die sprachliche Form «Hof des ...», z. B. Gurwolf, 1055 Corgival = «Hof des Giwulf»[35] auf einen ursprünglich einzigen Kolonisator und dessen Sippe bzw. deren Grundherrn hinzuweisen.

Coussiberlé nun, von dem einer der seltenen Dorfpläne aus dem 17. Jh. überliefert ist (Abb. *39*), reiht seine vier Bauernhöfe zuzüglich den Gutshof des Patriziers Reyff auf beiden Seiten der Landstraße auf. Ein wenig zurückversetzt ist schließlich das Haus des gemeinsam mit der Nachbargemeinde Courlevon angestellten Dorfhirten. Zwei wüstgelegte Hofstätten und die Ruine des Dorfbackofens zeugen von stattgehabten Rückschlägen in der Siedlungsentwicklung, die eben auch für unser Gebiet mehr zyklisch als geradlinig anzunehmen ist.

In den letzten 300 Jahren hat sich die Siedlung nicht mehr stark verändert. Zwar sind vier zusätzliche Höfe entstanden, dies aber eher am Rande der Gemarkung, so daß das heutige Ortsbild als solches grundsätzlich die gleiche Struktur wie im 17. Jh. aufweist: Traufständige, auf den Fundamenten der Vorgängerbauten errichtete Häuser, wovon auch der 1840 neu erbaute Gutshof keine Ausnahme macht.

Die einheitliche Firstrichtung entspricht dem ebenfalls sehr zählebigen Wegnetz, das sich zweifellos an die die südlichen Hofstätten begrenzende «Hochstraß» oder «Vy-de-l'Estral» anlehnt. Dieses römische Straßenstück ist ein erster Beweis für das Nachleben alter Siedlungstexturen bis in die heutige Zeit, Texturen, denen wir im Abschnitt «Plansiedlungen» noch nachgehen werden.

Coussiberlé weist – im Gegensatz zu den meisten Gemeinden östlich von Murten – einen noch in nachmittelalterlicher Zeit bestehenden Feudalsitz auf. Die Nähe der Grenze zur Alten Landschaft scheint auch das Kuriosum eines katholischen Grundeigentümers in der reformiert gewordenen Gemeinen Herrschaft gestattet zu haben.

Weitere Beispiele für den zweizeiligen Weiler sind Burg, Galmis, Niedermuren, Ried/Oberschrot im Sensebezirk, Essert im Saanebezirk.

Le hameau à double rangée (Coussiberlé)

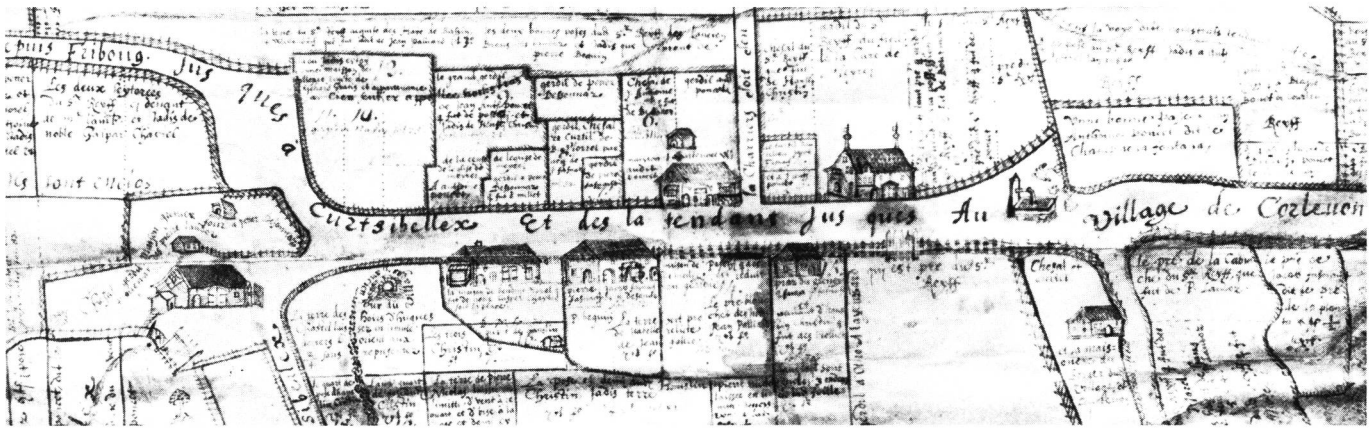
L'exemple de Coussiberlé (Cursibellay en 1413) est typique de l'habitat des lieux dont le nom contient l'étymologie «curtis», et dont la naissance est fixée à l'époque de la colonisation franque (VIe – VIIIe siècle, v. p. 29). «Curtis» est toujours suivi d'un nom de personne, celui du premier colonisateur ou du premier propriétaire de la «cour»; ainsi Courgevaux (1055 Corgival) signifie étymologiquement «la cour de Giwulf»[35].

Sur un plan de Coussiberlé datant de 1664 (fig. *39*) nous voyons quatre fermes et la maison du patricien Reyff disposées des deux côtés du chemin. En retrait, se trouve la maison du berger communal qui s'occupait à la fois des troupeaux de Coussiberlé et de ceux du village voisin, Courlevon. Deux fermes abandonnées et les ruines du four banal attestent que l'évolution de l'habitat, loin d'être continue, fut marquée par des échecs et des revers de fortune.

Au cours des 300 dernières années, le lieu est demeuré à peu près le même, quatre nouveaux domaines ayant été créés, plutôt à la périphérie. L'image de Coussiberlé est restée semblable à celle du XVIIe siècle: des maisons sur plan longitudinal bâties sur les fondations d'immeubles plus anciens, ce qui est encore valable pour la réédification de la plus grande ferme en 1840. L'alignement des toits correspond à la «Vy-de-l'Estral», longeant le hameau au sud. Ce tronçon de route romaine est une preuve étonnante de la continuité de certaines structures de l'habitat.

Coussiberlé est l'une des rares communes paysannes du Moratois à posséder une demeure seigneuriale dès le début de l'époque moderne. Etant proches de la frontière des Anciennes Terres, plusieurs générations de propriétaires catholiques, comme la famille Ammann de Fribourg, ont pu rester dans un milieu devenu protestant.

Autres exemples du type: Burg, Galmis, Niedermuren, Ried/Oberschrot (Singine); Essert (Sarine).



39 Coussiberlé (1664) (Plan 559, AEF)

Der radiale Weiler (Wallenbuch)

Wallenbuch, als östlichste Gemeinde des Kantons in Exklavenlage ganz von bernischem Gebiet umgeben, ist dank seiner Ausrüstung mit einigen wichtigen öffentlichen Diensten gegenüber den vorgängig besprochenen Beispielen in eine nächsthöhere Siedlungskategorie einzustufen. Mit seiner Kapelle und der Kaplanei, dem Ladengeschäft, dem (seit kurzem allerdings nicht mehr benutzten) Schulhaus und der (ehemaligen) Gemeindepinte nimmt dieser Großweiler funktional bereits Dorfcharakter an.

Vor 100 Jahren, dem Zeitpunkt seiner größten landwirtschaftlichen Entwicklung, bestand Wallenbuch aus acht Bauernhöfen, von denen heute noch vier überleben. Ein Betrieb ist durch Aussiedlung im Gefolge der Güterzusammenlegung neu hinzugekommen. In den letzten Jahren hat auch die nichtbäuerliche Bautätigkeit in der Gestalt von Ein- und Zweifamilienhäusern eingesetzt.

Der alte Weiler gruppiert sich radial um einen Dreiweg, der die elementarste Form des Sterns darstellt. In seinem Mittelpunkt steht die Kapelle (Abb. *40*, *41*).

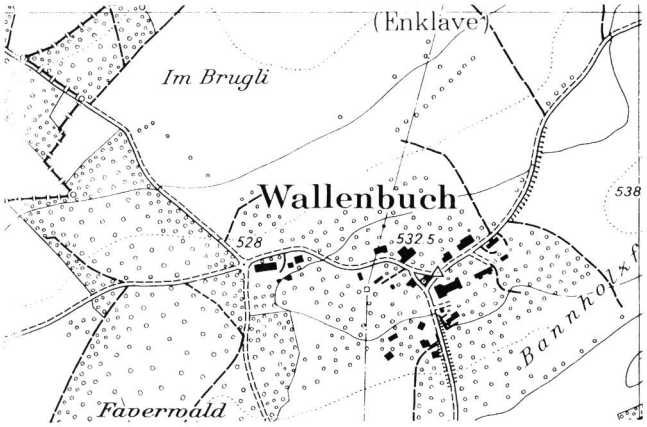
Dieselbe Situation treffen wir z. B. in Neuhaus/Plasselb sowie im benachbarten Büchslen an, wo das Schulhaus an die Stelle der Kapelle tritt.

Le hameau en étoile (Wallenbuch)

Grâce à une disposition particulière de ses édifices publics, l'enclave de Wallenbuch, la commune la plus orientale du canton, présente une variante extrême de la structure «centralisée». Avec la chapelle et sa chapellenie, le magasin, l'école (fermée depuis peu) et ce qui fut la pinte communale, ce gros hameau pourrait presque porter le nom de village.

Il y a 100 ans, au moment de son plus haut degré de développement agricole, Wallenbuch était formé de huit domaines paysans, dont quatre ont survécu jusqu'à aujourd'hui. A la suite du remaniement parcellaire une nouvelle exploitation s'est jointe à l'ensemble, augmenté récemment de constructions modernes, quelques villas familiales. La partie ancienne du hameau est groupée autour de la chapelle, située à la croisée de trois chemins (fig. *40*, *41*).

Autres exemples de ce type: Neuhaus/Plasselb, Bûchillon (où l'école a remplacé la chapelle).



40 Wallenbuch (1964)
(Plan 315, Vermessungsamt)

41 Wallenbuch (1938)

Der orthogonale Weiler (Wiler vor Holz)

Neben der sternförmigen (radialen) Anlage gibt es auch den rechtwinkligen (orthogonalen) Grundriß. Ein interessantes Beispiel liefert das in einer sanften Mulde des Sensler Hochplateaus gelegene Wiler vor Holz (Abb. *42*). Auffällig ist die Verschiebung des streng rechtwinkligen Straßensystems zwischen Nord- und Südteil der Siedlung. Die zentrale Wegverzweigung am tiefsten Punkt bildet dabei das Scharnier. Wie läßt sich das Nord-Süd-System des Kapellenviertels und die Nordwest-Südost-Achse des gegenüberliegenden Quartiers begründen? Eine naheliegende Erklärung liegt zweifellos in der Geländebeschaffenheit der beiden Talflanken. Straßen- und Hausgrundrisse verlaufen entweder parallel oder dann senkrecht zu den Höhenkurven, die in unserem Fall tatsächlich gegeneinander verschoben sind. Die hangparallele Wegführung erklärt sich von selbst; ebenso vorteilhaft ist die Stellung des Hauses trauf- oder giebelseitig zum Hang (Unterkellerung, Quer- oder Längseinfahrt) (Abb. *43*).

Der orthogonale Siedlungsgrundriß auf topfebenem Gelände wie z. B. in Fura bei Plaffeien geht vielleicht auf eine hier vermutete mittelalterliche Burganlage zurück. Manchmal scheint auch ein auf der Grundlage der römischen Landvermessung («Limitation») weiträumig verbindliches Wegnetz im Spiele zu sein.

Dieser Verdacht bekräftigt sich vor allem bei Dörfern im näheren Umkreis des römischen Aventicum. Wir lassen hier einen Exkurs zu den Plan- und Limitationssiedlungen folgen.

Le hameau orthogonal (Wiler vor Holz)

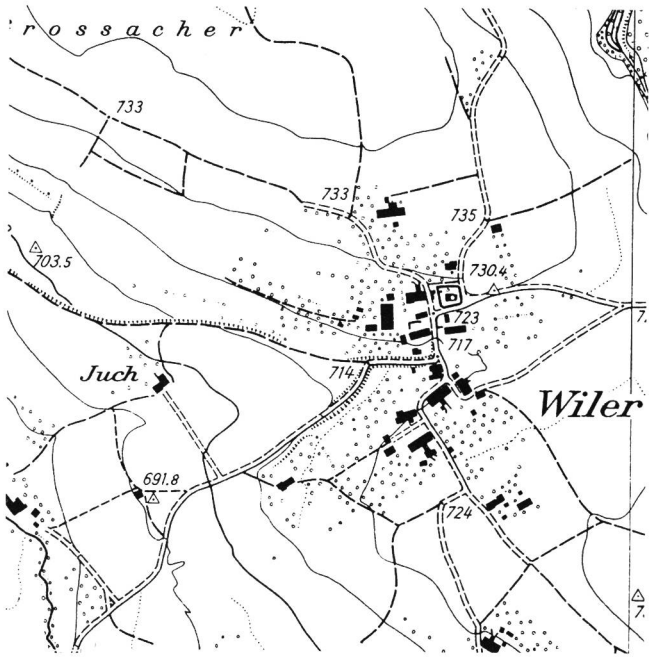
Contrairement au plan en étoile, le plan orthogonal concerne aussi bien le tracé des routes que l'implantation des bâtiments. Prenons l'exemple de Wiler vor Holz, hameau blotti dans une vaste dépression du Plateau singinois (fig. *42*).

Les quartiers nord et sud sont tous deux bâtis à la croisée de chemins, cependant les deux plans sont décalés l'un par rapport à l'autre d'environ 45°. Comment expliquer ce phénomène?

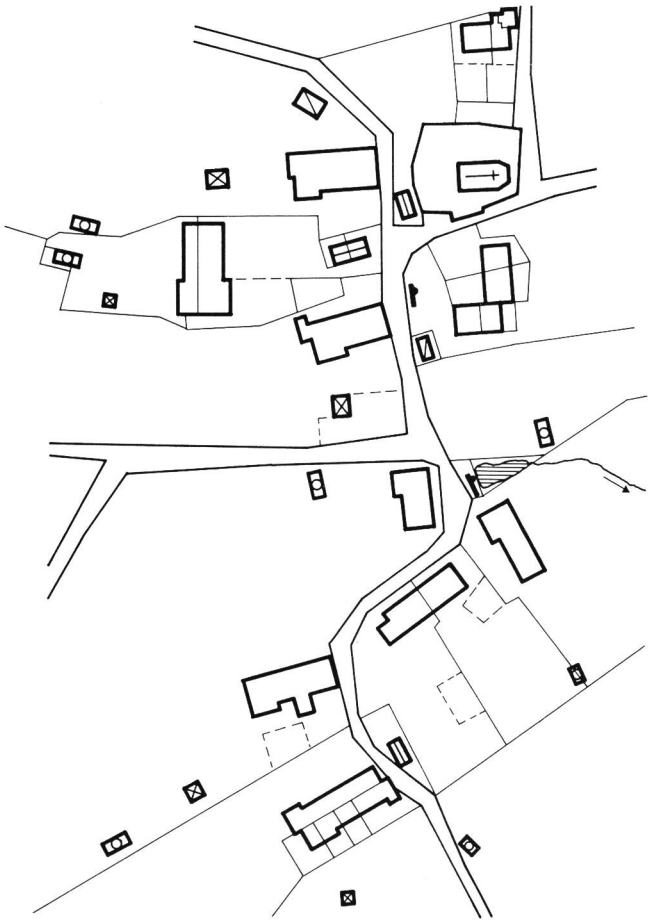
Dans les deux cas, les routes suivent les courbes de niveau et les maisons sont bâties sur leur tracé. Entre autres choses, cette disposition évite les montées trop raides et permet un accès facile aux ponts de grange (fig. *43*).

On trouve parfois cette structure en terrain plat. A Fura près de Planfayon elle a vraisemblablement été déterminée par la présence du château fort médiéval, dont les vestiges sont encore sensibles dans la topographie.

Dans le plan des villages proches d'Avenches, le travail rigoureux des arpenteurs romains est perceptible encore dans le tracé du réseau routier et dans celui des limites communales. Cette volonté de planification caractérise une forme particulière d'implantation: l'habitat sur plan concerté.



42 Wiler vor Holz/Heitenried (1963)
(Plan 334, Vermessungsamt) (vgl. Abb. *33* *cf. fig. 33*)



43 Wiler vor Holz/Heitenried (1857) (Katasterplan)
Gebäudefunktion (vgl. Hauptlegende)
Fonction des bâtiments (v. Légende générale)

Plansiedlungen (Gurwolf, Salvenach, Plaffeien)

Das Dorf *Gurwolf* liegt auf einer annähernd nord-südlich verlaufenden Straßenachse. Diese führte von Murten nach Freiburg über den ehemaligen Wachtturm Le Châtelard auf La Motte und von hier nach Coussiberlé. Sie wird in ungefähr gleichen Abständen am Dorfeingang, in der Mitte und am Dorfausgang von je einer Querachse geschnitten. Haben diese Ost-West-gerichteten Wege nur lokale Bedeutung, so führt die vierte, wiederum den gleichen Abstand einhaltende Achse im Süden der Begrenzung des Schloßareals entlang von Clavaleyres nach Münchenwiler, bzw. von Avenches nach Gümmenen. Es ist nicht auszuschließen, daß es sich hier um eine der römischen Straßenachsen mit der spezifischen Ausrichtung Südwest-Nordost handelt. Das Dorf könnte somit in den römischen Limitationsraster eingebaut worden sein [36]. Da es sich um eine Curtis-Siedlung handelt, wäre auch ein Nachleben fränkischer Strukturen denkbar.

Interessant ist die Form des Dorfbezirks, den man sich wohl mit einem Etter umzäumt vorstellen muß, wie er noch auf unserem Zehntplan von 1732 angedeutet ist. (Abb. *44*). Die östliche Begrenzung bildet der zu einem weiten Bogen ausholende Mühlebach, die Westhälfte wird von einem annähernd symmetrischen, halbkreisförmigen Straßenzug umschlossen. Damit ergibt sich ein durch die Hauptstraße in zwei Hälften zerlegtes Oval, das auf der Ostseite natürlich bedingt ist, westwärts aber aus einem ehemals rechtwinkligen Straßensystem zurechtgebogen sein könnte. Teilen wir das ursprüngliche Dorfareal hypothetisch in sechs durch die Straßengevierte gegebene Quadrate ein, so nimmt das Schloß mit Park und Ziegelhütte für sich einen solchen Ausschnitt ein (den südwestlichsten).

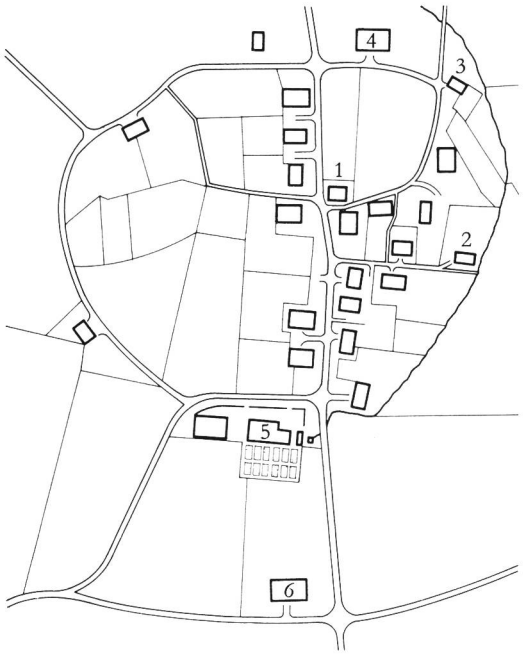
Zu den Bauten im Dorf: Auffällig ist die zentrale Lage des Schulhauses mit Ofenhaus, wohl eines der wenigen Gebäude, die den Dorfbrand von 1726 überdauert haben.

L'habitat sur plan concerté (Courgevaux, Salvagny, Planfayon)

Le village de *Courgevaux* se trouve sur un segment, orienté nord-sud, de l'ancienne route Morat-Fribourg. Passant la tour de garde du Châtelard, atteignant la Motte, ce segment s'étend jusqu'à Coussiberlé. Dans le village, il est entrecoupé d'axes perpendiculaires est-ouest placés à égale distance, les uns des autres; le premier est à l'entrée du village, le deuxième au milieu et le troisième à la sortie. A ces trois voies d'importance locale, s'ajoute une quatrième marquant la limite de la propriété du château, reliant en outre Clavaleyres à Villars-les-Moines et par conséquent Avenches à Gümmenen. Il n'est pas exclu que nous ayons là un axe de routes romaines très typiques par leur orientation. Donc, le village aurait été bâti à l'intérieur d'un périmètre circonscrit par les Romains [36]. Mais comme le nom du lieu est en Court-, on ne peut tout à fait écarter l'hypothèse d'une création franque.

La forme de la zone contenant le village est d'un intérêt particulier. Imaginons ses limites d'après le plan général de 1732 (fig. *44*): à l'est, un clayonnage décrit un grand arc de cercle accompagnant le ruisseau du moulin. A l'ouest, une route d'un tracé à peu près identique entoure le village. On obtient alors un ovale coupé en deux par la route principale. Si le tracé oriental fut déterminé par le cours du ruisseau, le tracé occidental a probablement été calqué sur un ancien système de routes perpendiculaires. Divisons hypothétiquement la zone du village en six parties, traçant les quatre axes évoqués plus haut: nous constatons que le château, son parc avec la tuilerie s'inscrivent parfaitement dans une de ces surfaces (celle qui est au sud-ouest).

Si l'on examine l'ensemble des bâtiments dans le village, on est frappé de la position centrale très marquée de l'école, à proximité du four. L'école est l'une des rares



44 Gurwolf *Courgevaux* (um *vers* 1732)
(nach Plan 219 ac, StAM) (vgl. Abb. *88* *cf. fig. 88*)

1 Schule / Ofenhaus	*Ecole / Four*
2 Schmiede	*Forge*
3 Hirtenhaus	*Maison du berger*
4 Gutsbauernhaus	*Manoir* Herrenschwand
5 Schloß	*Château*
6 Ziegelei	*Tuilerie*

Peripher hingegen liegen die Schmiede und das Haus des Gemeindehirten. Im Nordost-Geviert befindet sich das Gutsbauernhaus Herrenschwand. Das Schloßpächterhaus «Derrey la Villa» deutet mit seiner Ortsbezeichnung wohl die Existenz einer römischen oder frühmittelalterlichen Anlage an.

Parallel zu den Straßenzügen scheinen sich auch die Firstlinien der Bauernhäuser oft einem gewissen Plan, sei er römisch oder später, unterzuordnen. Kann bei einem einzelstehenden Hof in exponierter Lage der Windschutz als Erklärung für die durchgehende Südwest-Nordost-Stellung gelten, wie das in der entsprechend modellierten Hügelrippenlandschaft des Glane- und Veveysebezirks zutrifft, so fällt dies für einen relativ eng gescharten, in dichte Baumgärten eingebetteten Dorfkern wie z. B. denjenigen von *Salvenach* kaum in Betracht. Im 18. Jh. stehen hier die meisten der langgestreckten Häuser mit ihrer Trauffront nicht wie erwartet längs zur Dorfstraße, sondern im rechten Winkel dazu (Abb. *45*). Das bedeutet, daß die Zufahrt recht umständlich über Seitengassen oder bogenförmig über das eigene Hausgrundstück bewerkstelligt werden muß. Der damals gewiß schwache Durchgangsverkehr kann diese Anordnung nicht diktiert haben. Viel eher müßte man an eine frühe Aufteilung des Dorfareals in einigermaßen regelmäßige Hofstätten denken, was von der Mehrzahl gleichgerichteter, einander gegenüberliegender Häuser bestätigt würde. Das 19. und 20. Jh. hat die Beharrlichkeit der alten Hausgrundrisse durchbrochen und neue Bauten mehrheitlich längs zur Straße gestellt. (1801 wurde der Nordteil des Dorfes mit acht Häusern durch Brand zerstört.)

Auf dem Planausschnitt von 1773 fällt noch die deutsch/französisch gemischte Schreibweise der Familiennamen auf: Bonjour und Guetentag, Lergier (heute Leicht) und Manod einerseits, Hänny, Schilly und Schor anderseits. Obwohl schon 1683 in Salvenach eine deutsche Schule eröffnet worden war, galt das Dorf noch 1719 offiziell als französisch [37]. In der Zwischenzeit ganz deutsch geworden, markiert es bis heute die Sprachgrenze gegen das welsche Cressier.

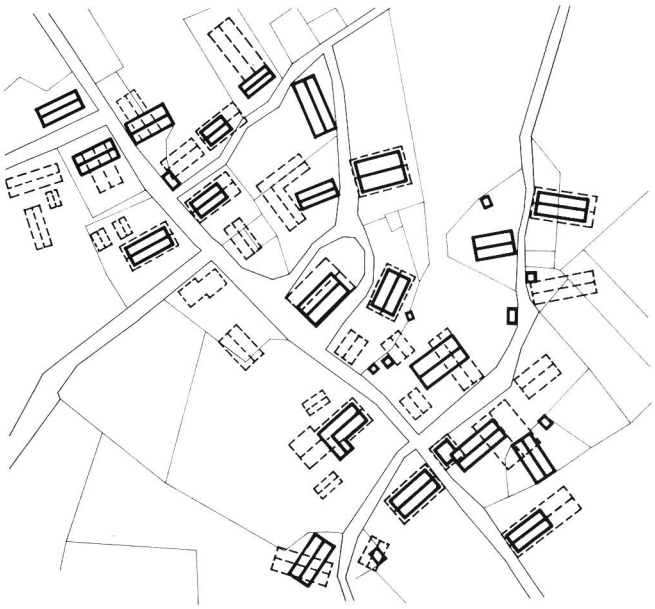
constructions ayant échappé à l'incendie de 1726. La forge et la bergerie communale sont situées à la périphérie.

Dans le quartier nord-est se trouve la grande ferme de M. Herrenschwand. Le nom de la métairie «Derrey-la-Villa» nous fait supposer qu'il y avait à cet endroit une villa romaine ou une maison patricienne.

Si la volonté organisatrice apparaît bien dans la structure du réseau routier, il semble que l'alignement des faîtes des toits correspond également à un plan directeur, soit romain, soit plus récent. Généralement dans nos régions, une ferme isolée a été orientée sud-ouest/nord-est, de façon à créer une protection contre le vent et la bise. Cette orientation est pleinement justifiée dans les campagnes vallonnées de la Glâne et de la Veveyse, mais elle l'est moins dans le Moratois, à *Salvagny* (Salvenach) par exemple, blotti au sein de ses vergers. Etrangement, au XVIIIe siècle, les façades sont alignées perpendiculairement à la route (fig. *45*); ainsi, on accède à la maison par des rues latérales ou par des chemins en arc de cercle. Cette disposition n'est certainement pas due au trafic, peu important à l'époque. Il faut supposer qu'un tel système d'alignement est la conséquence d'une ancienne répartition des fermes dans le périmètre villageois.

Par contre, au XIXe siècle les nouvelles fermes de plan longitudinal furent construites parallèlement à la route. En 1801, il fallut reconstruire toute la partie septentrionale du village, soit huit maisons détruites par un incendie.

Il est en outre frappant de lire sur les extraits de plans de 1773, les noms de familles en français et en allemand (Bonjour/Guetentag, Lergier/Leicht). Malgré l'ouverture d'une école allemande en 1683, Salvagny, en 1719, était toujours considéré comme français [37]. Devenu par la suite totalement germanophone, ce village marque aujourd'hui la frontière linguistique avec le Cressier romand.



45 Salvenach *Salvagny* (1773) (nach Plan 103, StAM)

1773
1973

Als Beispiel einer modernen planmäßigen Siedlungsanlage sei auf das 1906 fast vollständig abgebrannte und unverzüglich wiederaufgebaute *Plaffeien* verwiesen. Das alte Dorf gruppierte seine Holzhäuser relativ eng um den Platz südlich der Kirche (Abb. *46*). Von den knapp 20 Wohnbauten waren nicht weniger als sieben Doppel- bzw. Mehrfachhäuser, die z. T. kaum 2 m Abstand voneinander hatten. Stehengeblieben sind an dem verheerenden Föhntag einzig drei periphere Bauten, worunter das Wirtshaus «Zum goldenen Kreuz».

Die amtlichen Bestimmungen zum Wiederaufbau spiegeln nicht nur das neue Sicherheitsdenken (größere Bauabstände, Mauerwerk für Wohnhäuser und Ställe, Ziegel- oder Schieferbedachung) sondern in detaillierten Gestaltungsvorschriften interessanterweise auch die ästhetischen Leitbilder der Epoche. Man darf nicht vergessen, daß der Heimatschutzgedanke in der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg das Handeln der Behörden – offenbar stärker als heute – mitbestimmt hat (s. S. 286).

Der ordnende Geist wirkte sich vorwiegend auf den Straßen- und Bebauungsplan aus. Während die beiden Straßenachsen von Alterswil und Plasselb her ursprünglich nach Überqueren des Tütschbaches vor der Kirche zusammentrafen, ist diese Verzweigung 1906 rund 250 m weiter südöstlich verlegt worden (Abb. *47*). Vom Schwarzsee her wird damit der alte Dorfkern in beiden Richtungen tangential umfahren. Der Grundriß des neuen Dorfes besteht aus einem auf die Spitze gestellten gleichschenkligen Dreieck mit einer Mittel- und einer Basis-Querachse, die wiederum zur Hälfte zum alten Kirchplatz ausgeweitet worden ist. Entlang der westlichen Längsachse entstanden einige repräsentative Großbauten mit zentralen Funktionen (Hotels, Ladengeschäfte), während die Querachsen mit den neuen Kleinbauernhäusern bestückt wurden. Der dreieckige, im Innern in je zwei symmetrische Hälften zerfallende Quartierplan ist wohl die erste derartige Errungenschaft in unserem Untersuchungsgebiet. Seine auf den neuen Kirchturm ausgerichtete Mittelachse läßt noch mehr als die strikt eingehaltene Baulinie gestalterische Absicht vermuten. Daß man sich in diesem Bergdorf trotzdem keiner allzu radikalen Lösung verschrieben hat, zeigen gewisse «querliegende» Parzellengrenzen, die ganz einfach als Relikte des alten Siedlungsgrundrisses stehengeblieben sind.

Le village de *Planfayon,* incendié en 1906, rebâti peu après, est un cas intéressant de planification moderne. L'ancien village, tout en bois, se groupait étroitement autour de la place de l'église (fig. *46*). Sur une vingtaine de maisons d'habitation, on ne comptait pas moins de sept maisons doubles ou triples, distantes de deux à trois mètres seulement. Situés à la périphérie, trois bâtiments, dont l'Auberge de la Croix-d'Or, avaient été épargnés.

Les règlements officiels régissant la reconstruction prescrivirent, pour les habitations et les écuries, des couvertures de tuiles et d'ardoises, des murs maçonnés et entre les maisons des distances plus grandes. Des prescriptions d'ordre esthétique obligeaient chaque propriétaire à satisfaire le vœu collectif de créer un village beau, offrant une apparence unitaire et cohérente (v. p. 286).

Le réseau routier fut réorganisé: la bifurcation conduisant à droite vers Alterswil et à gauche vers Plasselb fut réaménagée à 250 m au sud de l'église; il se forma ainsi un triangle isocèle avec une base doublée d'une voie parallèle (fig. *47*). Vers l'ouest se trouvent des bâtiments publics, tels que des hôtels et des magasins, la base du triangle étant réservée aux nouvelles fermes.

Ce plan de quartier datant du début du siècle est certainement une innovation dans la structure de l'espace rural. On a voulu probablement que l'axe médian aboutisse au nouveau clocher, symbolisant le village reconstruit. Les limites de quelques parcelles étant tracées en biais, on comprend que l'acte planificateur et autoritaire ne put contraindre totalement en ce milieu montagnard, que certains droits fonciers préexistants ont pu être conservés.

46 Plaffeien *Planfayon* (1850)
(nach Katasterplan)

1906 abgebrannte Gebäude *Bâtiments détruits par le feu en 1906*

1906 unversehrte Gebäude *Bâtiments épargnés en 1906*

47 Plaffeien *Planfayon* (1909)
(nach Katasterplan)

Wiederaufgebaute Gebäude *Bâtiments reconstruits*

Unversehrte Gebäude *Bâtiments épargnés*

Das Einstraßendorf (Ecuvillens)

Das klassische, wenn auch in dieser klaren Ausprägung für unser Gebiet einzige Beispiel eines Einstraßendorfes verkörpert Ecuvillens. Beidseits der fast geradlinig west-östlich verlaufenden Dorfgasse folgen sich in relativ kurzen Abständen die Trauffronten der Bauernhäuser. Knapp 1 km südlich davon erstreckt sich auf einem parallelen Hügelrücken das kleinere Abbild davon: Le Faubourg (Abb. *48*). Dieser Ableger wurde offenbar von Kleinbauern gegründet. Die Gemeinde stellte dafür in der zweiten Hälfte des 19. Jh. 4 Jucharten Land zur Verfügung. Ein spätes Beispiel für eine sozial bestimmte kommunale Siedlungspolitik!

Eigenartigerweise hat die Zeilenanordnung nicht oder nur ansatzweise zur Bildung von Reihenhäusern geführt. Die Hausgrundstücke stoßen im 18. Jh. als lange Streifen rechtwinklig auf die Gasse (Abb. *49*). Ein Siedlungszentrum fehlt naturgemäß; die im östlichen Viertel befindliche (alte) Kirche liegt jedoch auf der optisch wirksamen Längsmittelachse der Straße und zwingt diese zu einem Umfahrungsbogen.

Die Orientierung der Anlage von Ecuvillens fällt im Gebiet zwischen Saane und Glane einigermaßen aus dem Rahmen: Fast alle Nachbarsiedlungen liegen auf einer Südwest-Nordost-Straßenachse. Ein Blick auf die Karte läßt diese «querliegende» Siedlung sogleich als Fremdkörper erkennen, deren Entstehung noch ungeklärt ist.

Weitere, wenn auch etwas weniger eindeutige Beispiele für den Typus bilden die bezeichnenderweise jeweils nah beieinanderliegenden Dörfer Lovens, Onnens und Corjolens im Saanebezirk, Cormérod, Courlevon und Courtion im Seebezirk.

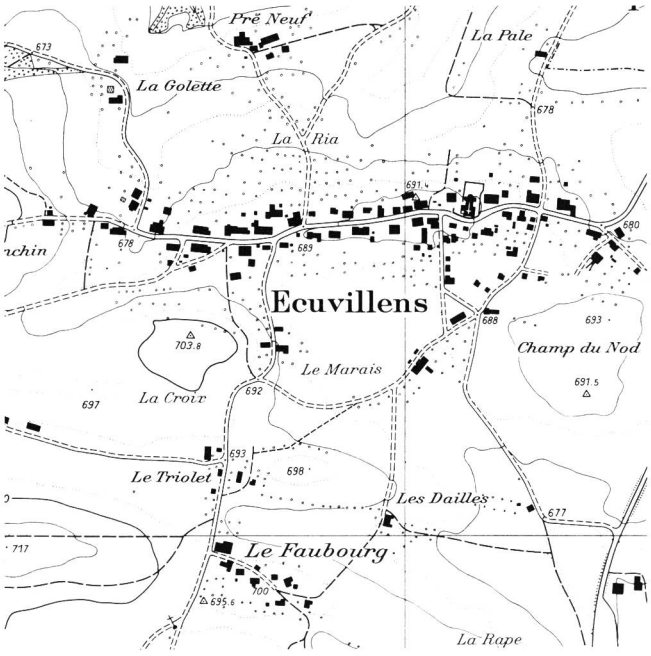
Le village à rue unique (Ecuvillens)

Dans notre région, le seul exemple classique de village à rue unique est celui d'Ecuvillens (fig. *48*). Cette rue presque droite, orientée est-ouest, passe devant les façades longitudinales des fermes et sort du village droit au sud pour atteindre un versant parallèle situé à 1 km: le Faubourg, modeste copie du village, fondé par des petits paysans dans la seconde moitié du XIXe siècle, grâce à des parcelles de quatre poses, mises à leur disposition par la commune. Cette initiative constitue un des premiers exemples d'une politique de l'habitat d'inspiration sociale.

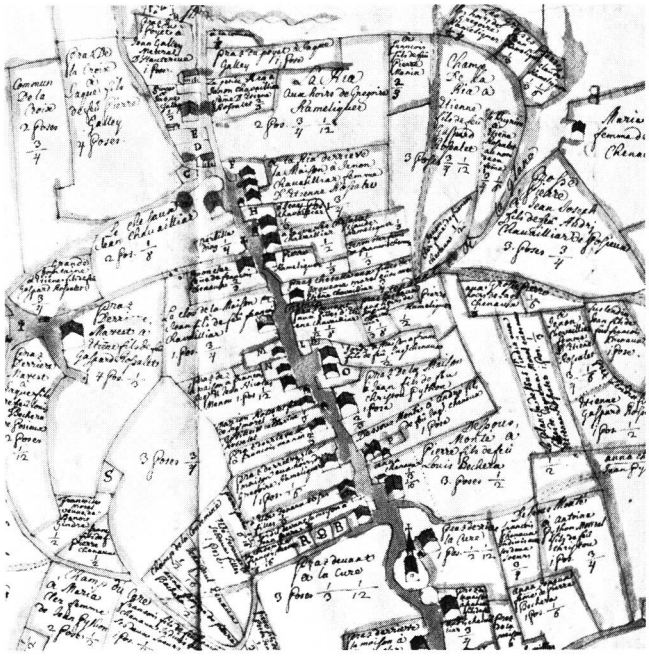
Il est curieux que les deux rangées de maisons n'aient pas conditionné le choix de l'ordre contigu. Au XVIIIe siècle, les parcelles en lanières étaient disposées perpendiculairement à la rue (fig. *49*). A Ecuvillens où il n'y a évidemment pas de «centre du village», l'église a été construite à l'est, exactement sur l'axe de la rue qui, en conséquence, doit contourner l'édifice.

Par rapport à ce qui existe ailleurs dans le district de la Sarine et dans le district de la Glâne on peut dire que l'orientation générale d'Ecuvillens est très particulière, puisque toutes les agglomérations voisines ont un axe routier orienté sud-ouest-nord-est. Sur la carte du canton, ce village placé en biais fait figure de corps étranger. Sa création reste une énigme.

Autres exemples du type «village-rue», mais un peu moins «classiques»: Lovens, Onnens, Corjolens (Sarine); Cormérod, Courlevon, Courtion (Lac).



48 Ecuvillens (1966)
(Plan 344, Service du cadastre)



49 Ecuvillens (1725) Nord ↗
(Plan C 47.5, AEF)

Das Mehrstraßendorf (Kerzers)

Die meisten der im kantonalen Vergleich mittelgroßen Dörfer des See- und Saanebezirks lassen sich diesem Typus zuordnen. Wir können dabei drei verschiedene Varianten unterscheiden:

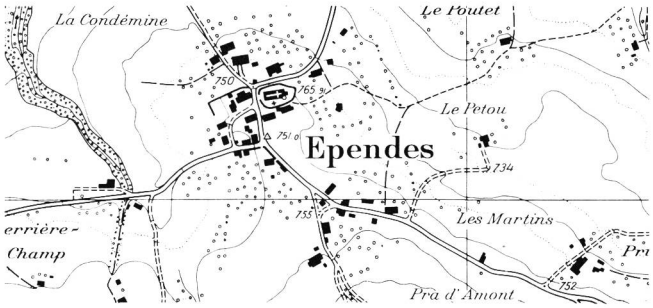
1. das *einfache*, bzw. *verschobene Straßenkreuz*. Beispiele: Ependes, Rechthalten, Ried bei Kerzers, Rossens (Abb. *50*).
2. Das «*auseinandergezogene*» *Straßenkreuz* schafft einen rechteckigen, bis heute meist unüberbaut gebliebenen Freiraum in der Art des deutschen «Dorfangers», der in der alten Siedlungsliteratur einen eigenen Typus begründet hat (Abb. *51*).
   Beispiele: Cordast, Farvagny-le-Petit, Gurmels, Neyruz, Villarepos.
3. Das *erweiterte Straßenkreuz* ordnet sich für mindestens einen seiner Arme eine oder mehrere parallele Achsen zu (Abb. *52*).

Neben Autigny, Belfaux, Cressier, Fräschels, Galmiz ist Kerzers ein besonders gut dokumentiertes Beispiel. Für diese seit jeher bedeutendste ländliche Siedlung des Kantons lohnt sich eine ausführlichere und für die übrigen Dörfer dieses Typus exemplarische Behandlung.

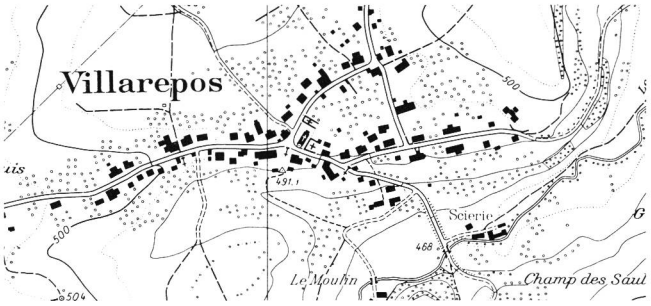
Le village à rues multiples (Chiètres)

La plupart des villages de dimensions moyennes, dans les districts du Lac et de la Sarine, appartiennent à cette catégorie. Nous distinguons trois types:

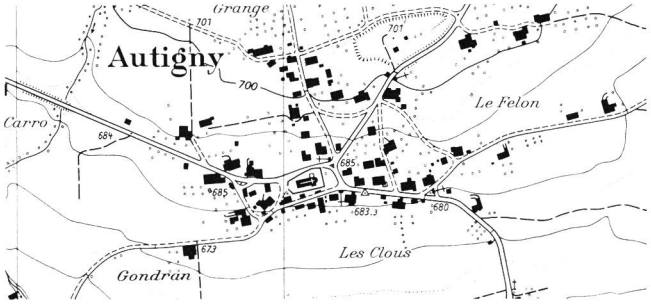
1° *à croisée simple.*
   Exemples: Ependes, Rossens, Dirlaret, Ried près de Chiètres (fig. *50*).
2° *à croisées espacées.* L'espace libre, sis entre elles, est un pré vierge, aujourd'hui encore.
   Exemples: Cordast, Cormondes, Farvagny-le-Petit, Neyruz, Villarepos (fig. *51*).
3° *à croisées multiples.* A la croisée simple viennent s'ajouter deux ou trois autres voies parallèles.
   Exemples: Autigny, Belfaux, Cressier, Fräschels, Galmiz (fig. *52*).



50 Ependes (1968)
(Plan 345, Service du cadastre)



51 Villarepos (1963)
(Plan 328, Service du cadastre)



52 Autigny (1966)
(Plan 344, Service du cadastre)

Kerzers, 926 Chartris villa, französisch Chiètres war wohl mindestens seit der Römerzeit ununterbrochen bewohnt. Dank seiner guten Verkehrslage und der bedeutenden Wirtschaftsfläche (die sich seit der Ersten Juragewässerkorrektion von 1868–78 noch beträchtlich vergrößerte) hat es sich schon früh zu einem für freiburgische Verhältnisse eher seltenen Großdorf entwickelt.

Seine ungewöhnliche Ausstrahlung verdankt es auch der Tatsache, daß drei bernische Gemeinden zur Pfarrei Kerzers gehören.

Der alte Kern bei der «Burgstatt» und dem Kirchhügel gruppiert sich um eine wichtige Straßenkreuzung (Neuenburg–Bern in der West-Ost- und Aarberg–Murten in der Nord-Süd-Richtung), wobei der Nordwest-Arm, die Moosgasse, allerdings erst 1836 zur Landstraße ausgebaut worden ist. Längs dieser Achsen, aber auch neuen, parallel dazu gezogenen Gassen entlang hat sich die Siedlung vorab ostwärts gewaltig erweitert (Abb. *53*).

Der gerade Verlauf der Dorfmarch im Westen und Norden, an den sich die Straßenzüge anlehnen, ist nicht zu übersehen, während im Osten und Süden das bewegtere Relief die Rechtwinkligkeit etwas stört. Immerhin kann als ursprüngliches Areal, das übrigens mit dem Pfrund-Zehntbezirk zusammenfällt, ein Rechteck von etwa 400 auf 600 m Seitenlänge ausgemacht werden.

Die Erneuerung der Dorfmarchbeschreibung von 1664 hält einen Verlauf fest, wie er auch noch im 18. Jh., wahrscheinlich bis zur Aufhebung des Flurzwanges, gegolten hat. Der «Etter» (= Dorfzaun) fällt großenteils mit der Grenzlinie zwischen den privat genutzten Baumgärten hinter den Hofstätten und den allgemeinen Nutzungsbestimmungen unterworfenen Ackerzelgen zusammen. Letztere waren denn auch eingezäunt – teils durch Lebhäge (1722 «*Hagstelli*» genannt), teils durch künstliche hölzerne Einfriedungen («*Zuhn*») – und bei Überquerung der Gassen und Feldwege mit Holzgattern («*Thürli*») verschlossen. Letztere sind auch auf dem Plan von 1810 noch zu sehen (s. u.).

Auf dem Plan von 1722 (Abb. *53*) ist die Nord-Süd-Achse auf ihrer Westseite bereits von einigen öffentlichen Bauten gesäumt, so der Gemeindeschmiede – an der Vorderen Gasse fanden sich noch zwei weitere Werkstätten dieses Gewerbes, ein Beweis für die Bedeutung des Dorfes als Etappenort – und der beiden Tavernen «Zum Löwen» und «Zum Bären». Im nordöstlichen Zwickel sitzen die schon dank ihres erhöhten Standorts beherrschende Kirche, das Schul- und Schlachthaus («*Schaalhus*») hart an der Kirchhofmauer und das stattliche Pfarrhaus mit seinen Nebengebäuden.

Die wichtigste Längsachse der Siedlung ist der dem bis anfangs unseres Jahrhunderts offenen Mariabrünnenbach folgende Straßenzug, der in seinem unteren Teil Gerbegasse, im mittleren Vordere Gasse und im oberen Ölegasse heißt. Die überwiegend traufständigen Häuser folgen sich in gestaffelten Baufluchten und in weiten Abständen, im Vergleich zu heute eine noch recht lockere Bebauung. Die Reihenbauweise kommt nicht vor. Parallel zur Vorderen Gasse und Herresrain (das kurze, zur Burgstatt-Kreuzung führende Teilstück) verläuft die Hintere Gasse, durch ihr teilweises Anstoßen an die Zelg als sekundärer Straßenzug erkenntlich, daher auch weniger stark bebaut. An ihr

Chiètres, considéré depuis longtemps comme le plus grand village du canton, se prête particulièrement bien à une étude approfondie. Depuis l'époque romaine, Chiètres (926 Chartris villa, en allemand Kerzers) a toujours été habité. A cause de sa situation sur un grand axe routier, grâce à d'importantes surfaces cultivées encore agrandies par la première correction des eaux du Jura en 1868–78, il est devenu très tôt l'un des rares centres villageois du canton de Fribourg importants au-delà de leurs propres limites. Chiètres rayonne même au-delà du canton puisque sa paroisse comprend trois communes bernoises.

Le vieux noyau du «Burgstatt», au pied de la colline de l'église, est groupé autour d'un important carrefour (route Berne–Neuchâtel dans le sens est-ouest et route Aarberg–Morat dans le sens nord-sud). Ce n'est qu'en 1836 que le tronçon nord-ouest, la Moosgasse, est devenu route principale. Grâce à l'ouverture de rues parallèles à ces axes, l'agglomération s'est agrandie considérablement, surtout vers l'est (fig. *53*).

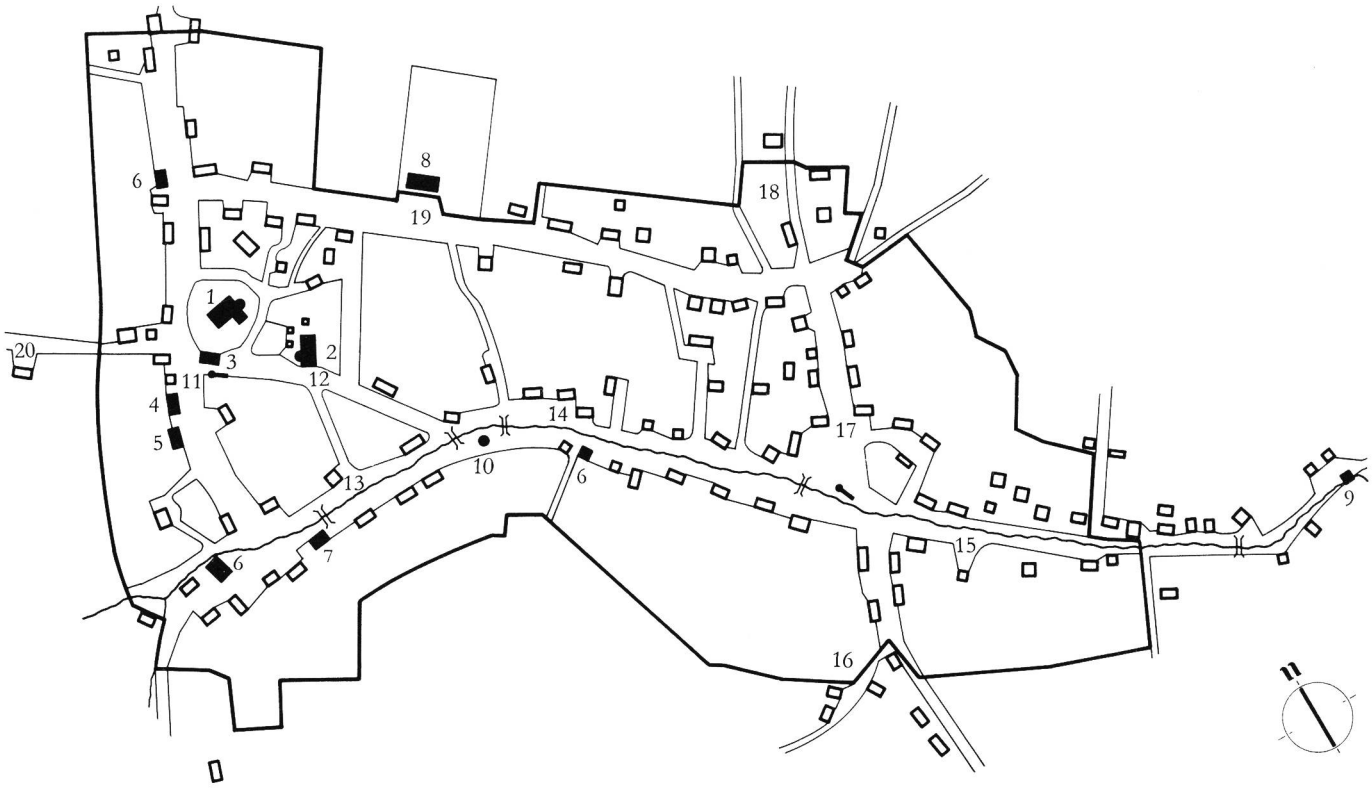
Pourtant, l'extension vers l'ouest et vers le nord n'est pas à négliger, de même que la construction de routes adjacentes. Toutefois, le relief tourmenté des zones est et sud empêchait une organisation de ces voies strictement perpendiculaire aux axes principaux. On peut dire cependant que la surface originelle, où la dîme paroissiale était perçue, s'inscrit dans un rectangle de 400 sur 600 m environ.

Le périmètre villageois de Chiètres ne s'est vraisemblablement pas étendu, depuis la fin du Moyen Age jusqu'à l'abolition de l'assolement triennal, à la fin du XVIIIe siècle. Ce territoire, qui s'étendait depuis les jardins potagers jusqu'aux trois champs d'assolement, était à l'origine clôturé par une haie vive et par une barrière en bois; aux passages des rues et des chemins se trouvaient des claire-voies, visibles sur le plan de 1810 (v. plus loin).

Sur le plan de 1722 (fig. *53*), la partie occidentale de l'axe nord-sud est bordée de maisons importantes pour la collectivité: la taverne du Lion, celle de l'Ours et la forge communale (il y en avait deux autres encore, situées à la Vordergasse, ce qui indique bien que Chiètres était alors un relais important). Au nord-est, sur la colline, dans un secteur où le village se rétrécit, trône l'église dont les murs de cour servent d'appui à l'école et aux abattoirs, à proximité de la cure et de ses annexes.

Suivant le ruisseau, coulant à l'air libre au début du XXe siècle encore, l'axe médian voit se succéder, à des intervalles plus longs qu'ils ne le sont habituellement aujourd'hui, de nombreuses maisons ayant une façade longitudinale; et comme ces maisons ne sont jamais contiguës, leur ensemble est un peu lâche. Tracée parallèlement à la Vordergasse et au Herresrain, conduisant au «Burgstatt», la Hintergasse donnant en partie sur les champs ouverts n'est qu'un chemin de desserte, d'importance secondaire; d'ailleurs les constructions sont ici moins nombreuses. En outre, la Hintergasse marquait aussi les limites du pré qui entourait la grange de la dîme. Cet endroit deviendra plus tard le cimetière.

Mise à part la Holzgasse, quelques ruelles assurent la liaison entre la Vordergasse et la Hintergasse. L'espace intermédiaire est rarement occupé par des fermes. Les cours et les vergers, contigus aux maisons, s'allongent en ban-



53 Kerzers *Chiètres* (1722)
(nach Plan des Frucht- und Heuwzehenden, von I. A. Rüdiger, I 125 [1], StAB)

1 Kirche	*Eglise*	12 Herresrain	
2 Pfarrhaus	*Cure*	13 Gerbegasse	
3 Schulhaus	*Ecole*	14 Vordere Gasse	
4 «Löwen»	*Auberge*	15 Ölegasse	
5 «Bären»	*Auberge*	16 Hohle Gasse	
6 Schmiede	*Forge*	17 Kreuzgasse	
7 Gerbe	*Tannerie*	18 Holzgasse	
8 Zehntscheune	*Grange de la dîme*	19 Hintere Gasse	
9 Öle	*Huilerie*	20 Moosgasse	
10 Sodbrunnen	*Puits*	~~~ Dorfbach	*Ruisseau*
11 Burgstatt		—— Dorfmarch	*Périmètre du village*

54 Kerzers *Chiètres* (um *vers* 1970)

Dorfmarch folgt:	*Périmètre déterminé par des:*
—— Parzellen	*Limites de parcelles*
– – Wege	*Chemins*
• • • • Verlorene Spur	*Trace supprimée*

liegt die Zehntscheune auf der Pfrundmatte, die später als Friedhofgelände dienen wird.

Abgesehen von der Holzgasse stellen noch einige kleinere Gäßlein die Verbindung zwischen Vorderer und Hinterer Gasse her; der Zwischenraum wird allerdings nur im Ausnahmefall von weiteren Höfen ausgefüllt. Die unmittelbar an die Häuser anschließenden Grundstücke wie Hofstatt und Baumgarten reichen als streifenförmige Parzellen bis an die Dorfmarch bzw. die Zelggrenze, hinter der das offene Ackerland beginnt.

Außerhalb der Dorfmarch haben sich vorab entlang der Ölegasse und der Landstraße Richtung Bern einige weitere Heimwesen angesiedelt, und dies, obwohl die eigentliche Dorfzone noch eine weitere Verdichtung zuließe. Das wohl von der Dorfgemeinde zur Verfügung gestellte Areal scheint aus landwirtschaftlich weniger wertvollem Boden bestanden zu haben.

Der Verlauf der wahrscheinlich schon im Mittelalter festgelegten Dorfmarch kann auch noch aus dem heutigen Katasterplan herausgelesen werden. Er deckt sich zum einen Teil mit noch bestehenden Dorfgassen und Feldwegen, zum andern mit Grundstückgrenzen, die als Flurnähte den gemeinsamen Anstoß mehrerer gleichgerichteter Parzellen bilden (Abb. *54*). Die Konstanz des alten Flurbildes vor der Güterzusammenlegung ist erstaunlich.

Die moderne Bebauung des Gebietes außerhalb der Dorfmarch läßt sich vorerst durch eine größere Streuung der Gebäude kennzeichnen. Sodann fällt die im allgemeinen ungeregelte und zusammenhanglose Verteilung im Gelände auf. Verlangte das alte Dorf – übrigens primär aus wirtschaftlichen Gründen – eine straffe Konzentration der Hofstätten innerhalb des dafür vorgesehenen Areals, ist die willkürliche Streusiedlung ein Produkt unseres auch auf dem Grundstücksektor ausschließlich nach Angebot und Nachfrage operierenden Zeitalters. Erst in den letzten Jahren beginnt sich die Ansicht durchzusetzen, daß eine Ausscheidung von Bauzonen im Rahmen der Ortsplanung im Interesse des ganzen Gemeinwesens liegt. Das Dorf innerhalb des Etters zählt 1975 rund 150 Wohnbauten, was erstaunlicherweise gegenüber den vorausgehenden Jahrhunderten nur eine geringe Verdichtung bedeutet: 1722 waren es rund 100, 1810 rund 130 Häuser.

Es ist als Glücksfall zu werten, daß im Vorfeld der ersten kantonalen Volkszählung von 1811 ein Dorfplan samt zugehörigem Haushaltsregister[38] erhalten geblieben ist (Abb. *55*). Nicht nur erhellt daraus der soziale Status aufgrund des Viehbesitzes, der Berufsbezeichnung und weiterer Qualifikationen, es kann damit auch die räumliche Verteilung der bäuerlichen, handwerklichen und gewerblichen Bevölkerung in der Siedlung aufgezeichnet werden. Dabei stellt sich bald heraus, daß diese Verteilung nicht zufällig und regellos, sondern nach ganz bestimmten Gesetzen erfolgte. Der nur wenig später angelegte erste Brandkataster liefert in Ergänzung dazu wesentliche Angaben zu einer Klassierung der von den verschiedenen Bevölkerungsgruppen bewohnten Häuser.

Von den 164 registrierten Wohnbauten werden 82, also genau 50 %, von Taglöhnern, Handwerkern und Gewerbetreibenden bewohnt. Das Bild vom einheitlichen «Bauerndorf» wird dadurch entscheidend korrigiert. Auf drei Bauern trifft es einen Taglöhner und zwei Handwerker.

des de terre minces jusqu'aux limites du territoire villageois. Au-delà, s'étendent les champs ouverts.

Le long de la Ölegasse et de la route principale, en dehors du village dans la direction de Berne, on trouve encore quelques maisons. La commune avait mis ce terrain à la disposition des plus pauvres parce qu'il était d'un faible rendement agricole.

Les actuels plans cadastraux peuvent encore nous renseigner sur l'aménagement du village tel qu'il fut planifié au Moyen Age. En effet, les surfaces, déclarées à l'époque «terrains à bâtir», ont suffi, jusqu'à nos jours, aux besoins des constructeurs. Chiètres comptait en 1975 150 habitations environ dans ce secteur, contre 130 en 1810 et 100 en 1722, ce qui témoigne d'un développement faible.

Le tracé de certains chemins vicinaux coïncide encore avec les limites des toutes premières parcelles (fig. *54*). On peut légitimement s'étonner de la persistance de structures agraires datant d'avant le remaniement parcellaire.

Situées en dehors du périmètre du village, les constructions nouvelles semblent relativement dispersées, et placées de manière presque fortuite si l'on pense à l'organisation du village ancien.

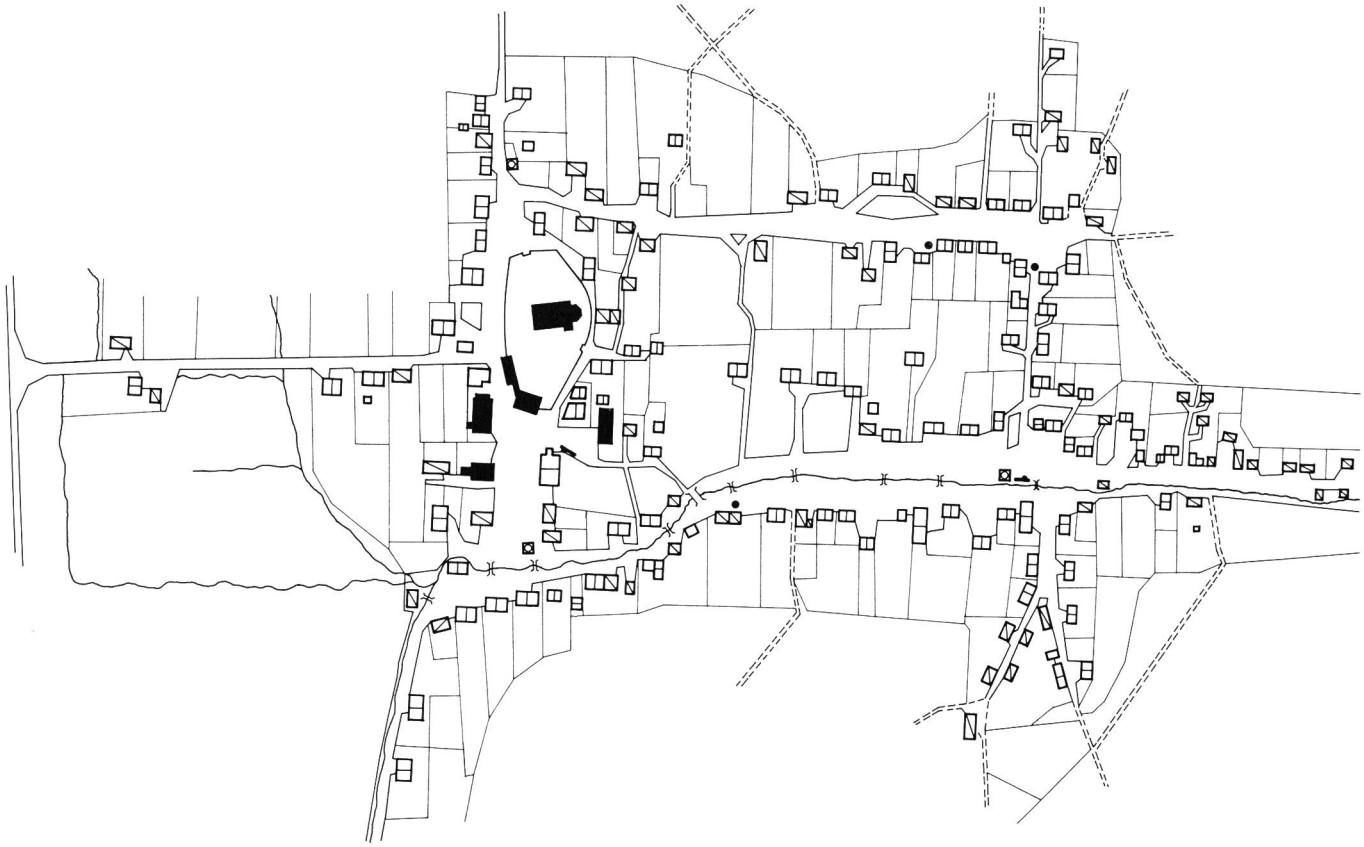
Il faut dire qu'à notre époque règne la loi de l'offre et de la demande dans le secteur foncier; la disposition hétéroclite des bâtiments en est l'inévitable conséquence. Cependant, pour des raisons économiques les constructions vont être concentrées à l'intérieur des limites prévues. C'est au cours de ces dernières années seulement que l'on comprit l'intérêt du zonage, dans le cadre d'un aménagement local.

Un document exceptionnel, le plan du village avec le registre des familles[38], établi pour le premier recensement cantonal de 1811, nous permet de connaître la structure sociale de Chiètres au XIXe siècle (fig. *55*). Si ce document nous révèle les conditions sociales des villageois, puisqu'il donne le nombre de têtes de bétail possédé par chacun, son métier ou toute autre qualification, nous pouvons établir aussi les rapports existant entre la population paysanne et les artisans. Cette répartition, loin d'être un effet du hasard était la conséquence de contraintes économiques. Grâce à un inventaire des bâtiments, le premier cadastre d'incendie, nous pouvons classer la population résidente.

Des 164 habitations enregistrées, 82, soit le 50 %, sont occupées par des journaliers, des artisans et des commerçants. L'image habituelle du village comme lieu où ne vivent que des paysans, ou presque, en est sensiblement modifiée. La proportion est la suivante: pour trois paysans, deux artisans et un journalier. Ces derniers sont pourtant liés à l'agriculture, puisque généralement ils possèdent soit une vache soit quelques chèvres, puisqu'ils travaillent, au moins une partie de l'année, dans les exploitations agricoles. Avoir du bétail ne comptait pas pour beaucoup dans la détermination du niveau social: d'une part, aucun des habitants de Chiètres à l'époque ne possédait personnellement plus de quatre vaches et quatre chevaux; d'autre part, le charretier, si l'on prend cet exemple, n'avait qu'une ou deux bêtes de trait; c'était là son seul capital. La fortune était plutôt fonction de l'importance des surfaces cultivées que l'on possédait – malheureusement elles ne sont pas signalées dans le recensement de 1811.

Nun sind auch letztere in den meisten Fällen am Rande mit der Landwirtschaft verbunden, sei es, daß sie wenigstens eine Kuh oder ein paar Ziegen ihr eigen nennen, sei es, daß sie ihre Arbeitskraft mindestens während eines Teils des Jahres, in den «großen Werken» etwa, dem Bauern zur Verfügung stellen. Der Viehbesitz ist übrigens kein taugliches Mittel zur sozialen Klassenbildung, denn erstens hat kein Dorfbewohner mehr als vier Kühe und vier Pferde und zweitens kann das einzige Kapital des Weinfuhrmannes z. B. gerade aus seinen Zugtieren bestehen. Bei der überragenden Bedeutung des Ackerbaus müßten also eher die – leider fehlenden – Flächenangaben die wirtschaftliche Stärke des einzelnen bestimmen helfen.

Eindeutiger scheint da die Bezeichnung des Haustyps auszufallen: Es gibt entweder «Bauern»- oder «Taunerhäuser». Daß diese Unterscheidung nicht einfach den momentanen Inhaber meint, belegen die im Durchschnitt viel niedrigeren Versicherungsschätzungen der letzteren: Sie schwanken zwischen 200 und 1000 alten Franken, während ein mittleres Bauernhaus auf 2000, ein großes auf 3000–4000 Franken geschätzt wird.



55 Kerzers *Chiètres* (1810)
(nach Plan Mss Hist Helv XIV 153.20, BBB)

■ Öffentliche Bauten	*Bâtiments publics*
□ Bauernhaus	*Ferme*
▨ Taglöhner- und Handwerkerhaus	*Maison de journalier et d'artisan*
□ Wohnhaus	*Habitation*
⊡ Ofenhaus	*Four*
• Öffentlicher Sodbrunnen	*Puits public*
⊸ Öffentlicher Laufbrunnen	*Fontaine publique*

Die Häuser der unterbäuerlichen Schicht finden sich – abgesehen von den durch andere Faktoren bestimmten Standorten der wichtigeren Gewerbebetriebe wie der Schmieden – vorwiegend am Rande des alten Dorfes, außerhalb des Etters, so an der hinteren Ölegasse, der Holz- und der Hohlen Gasse. Diese Entwicklung ist übrigens anfangs des 18. Jh. zumindest eingeleitet, wie der Plan von 1722 zeigt. Es geht hier offensichtlich um die Zuweisung von Hausplätzen an die ärmere Bevölkerung in einer Art Niemandsland zwischen Dorf und Ackerzelg, an unbebaubaren Böschungen usw. Den Bauern vorbehalten bleiben damit im wesentlichen die Hauptgassenzeilen innerhalb des Dorfetters.

In der Regel ist das Haus, und mag es noch so bescheiden sein, Eigentum seines Bewohners. Nur 15 % der Taunerhäuser sind 1811 vermietet, bei den Bauernhäusern sind es gar nur 5 %. Das Doppelhaus ist damals relativ selten (10 von 160 Häusern). Die Wohnstöcke machen da eine Ausnahme. Weil sie im Zusammenhang mit einem Bauernbetrieb errichtet worden sind und die ursprüngliche Funktion, Wohnhaus des Betriebsinhabers oder dessen Eltern zu sein, verloren haben, sind sie in größerem Ausmaß vermietet und anderen Zwecken dienstbar gemacht (zu 30 %, z. B. der gotische Stock Nr. 153 als Spezereiladen).

Auch zum Thema «Bauliche Infrastruktur» geben unsere Pläne einigen Aufschluß!

Auffällig breit angelegt sind die platzähnliche Burgstatt und die Vordere Gasse, die allerdings zum Teil vom Dorfbach eingenommen wird, der im Bereich der Siedlung an insgesamt neun Stellen von einem Steg und am Anfang des Herresrain von einer Brücke überspannt wird.

Öffentliche Laufbrunnen gibt es 1810 nur zwei (Kreuzplatz, oberer Herresrain), kommunale Sodbrunnen drei (Vordere, Hintere und Kreuz-Gasse). 1840 wird der Gesamtbestand (eingeschlossen die privaten Einrichtungen) mit 6 Laufbrunnen und 76 Sodbrunnen angegeben, was einem Sod auf jedes zweite Haus entspricht.

Der Verlauf der Straßen und Wege ist sich durch all die Jahrhunderte gleich geblieben. Erstaunlich ist auch die Unveränderlichkeit der Fußwege quer durch die Ackerparzellen, die heute zwar kaum mehr benutzt, aber lange noch als öffentliche Dienstbarkeiten im Grundbuch festgehalten wurden.

Wir ersehen aus diesen Darlegungen, daß das Siedlungsbild als Ergebnis eines historischen Prozesses mannigfache Aussagen zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte eines Gemeinwesens liefern kann, insbesondere zu seiner räumlichen und baulichen Organisation im Wandel der Zeit. So besteht ein Dorf nicht einfach aus einer zufälligen Anhäufung von Gebäuden. Der für die Überbauung zur Verfügung stehende Raum war in der Vergangenheit klar definiert und abgegrenzt. Erst im Laufe des 19. Jh. wurden Flur- und Etterzwang fallengelassen, um seit den 60er-Jahren unseres Jahrhunderts in anderer Form wieder neu zu erstehen, nämlich als Bauzonenpflicht im Rahmen der Ortsplanung.

Wenn die räumliche Struktur einer ländlichen Siedlung wie Kerzers einen starken ordnenden Willen verrät, sind wir nicht mehr weit von der Hypothese entfernt, daß es nicht nur Gründungsstädte, sondern auch «Gründungsdörfer» gegeben habe.

Le cadastre d'incendie nous permet de classer les maisons en deux groupes: les fermes et les maisons de journaliers. Ces dernières étaient des habitations très modestes, ainsi qu'en témoignent les montants pour lesquels elles étaient assurées: de 200 à 1000 francs, alors que les fermes moyennes et les grandes étaient taxées entre 2000 et 4000 francs.

Les maisons des couches les plus basses de la paysannerie étaient situées pour la plupart en bordure de l'ancien village, auprès de bâtiments plus importants comme la forge et l'industrie locale. Placées hors du périmètre villageois, les maisons pauvres étaient bâties à proximité de la Ölegasse, de la Holzgasse et de la Hohlengasse. Ce mouvement vers l'extérieur a débuté avant le XVIIIe siècle ainsi qu'en témoigne le plan de 1722.

La population la plus pauvre était reléguée dans une sorte de «no man's land» entre le village et les terres cultivées, et même sur des talus. Ainsi, les paysans occupaient les rues principales à l'intérieur du périmètre villageois.

En règle générale, la maison était propriété de celui qui l'habitait; en 1810, 15 % des maisons de journaliers étaient louées et 5 % des fermes, seulement. Le cas des «Stöckli» et des autres habitations est différent. Conçus pour loger les parents des exploitants, une fois cette coutume disparue, ils furent loués pour servir à d'autres fins. Ainsi, le châtelet gothique nº 153 devint une épicerie. Sur les 160 maisons de Chiètres, dix seulement sont des maisons doubles.

Par leurs vastes dimensions, la Burgstatt et la Vordergasse ressemblent à des places. A certains endroits, le ruisseau les parcourt, et dans la zone d'habitation neuf passerelles et un pont situé au début du Herresrain doivent l'enjamber.

En 1810, il y avait deux fontaines publiques (l'une à la Kreuzplatz, l'autre au Herresrain supérieur) et trois puits (à la Vordergasse, à la Hintergasse et à la Kreuzgasse). En 1840, on comptait six fontaines et 76 puits, ce qui fait un puits pour deux maisons.

Au cours des siècles, le tracé des routes est demeuré ce qu'il avait toujours été; mais la conservation des chemins pédestres passant à travers champs peut surprendre. Bien qu'ils ne fussent plus fréquentés depuis longtemps, ils figuraient encore en tant que servitudes, au registre foncier.

Il ressort de ces quelques observations que le visage de l'habitat est le fruit d'un long processus historique. En étudiant celui-là, nous recueillons de précieuses indications sur l'histoire économique et sociale d'un village ou d'un hameau, nous pouvons en préciser l'organisation spatiale et les diverses manières de bâtir et leur évolution au cours des temps. Il apparaît clairement qu'un village n'est pas le fait du hasard, qu'il n'est pas un assemblage peu rigoureux de constructions éparses. Au contraire, nos ancêtres organisaient l'espace, le définissaient, le délimitaient clairement. Ce n'est qu'au XIXe siècle que l'obligation de bâtir en zone de village – et encore provisoirement – fut supprimée, pour renaître dans les années 1960 avec la création des zones de construction du plan d'aménagement local.

Enfin, le village étudié présente dans sa structure quelques caractères tellement artificiels, que l'hypothèse, non seulement de la ville, mais du village fondé, n'est pas à écarter complètement.

Das Reihendorf (Praz)

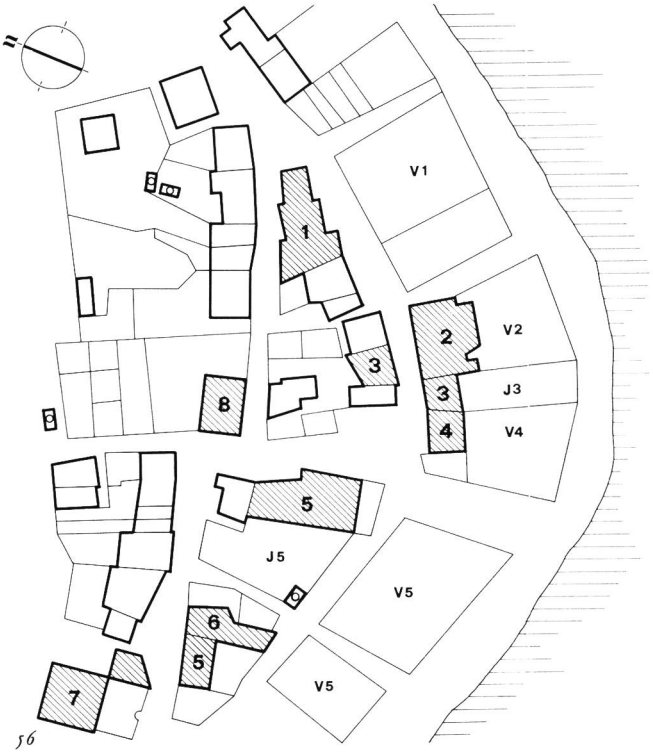
Im Unterschied zu den lockeren Straßendörfern des Binnenlandes zeichnen sich die Siedlungen am Nordufer des Murtensees durch eine geschlossene Bauweise mit aneinandergereihten Häusern aus. Diese städtisch anmutende Bauart wird wohl in erster Linie vom Platzmangel in der intensiv bewirtschafteten Bergfußzone diktiert (Wein- und Gemüsebau). Trotz der damit in hohem Maße erzielten Künstlichkeit des Ortsbildes ordnet sich auch hier der menschliche Bauwille den natürlichen Gegebenheiten unter. Sehr schön kommt dies im Kern von Praz zum Ausdruck, wo Straße und Häuserzeilen sich dem vom Ru de Praz geschaffenen Delta anschmiegen. Im übrigen sind die drei Dörfer der Gemeinde Unter-Wistenlach beidseits der Uferstraße entlang heute beinahe zusammengewachsen.

Interessant ist die besitzrechtliche Struktur des Ortsbildes von Praz in der zweiten Hälfte des 18. Jh. (Abb. *56*). Die gebogene, der Deltalinie folgende Vordere Gasse ist mehrheitlich mit großen Rebhäusern bernischer und freiburgischer Patrizier besetzt. Die Einheimischen begnügen sich mit engen, z. T. auch Scheune und Stall umfassenden Reihenhäusern an der Hinteren Gasse. Der Seeanstoß (über die herrschaftlichen Rebgelände) scheint schon früher ein Privileg der Reichen gewesen zu sein und läßt sich hier seit dem 16. Jh. belegen.

Le village en ordre contigu (Praz)

Contrairement aux villages-rue du Plateau, ordonnés de manière assez lâche, les agglomérations des rives du lac de Morat ont été construites en ordre contigu. Cette disposition typiquement urbaine permet une exploitation optimale des précieux terrains viticoles et maraîchers entourant le village. Bien que ce principe d'organisation paraisse ici artificiel, il reste cependant soumis aux conditions naturelles. Le phénomène est remarquablement illustré dans le centre de Praz où les routes et les rangées de maisons suivent le delta formé par le Ru de Praz. Aujourd'hui, les trois villages de la commune du Bas-Vully forment un tout, de part et d'autre de la route longeant le lac.

L'analyse de la propriété foncière à Praz, dans la seconde moitié du XVIIIe siècle, est très intéressante (fig. *56*). Sur la ligne incurvée de la Rue-Devant, suivant la courbe du delta, il n'y a pour ainsi dire que les demeures de patriciens fribourgeois et bernois. Les autochtones sont logés dans des maisons collées les unes aux autres, ayant parfois une grange et une écurie donnant sur la Rue-Derrière. L'accès au lac, qui n'était possible que par les vignobles seigneuriaux, était donc, à l'époque déjà, le privilège des riches.



56

56 Praz/Bas-Vully (1772)
(selon Plan E 175, AEF) (vgl. Abb. *36* *cf. fig. 36*)

Herrschaftshäuser: *Maisons seigneuriales*:
1 Seigneur Steiguer de Munsingen
2 Ville et Hôpital de Morat
3 Hôpital de Fribourg
4 Leurs Excellences
5 Mme la Trésorière de Diesbach
6 M. de Maillardoz
7 M. Gross
8 Noble Seigneur d'Alt

J *Jardin* Garten
V *Vigne* Reben

Exkurs zur Reihenbauweise

Zur Reihenbauweise, d. h. der direkten Aneinanderreihung der Baukörper mit oder auch ohne gemeinsame Brandmauer, scheint es nur unter gewissen Bedingungen zu kommen. Wir finden sie nicht nur bei den Weinbauern des Wistenlach, sondern auch bei den Tabakpflanzern des Broyebezirks (s. Band 2). Vereinzelt sind aber auch im Ackerbau-, ja sogar im noch höher gelegenen Graswirtschaftsgebiet von Saane und Greyzerbezirk Reihenhäuser anzutreffen, sei es im heutigen Bestand oder nur noch in den Quellen.

In *Zénauva* findet sich z. B. ein Komplex von drei aneinandergereihten Bauernhäusern unterschiedlicher Firsthöhe und -richtung, die auch nach ihrem konstruktiven Habitus auf verschiedene Baudaten schließen lassen (Nr. 11–13, Abb. *57*).

Ähnliche, wenn auch etwas anders gelagerte Verhältnisse finden wir in einem Mehrfachhaus in *Corminbœuf* vor. Dieses umfaßt nicht weniger als zehn Abteilungen mit sechs Besitzern, wobei die Scheidung teils quer durch den Gebäudekomplex geht (Abb. *58*).

Von der Zeilenbildung durch Aneinanderfügen von meist ungleichzeitigen Bauten in der Längsrichtung (addierendes Prinzip) ist also das Doppel- und Mehrfachhaus mit Längs- und Querteilung unter dem gleichen Dach (dividierendes Prinzip) zu unterscheiden (s. S. 235).

Insgesamt sind im heutigen Baubestand Reihenhäuser außerhalb der Rebbauzone in unserem Gebiet relativ selten. Im 18. Jh. hingegen waren Zeilenbildungen von zwei bis drei, im Extremfall von bis zu sechs Einheiten in den Dörfern westlich der Saane keine Seltenheit (z. B. *Rossens*, Abb. *59*). Im 19. Jh. scheint man im Zuge des Bevölkerungsdrucks eher kurzlebige Anbauten für die ärmeren Schichten vorgenommen zu haben.

Remarque sur l'ordre contigu

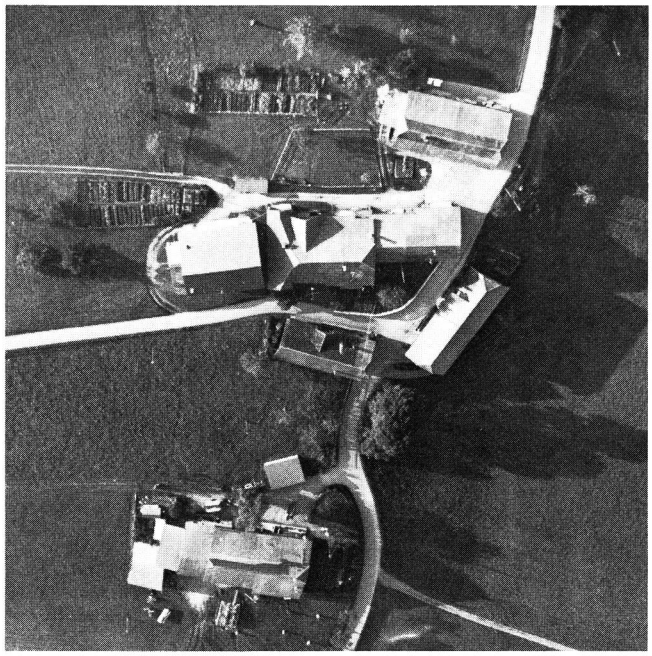
Le principe de l'ordre contigu consistant à juxtaposer directement plusieurs corps de bâtiments ayant un mur de refend commun ne fut appliqué, semble-t-il, que sous certaines conditions. Si les villages en ordre contigu existent particulièrement dans le Vully au pays des viticulteurs, leur type a pu influencer l'organisation des villages d'agriculteurs et de planteurs de tabac dans le district de la Broye (v. tome 2).

Plusieurs exemples isolés sont à chercher dans d'autres régions, même dans les zones de pâturages élevés. A *Zénauva*, un complexe groupe trois fermes (nº 11 à 13) contiguës de hauteur inégale au faîte et d'orientation différente. Leur aspect nous indique qu'elles ont été construites à des époques différentes (fig. *57*).

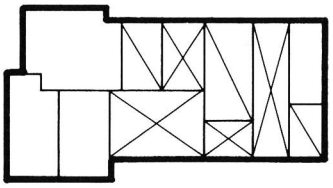
A *Corminbœuf*, une habitation nous offre un cas assez exceptionnel. En effet, elle est constituée de dix parties, occupées par six propriétaires, mais réunies sous le même toit. La division des locaux se fait en long et en travers (fig. *58*). Donc, il faut distinguer l'addition de plusieurs bâtiments et la division d'un seul (v. p. 235).

On peut admettre d'après l'état actuel des bâtiments qu'en règle générale, la construction en ordre contigu, mise à part dans la zone viticole, est relativement peu courante dans notre région. En revanche, dans les villages de l'ouest du district de la Sarine, la construction en rangées de deux à trois, voire de quatre à six unités, n'était pas exceptionnelle au XVIIIe siècle (p. ex. *Rossens*, fig. *59*).

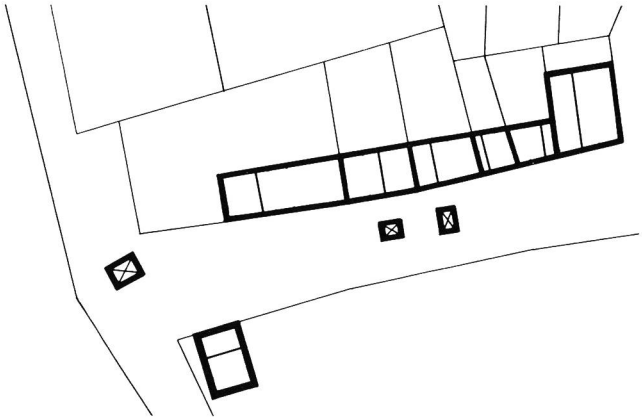
Au XIXe siècle, la croissance démographique a favorisé la construction de bâtiments annexes, peu résistants, destinés aux couches les plus pauvres de la population.



57 Zénauva 11–13



58 Corminbœuf (1843) (selon Plan du cadastre)



59 Rossens (1743) (selon Plan E 59, AEF)

Neben der formalen Typologie mit den Hauptkriterien Siedlungsgröße und Siedlungsgrundriß drängt sich auch eine Untersuchung der diese teilweise bedingenden landwirtschaftlichen Besitz- und Betriebsstrukturen im Bereich des einzelnen *Hofes* auf. Es lassen sich dabei vier Grundtypen feststellen, nämlich:

1. Der voralpine viehwirtschaftliche Einzelhof mit arrondierter Blockflur (Beispiel Egg/Oberschrot).
2. Der mittelländische Ackerbauernhof im Weiler- oder Dorfverband mit zersplitterter Streifenflur (Beispiel Wallenbuch).
3. Das Taglöhneranwesen (Beispiel Plötscha/Oberschrot).
4. Der herrschaftliche Gutshof (Beispiel Pierrafortscha).

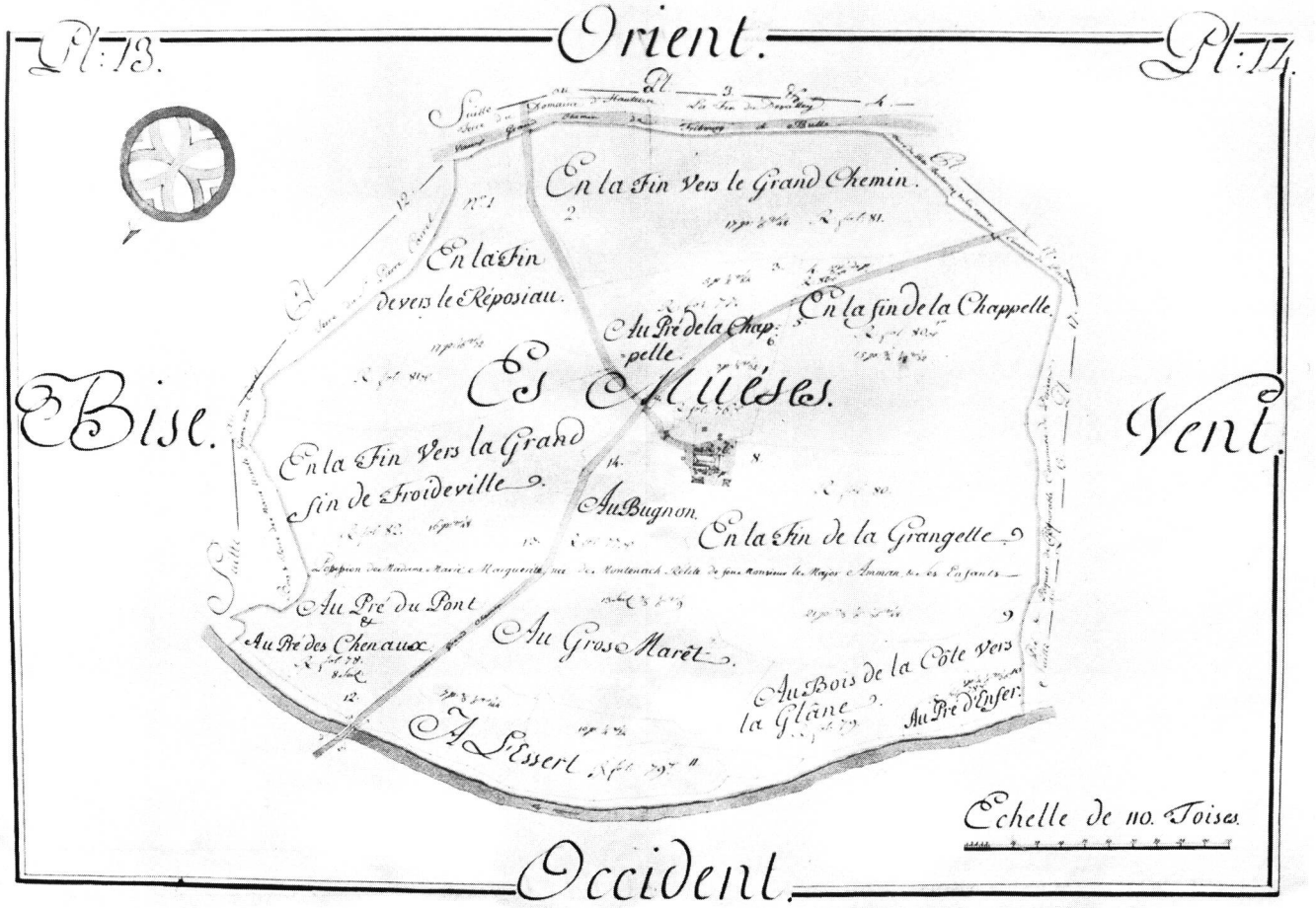
Geographisch gesehen, findet sich Typ 4 vorwiegend in der Mittellandzone, Typ 3 hingegen im ganzen Gebiet mit einer gewissen Konzentration in den bergnahen Regionen.

Im Idealfall sitzt der Gutsbetrieb – gleich dem Ackerbauerndorf – im Zentrum seiner Nutzfläche und damit im Schnittpunkt der selbst auf dem Einzelhof wechselweise bestellten Zelgen (Abb. *60*).

Dresser une typologie de l'habitat selon la taille et le plan, est un premier moyen d'investigation; un second est possible qui considère les structures de la propriété, le fonctionnement et l'organisation agricoles. A partir de cela, 4 types de *fermes* peuvent être déterminés:

1° La ferme isolée de l'éleveur préalpin, située dans un champ bloc concentré (exemple type: Egg/Oberschrot).
2° La ferme villageoise du cultivateur du Plateau, aux parcelles clairsemées, en lanières (exemple type: Wallenbuch).
3° La demeure du journalier, qui est ouvrier agricole ou artisan (exemple type: Plötscha/Oberschrot).
4° Le domaine patricien (exemple type: Pierrafortscha). Ce dernier type est le plus courant sur le Plateau; le troisième type, dans les régions de montagne.

Souvent, la ferme tout comme le village de cultivateurs est placée au milieu de sa surface utile, c'est-à-dire à la croisée des finages pour lesquels le principe de l'assolement est respecté même par l'agriculteur indépendant de la communauté villageoise (fig. *60*).



60 Les Muéses/Posieux (1781)
(Plan C 10.13–14, AEF)

Der viehwirtschaftliche Einzelhof (Egg/Oberschrot)

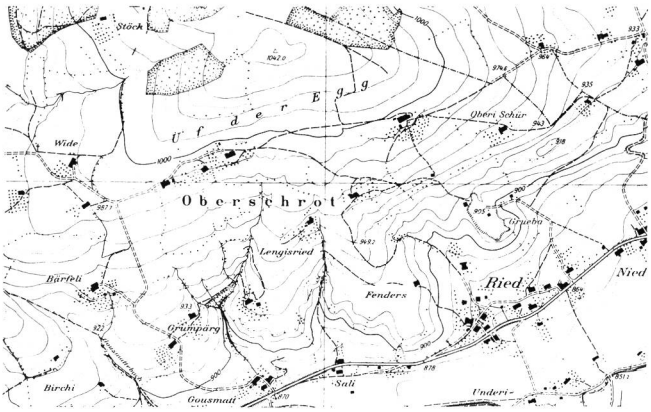
Der nördliche Talhang zwischen Plasselb und Plaffeien ist mit horizontal und vertikal regelmäßig gestreuten Einzelhöfen besetzt (Abb. *61*). Vom Hangfuß auf rund 900 m bis auf die Egg auf rund 1000 m lassen sich vier horizontale Terrassenbänder unterscheiden, auf denen jeweils durchschnittlich je fünf Wohnplätze liegen. Die Bauernhäuser, unter denen sich auch solche aus dem 17. Jh. finden, stehen meist inmitten ihrer Flur, z. T. aber auch in Randlage des Grundstückes (Abb. *62*). Bezeichnenderweise konnten sich die untersten Höfe dank ihrer günstigen Lage an der von der Straße begleiteten Talflanke zu Weilern (Ried) oder mindestens Doppelhöfen (Gausmatt) entwickeln.

Die 16 Hangbetriebe umfassen heute eine Kulturfläche (ohne Wald) von 105 ha, was im Durchschnitt pro Betrieb rund 6,5 ha ausmacht. Am besten situiert sind dabei die obersten Höfe (Nr. 1–3) mit einem Landbesitz von je über 10 ha; sie sind zugleich verkehrsmäßig über das Höhensträßchen am besten erschlossen. Man darf annehmen, daß das relativ ebene Land entlang der Höhenkote von 1000 m als erstes in Besitz genommen und urbar gemacht wurde. Mit bescheideneren Flächen müssen sich die eigentlichen Hangbetriebe (Nr. 8–16) zufriedengeben (zwischen 1 und 5 ha). Ihre Zufahrt gestaltet sich zudem z. T. schwierig.

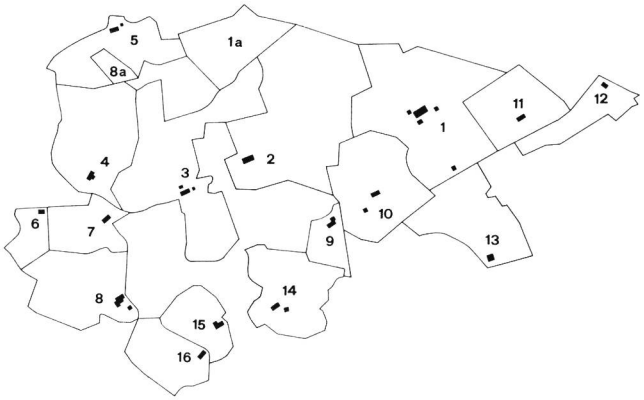
La ferme isolée de l'éleveur (Egg/Oberschrot)

Le flanc nord de la vallée située entre Plasselb et Planfayon est occupé par des fermes isolées réparties régulièrement sur la pente (fig. *61*). Du bas de la vallée à 900 m, jusqu'au sommet de la colline à 1000 m environ, quatre bandes horizontales formant terrasse se superposent. Chacune d'elles est occupée en moyenne par cinq fermes. Grâce à leur position favorable le long de la route, les fermes du vallon se sont groupées en hameaux (Ried), au moins en fermes jumelées (Gausmatt). Les maisons d'en haut, dont plusieurs datent du XVIIe siècle, s'élèvent au milieu de leur domaine, ou à ses confins (fig. *62*).

Ces 16 exploitations totalisent 105 ha de surface fourragère, ce qui donne en moyenne 6,5 ha par ferme. Les domaines les plus importants, qui furent aussi les premiers défrichés semble-t-il, sont situés sur les hauteurs (n° 1 à 3); ils ont chacun une surface de dix ha. En outre, ils bénéficient d'un chemin de desserte commun, relié au réseau général. Les autres fermes se contentent de surfaces réduites (entre 1 et 5 ha); leur accès est assez difficile.



61 Egg/Oberschrot (1964) (nach Plan 338, Vermessungsamt)



62 Egg/Oberschrot (1970) (nach Katasterplan)

Der dörfliche Ackerbauernhof (Wallenbuch)

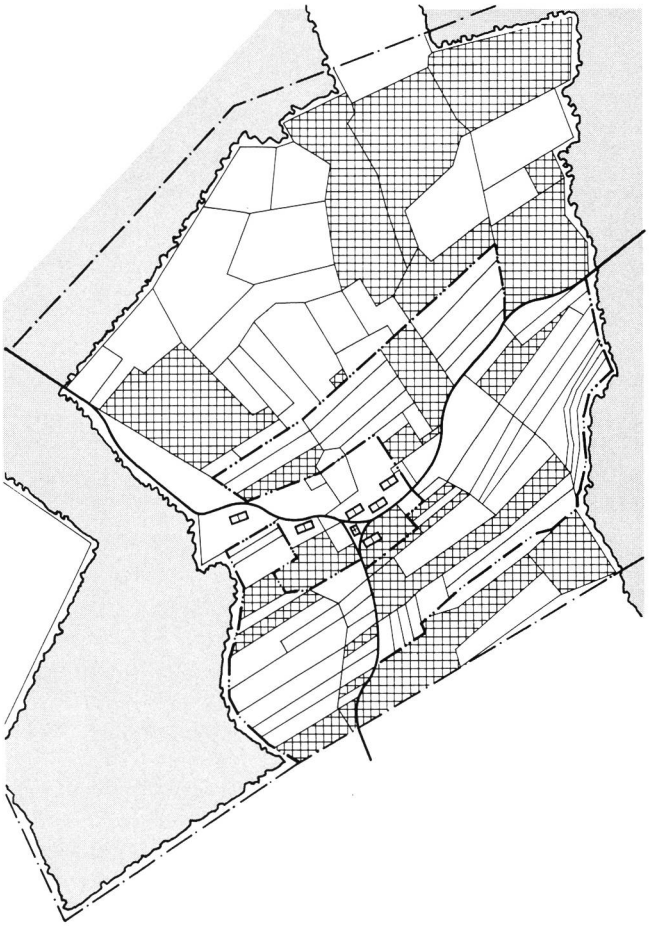
Mit dem Weiler Wallenbuch, administrativ eine eigene Gemeinde und Exklave im bernischen Staatsgebiet, haben wir eine für weite Teile des Kantons Freiburg typische Bauernsiedlung vor uns, die seit dem Ende des Mittelalters zwischen vier und zehn Hofstätten umfaßte. Nach einer Verdoppelung der Güter durch Teilung und Rodung im 18./19. Jh. bewirkte die darauffolgende Schrumpfung und Güterzusammenlegung heute wiederum ungefähr denselben Stand wie um 1500. Diese Siedlung ist typisch für die ursprünglich stark ackerbaulich ausgerichteten mittelländischen Gebiete mit Ausnahme der noch intensiver mit Spezialkulturen genutzten Seegegenden (See- und Broyebezirk), die sich kleinere Betriebsflächen und damit eine stärkere Bevölkerungsdichte erlauben können (Zone der größeren Dörfer).

Das Bild der Flur von Wallenbuch [39] entspricht im übrigen der üblichen Vorstellung der mitteleuropäischen Dreifelderwirtschaft, die sich durch die Existenz von mindestens drei im dreijährigen Fruchtwechselsystem genutzten Zelgen, einem zentralen, im Schnittpunkt dieser Ackerflächen gelegenen Wohnplatz und zusätzlichem peripherem Wies-, Weide- und Waldreal auszeichnet (Abb. *63*). Diese Flurverhältnisse erweisen sich hinsichtlich Wegnetz und Bodennutzung bis in die neuere Zeit als erstaunlich konstant. 1879, wohl 100 Jahre nach der Aufhebung des Flur-

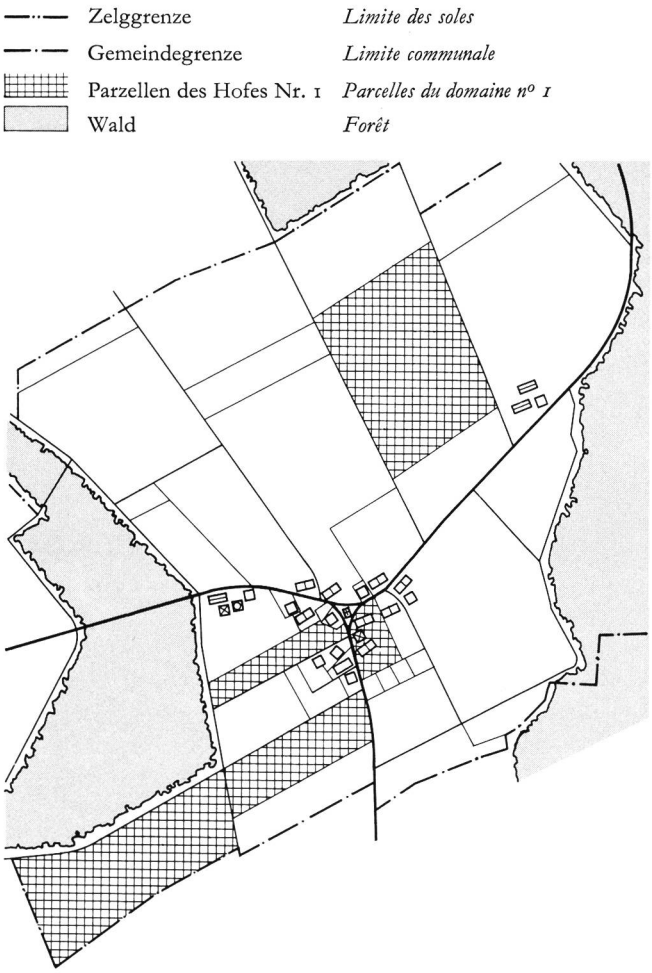
La ferme villageoise du cultivateur (Wallenbuch)

Commune indépendante, enclavée dans le canton de Berne, Wallenbuch offre un exemple typique de l'habitat groupé de la campagne fribourgeoise. Dès la fin du Moyen Age, le village était composé de quatre à dix domaines. A l'heure actuelle, après une période de défrichement et de partages successifs au XVIIIe et au XIXe siècles, on est revenu à l'état de 1500. Vu la récession agricole et les divers remaniements parcellaires, Wallenbuch est devenu une agglomération typique des régions agricoles du Plateau. Dans les parties basses du district du Lac et du district de la Broye, les cultures maraîchères, le tabac, la vigne permettent une exploitation intensive de la terre. Par conséquent, les fermes, dans ces régions, se sont multipliées, et ont formé de grands villages. Au contraire, la culture des céréales ayant besoin de grandes surfaces, les régions la pratiquant beaucoup ont un habitat plus dispersé.

Les terres cultivées de Wallenbuch étaient jadis organisées en fonction de l'assolement triennal [39]. Ce système pratiqué en Europe centrale du XIIe au XVIIIe siècle fait alterner, sur une période de 3 ans, la culture des céréales d'hiver, la culture des céréales de printemps et la jachère, le tout sur une surface de trois soles. Le village est alors placé aux points d'intersection de ces finages, entourés eux-mêmes de prés, de pâturages et de forêts (fig. *63*). Il est surprenant de constater que l'utilisation du sol, que le



63 Wallenbuch (1681) (nach Plan E 66a, AEF)



64 Wallenbuch (1969) (nach Plan H. Gfeller, Murten)

zwanges, bestanden die alten Zelgen immer noch größtenteils aus Ackerland.

Die verbleibenden vier Bauernbetriebe hielten 1965 im Durchschnitt 13,6 ha, also mehr als doppelt soviel wie die viehwirtschaftlich ausgerichteten voralpinen Einzelhöfe von Egg/Oberschrot. Anderseits war die Güterzersplitterung extrem: Sie betrug 15 ½ Parzellen pro Betrieb (in Wirklichkeit schwankte sie zwischen 7 und 25) mit einer Durchschnittsfläche von 0,9 ha. Das änderte sich erst mit der Güterzusammenlegung, die auch das alte Flur- und Wegsystem erstmals seit wohl 500 Jahren radikal umstülpte und dabei die Gründung eines Aussiedlerhofes ermöglichte. Heute zählt man nur noch eine bis drei Großblockparzellen pro Betrieb (Abb. *64*).

réseau routier sont demeurés les mêmes jusqu'à une époque récente. En 1879, à peu près 100 ans après l'abolition de l'assolement triennal, la plupart des soles étaient toujours des champs.

En 1965 encore, les quatre exploitations se partageaient en moyenne 13,6 ha, ce qui représente le double de la surface des domaines isolés en montagne, à Egg/Oberschrot. A cette époque, le sol était extrêmement morcelé; une exploitation était composée en moyenne de 15 parcelles et demie, la quantité de parcelles variant de 7 à 25. Le remaniement parcellaire a beaucoup changé ce système. Le tracé des routes et l'exploitation des champs ont pu être simplifiés et chaque exploitation dispose aujourd'hui d'une à trois grandes parcelles bloc (fig. *64*).

Das Taglöhneranwesen (Plötscha/Oberschrot)

Am Rande der Talsenke von Plaffeien treffen wir auf mehrere locker aufgereihte Siedlungszeilen, die sich aus auffällig bescheidenen Häuschen auf meist knappen Grundstükken zusammensetzen (Telmoos, Rufenen, Rütti, Plötscha) (Abb. *65*). Es handelt sich hier um eigentliche Taglöhnersiedlungen, die in der wirtschaftlich ärmeren Voralpenregion stärker verbreitet sind als im Unterland. Interessanterweise haben sich hier nicht selten Vertreter des gleichen Berufes zusammengefunden, so z. B. die Maurer im oben erwähnten Rütti, die Zimmerleute in Brand und Seisematt (Zumholz), die Dachdecker und Schindelmacher in Gruholz und Entenmoos (Rechthalten).

Die Knappheit des landwirtschaftlich nutzbaren Bodens hat im Oberland wohl schon früh zur Ausbildung einer starken unterbäuerlichen Schicht geführt, die sich mit Taglöhnerei und einem damals keineswegs einträglichen Handwerk durchs Leben schlagen mußte. Immerhin durfte auch der arme Gemeindebürger mit der Abtretung eines Stückchen Allmendlandes als Hausplatz rechnen. Die «Allmend des Oberen Schrotes zu Rechthalten» (identisch mit dem Gebiet Unter Tschüppleren/Ober Plötscha in der heutigen Gemeinde Oberschrot) war bereits 1775 von 17 solchen «Einschlägen» durchlöchert [40].

100 Jahre später gibt es in diesem Gemeindeteil 39 Haushaltungen [41]. Davon werden nur elf Familien als Landwirte (mit anstoßendem privaten Grundbesitz) bezeichnet, die übrigen leben von der bäuerlichen und handwerklichen Taglöhnerei und dem Strohflechten. Von den 33 Häusern werden nur 15 von den Eigentümern selbst bewohnt. Doppel- und Mehrfachhäuser sind nicht selten.

In drei Fällen gehört der überbaute Grund noch der Gemeinde. 21 der Taglöhnerheimwesen verfügen nur gerade über das Hausgrundstück, das kaum für ein Gärtchen Platz bietet. An lebensnotwendigen Nebenbauten gibt es einzig zwei Ofenhäuser mit sechs bzw. sieben Teilhabern. Wäre das Allmendland (170 Jucharten) aufgeteilt worden, hätten nur etwa zehn durchschnittliche Bauernbetriebe darauf ihr Auskommen gefunden.

Handänderungen in den letzten 100 Jahren (drei bis vier Generationen) haben durchschnittlich sechs pro Haus stattgefunden (Extremwerte zehn und drei), was eine für

La demeure du journalier (Plötscha/Oberschrot)

Sur le dernier replat de la plaine de Planfayon se trouvent plusieurs agglomérations disposées linéairement et en ordre lâche. A peine des hameaux, ces agglomérations sont composées de petites maisons occupant d'étroites parcelles (Telmoos, Rufenen, Rütti, Plötscha) (fig. *65*). Toutes sont des habitations de journaliers, beaucoup plus nombreuses dans les régions économiquement pauvres des Préalpes que dans les régions plus riches de la plaine. Souvent, les représentants d'une même profession se regroupent: les maçons à Rütti, les charpentiers à Brand et Seisematt près de Zumholz, les couvreurs et les tavillonneurs à Gruholz et Entenmoos près de Dirlaret.

Dans cette région des Préalpes, le manque de terrains agricoles a été l'une des causes du développement très ancien d'un nombreux prolétariat rural, composé avant tout de journaliers et de gens sans profession, vivant dans des conditions matérielles déplorables. Le villageois pauvre pouvait obtenir de la commune, pour s'y établir, une parcelle de terrain située dans la périphérie. En 1775, les Communaux d'Oberschrot, de l'ancienne paroisse de Dirlaret, étaient déjà occupés par 17 de ces habitations [40].

Cent ans plus tard, toujours dans cette partie de la commune, on comptait 39 familles, dont 12 d'agriculteurs disposant d'un terrain privé contigu, les autres familles étant celles d'ouvriers agricoles, d'artisans et de tresseurs de paille. Quinze maisons sur 33 seulement appartenaient à leurs habitants, les autres étant locataires. Les habitations jumelées ou contiguës étaient fréquentes. Vingt et une avaient à leur disposition un lopin de terre si petit qu'on pouvait à peine y entretenir un jardin potager. Dans trois cas, le sol sur lequel était bâtie la maison appartenait à la commune. Si ce terrain de 170 poses avait été divisé équitablement, dix exploitations seulement y auraient trouvé un espace suffisant. Les deux fours étaient utilisés respectivement par six et sept familles.

Au cours des cent dernières années (soit pendant trois ou quatre générations), on enregistre en moyenne pour chaque maison six changements de propriétaires. C'est-à-dire plus qu'en plaine, mais autant que pour les fermes avoisinantes d'Egg/Oberschrot.

Un autre exemple de partage des communaux est celui

den ländlich-bäuerlichen Bereich überdurchschnittliche Mobilität darstellt. Allerdings ist diese offenbar auch auf gewissen Bauernhöfen des Oberlandes anzutreffen (Durchschnittswert fünf für die 16 Berggüter im Raume Egg/Oberschrot). Bloß drei Heimwesen sind in diesem Zeitraum im Besitz der gleichen Familie geblieben.

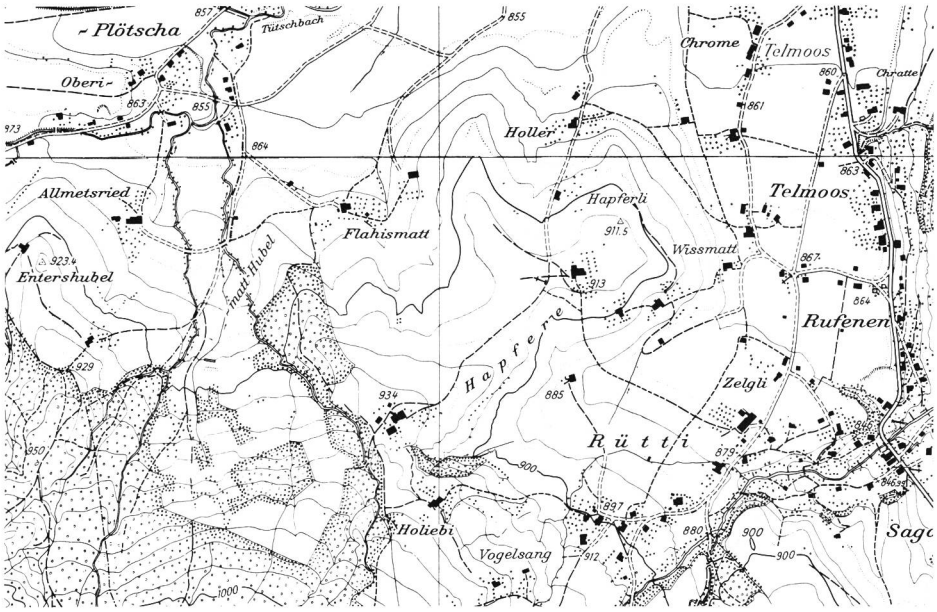
Ein Beispiel für Allmendeinschläge im Unterland bietet *Liebistorf* im Jahr 1772. Die Gemeinde hat auf ihrem Areal das Hirtenhaus erstellt, zugleich kamen drei Bürger in den Genuß eines Hausplatzes samt Garten und Backofen. Interessanterweise liegen diese Einschläge nicht etwa beisammen an einem Stück, sondern verteilt auf fünf Parzelleninseln ziemlich genau in der Mittelachse der Allmend (Abb. *66*).

Das Register der Allmendeinschläge von 1681 bis 1777 [42] verzeichnet für unsere Region durchschnittlich jedes Jahr einen neuen, von der Obrigkeit bewilligten Hausplatz außerhalb der altberechtigten Hofstätten, doch ist wohl mit einer viel höheren Dunkelziffer illegaler Einschläge zu rechnen. Diese Hausplätze halten gewöhnlich eine Vierteljuchart, also Raum für einen Garten und allenfalls ein Äckerlein. Die leider nur spärlichen Berufsangaben weisen z. B. Schreiner, Zimmerleute und Schuhmacher aus.

de *Liebistorf* en 1772. Y ayant érigé une bergerie, la commune autorise trois villageois à y construire une maison avec jardin et four. Ces maisons sont réparties curieusement en cinq îlots, situés dans l'axe central de la zone (fig. *66*).

Le registre officiel des enclosures pratiquées entre 1681 et 1777 [42] mentionne, en moyenne, un permis de construire par année pour les communes de notre région. Sans doute faut-il ajouter à ce chiffre le nombre beaucoup plus élevé de constructions illégales. En général, une parcelle à bâtir n'excède pas le quart d'une pose, ce qui permet au propriétaire d'avoir un jardin, et peut-être un petit champ. Le métier du bâtisseur est rarement mentionné; sont signalés quelques menuisiers, charpentiers et cordonniers.

66 Gurt/Liebistorf (1772) ← Nord
(Plan E 175, AEF) (vgl. Abb. *18* *cf. fig. 18*)
Allmendeinschläge *Enclosures dans les Communaux*



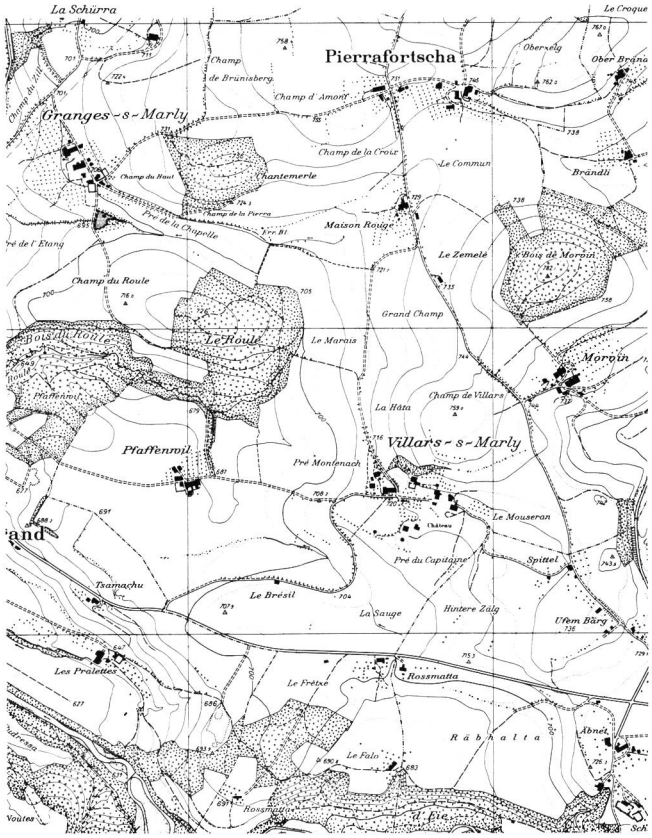
65 Plötscha/Oberschrot – Rütti/Plaffeien (1967) (nach Plan 348/350, Vermessungsamt)

Der herrschaftliche Gutshof (Pierrafortscha)

Ein gutes Beispiel für die bis heute wirksame feudalistische Grundbesitzstruktur bietet die kleine Gemeinde Pierrafortscha in unmittelbarer Nachbarschaft der Stadt Freiburg (Abb. *67*). Sie besteht nämlich aus sechs weilerartigen Siedlungen mit je einem bis zwei Herrenhäusern und sechs alten, dazwischen eingestreuten Einzelhöfen in teils altbäuerlichem, teils herrschaftlichem Besitz. Die Höfe liegen meist zentral inmitten ihres blockflurartig ausgebildeten Landes. Die stark zusammengestutzten Waldinseln künden von einer intensiven Rodungstätigkeit, gewährleisten aber immer noch eine optische Trennung zwischen den einzelnen Weilern, die im Durchschnitt weniger als 1 km auseinanderliegen.

Interessant ist nebenbei die durch die Lage auf der Sprachgrenze bedingte halb deutsche, halb französische Ortsnamengebung: Die benachbarten Güter von Granges und La Schurra sind ursprünglich nur Standorte von Ökonomiebauten gewesen, während zum nicht näher bezeichneten Villars sich wohl erst später noch ein Pfaffenwil gesellte. Morvin und Rossmatte halten sich sprachlich die Waage, das Gütchen von Le Falo wird auf alten Karten Im Fahl geschrieben. Pierrafortscha schließlich, das seinen Namen vom noch heute bestehenden, gespaltenen bzw. gegabelten Findling bezieht, heißt auf deutsch Perfetschied und ist auch in seiner französischen Lautung patoisgefärbt.

Eindrücklich ist die Größenstruktur der Landwirtschaftsbetriebe in dieser Gemeinde: 12 der insgesamt 14 hauptberuflichen Betriebe halten über 20 ha, zwei sogar über 50 ha Kulturfläche. Damit wird einer der höchsten Gemeindedurchschnitte des Kantons, nämlich 27,3 ha pro Betrieb, erreicht! (Gesamtdurchschnitt des Kantons 11,3 ha)[1].



67 Pierrafortscha (1968)
(selon Plan 345, Service du cadastre)

Le domaine patricien (Pierrafortscha)

La petite commune de Pierrafortscha est exemplaire dans la mesure où, sur son territoire, subsistent des structures de propriété féodale. Situé à proximité de Fribourg, Pierrafortscha se compose de six hameaux d'une à deux maisons patriciennes avec ferme et de six domaines clairsemés. En règle générale, les fermes sont au centre de leurs terres composées de champs blocs. Qu'il ne reste que des îlots de forêts, restreints, témoigne d'un intensif défrichement. Ces îlots font une séparation assez nette entre hameaux, distants l'un de l'autre de 1 kilomètre environ (fig. *67*).

Comme la frontière linguistique passe à travers cette commune, les noms de lieux sont tantôt allemands, tantôt français. Comme leur nom l'indique, les domaines voisins «Granges» et la «Schurra» n'étaient à l'origine que des ruraux. Au simple «Villars» s'est joint plus tard «Pfaffenwil». Si le petit domaine du «Falo» était écrit «Im Fahl» sur les anciennes cartes, «Morvin» et «Rossmatta» demeurent intacts. Quant à «Pierrafortscha» qui doit son nom à un bloc erratique (fissuré et ouvert, encore visible aujourd'hui), en allemand «Perfetschied», c'est un mot de couleur nettement patoise.

A Pierrafortscha, la surface des exploitations agricoles est impressionnante: 12 exploitations sur 14 ont une étendue de plus de 20 ha, tandis que les 2 dernières, les plus grandes, ont plus de 50 ha de terres cultivées. Il n'est donc pas étonnant que Pierrafortscha possède la moyenne la plus élevée du canton: plus de 27 ha par exploitation (moyenne cantonale 11,28 ha)[1].

Exkurs zu den Gutshöfen des Sensebezirks

Ein Blick auf die Verbreitungskarte der Herrensitze (Abb. *68*) zeigt eine konzentrische Massierung um die Stadt Freiburg und am Murtensee. Im Sensebezirk ist die Dichte bis auf die Höhe von Rechthalten-Giffers relativ gleichmäßig, weiter südlich aber finden wir keine Schloßgüter mehr. Die Berglandwirtschaft scheint für patrizische Bedürfnisse zu wenig ergiebig gewesen zu sein. Walter Tschopp hat in seiner Untersuchung über die Herrensitze im Sensebezirk [43] auf die mit fast mathematischer Folgerichtigkeit abnehmende Dichtestreuung hingewiesen.

Untersucht man den Besitzstand der 40 Schloßdomänen des Sensebezirks in der ersten, dann der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts und schließlich heute, so stellt man eine zunehmende Ablösung von den ehemaligen Besitzerfamilien fest. Diese Verkäufe setzen schon früh ein: Zwei Generationen nach der Revolution haben bereits zwölf, d. h. 30 % der Patriziergeschlechter ihren angestammten Grundbesitz veräußert. Zu ihrem allgemeinen Niedergang mag auch das Verbot des früher so einträglichen Soldwesens und die Aufhebung des Zehnten beigetragen haben.

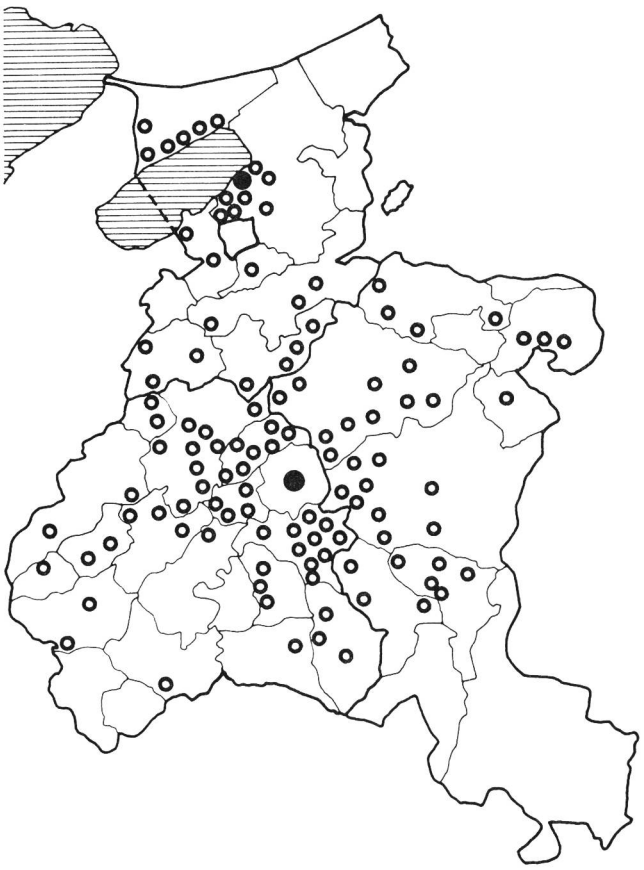
Heute nun hat sich das Verhältnis gegenüber dem Stand vor 100 Jahren noch einmal umgekehrt, indem die Nachkommen der herrschenden Familien Freiburgs, die ihren Besitzstand zu wahren wußten, auf 30 % gegenüber 100 % um 1820, 70 % um 1870 zusammengeschrumpft sind. Unter den 28 neuen heutigen Besitzern befinden sich zehn öffentliche bis halböffentliche Institutionen (Gemeinden, Banken, Stiftungen) und sieben kantonsfremde Private, vorwiegend Berner. Vier Güter gehören den sie bewirtschaftenden Bauern, der Rest, also die überragende Mehrheit, sind nach wie vor Pachtbetriebe.

Remarque sur les grands domaines singinois

Un coup d'œil sur la carte des demeures seigneuriales nous apprend qu'elles se concentrent autour de Fribourg et du lac de Morat (fig. *68*). En Singine, jusqu'à la hauteur de Dirlaret-Chevrilles, leur densité est très forte également. On ne trouve pas de maisons de maître en montagne, l'agriculture n'y étant pas assez rentable pour les grands propriétaires. Walter Tschopp a constaté que la densité des domaines patriciens singinois diminue progressivement à mesure qu'on s'éloigne de la capitale [43].

En analysant l'état des 40 domaines de ce district dans la première, dans la seconde moitié du XIXe siècle et aujourd'hui (1975), on constate que le nombre des anciennes familles propriétaires est en régression. La vente des domaines a débuté très tôt; deux générations après la Révolution douze descendants patriciens (soit 30 %), avaient déjà quitté leur propriété. L'extinction de familles nobles, la suppression de la dîme et celle du service étranger peuvent expliquer ce changement.

Par rapport à ce qu'elle était il y a 100 ans, la proportion est inversée puisque les descendants des grandes familles fribourgeoises ayant su conserver leur domaine jusqu'à aujourd'hui ne représentent que 30 % du chiffre d'il y a 150 ans (70 % en 1870). Dix des vingt-huit nouveaux propriétaires sont des institutions publiques ou semi-publiques (communes, banques, fondations), sept appartiennent à des étrangers au canton, en l'occurrence des Bernois. Quatre domaines sont exploités par des propriétaires paysans; le reste, c'est-à-dire le plus grand nombre sont demeurés des exploitations affermées.



68 Herrensitze (1975) mit den Zentren Freiburg und Murten

Domaines seigneuriaux (1975) autour de Fribourg et de Morat

Hofanlagen

Der Hof besteht im einfachsten Falle aus dem Bauernhaus, das für sich die wichtigsten Räume des Wohnens und Wirtschaftens enthält. Wenn Kochen, Backen, Essen, Heizen, Schlafen, Vieh- und Geräteeinstellen, Füttern und Vorratshaltung für Mensch und Vieh unter demselben Dach stattfinden, haben wir es mit einem «Einhaus» im strengsten Sinne des Wortes zu tun [44]. Das «Einhaus» als Gebäude bildet dann zugleich den «Einhof» als Betriebseinheit. Diesen Fall treffen wir eher im Westen unseres Gebietes an. Hier ist der Getreidespeicher, aber auch der Brotbackofen häufiger als im Osten in das Bauernhaus selbst einbezogen. Das mag u. a. mit dem hier stärker verbreiteten feuersicheren Massivbau zusammenhängen.

Der heutige bauliche Restbestand täuscht allerdings leicht darüber hinweg, daß die Nebenbauten früher allgemein viel zahlreicher gewesen sind und auch manches Ortsbild entscheidend belebten, wo heute z. B. kein einziges Ofenhaus mehr zu sehen ist. Gänzlich verschwunden sind die durch Funktionsverlust überflüssig gewordenen Bauten vor allem dort, wo sie zusätzlich ein Hindernis für den modernen Verkehr darstellten. Statistisch gesehen, ist z. B. im Seebezirk im Verlauf der letzten 100 Jahre eine Abbruchquote für Speicher von 50 %, für die Ofenhäuser von über 60 % zu verzeichnen. In den Dörfern des Saanebezirks wurden solche Kleinbauten nicht selten auf die Dorfgasse hinausgebaut, also auf öffentlichen Grund und Boden. Die Verkehrsfläche war allerdings relativ großzügig bemessen, so daß die Durchfahrt mit den damaligen Vehikeln (und Geschwindigkeiten) sich doch nicht allzu mühsam gestaltet haben dürfte.

Die Trennung von Wohnhaus und Scheune, wie sie uns von den modernen Aussiedlungshöfen geläufig ist, kommt in unserem Gebiet nur sporadisch und erst seit der Mitte des letzten Jahrhunderts vor. Der «Mehrhof» reduziert sich damit in den meisten Fällen auf die Betriebe mit Bauernhaus und zusätzlichen Wirtschaftsbauten.

Die Frage «Einhof oder Mehrhof» ist natürlich auch von der Betriebsgröße und damit dem sozialen Status des Hofinhabers abhängig. Den finanziellen Mehraufwand für Nebengebäude kann sich der Guts- und Großbauer im Gegensatz zu seinem unbemittelteren Standesgenossen eher leisten. Wir treffen daher freistehende Getreidespeicher nur auf Höfen mit einer gewissen Minimalfläche an. Die Ofenhäuser der Taglöhnersiedlungen sind meist auf mehrere Besitzer aufgeteilt.

Ein aufschlußreiches Beispiel für Stellung und Nutzung der beiden häufigsten Nebengebäude bietet der Weiler *Niedermonten* im mittleren Sensebezirk (Abb. *69*). Wir halten uns dabei an den Baubestand der Mitte des letzten Jahrhunderts, da der seitherige Funktionswandel die meisten dieser Kleinbauten eingehen ließ bzw. sie durch Garagen und Remisen ersetzte. Mit einer Ausnahme stehen sämtliche Nebengebäude auf der den Bauernhäusern gegen-

Disposition des fermes

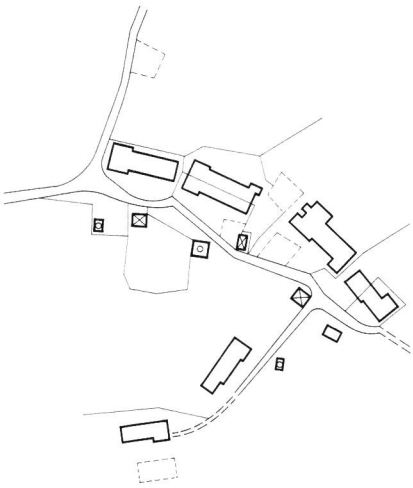
La ferme la plus simple réunit en un seul bâtiment habitation et rural. Quand sous le même toit on peut cuire le pain, cuisiner, manger, dormir, abriter le bétail, le fourrager, entreposer les chars et les machines, engranger le foin et les récoltes, la maison où toutes ces activités se déroulent, est dite «concentrée» [44] (par opposition à la maison «dissociée» reservée à une seule fonction). La ferme concentrée est assez fréquente à l'ouest de notre région où le grenier à blé et le four à pain fréquemment sont à l'intérieur de la maison. Il est possible que la résistance au feu de ces constructions massives ait répandu cet usage.

L'effectif des bâtiments qui subsistent aujourd'hui encore pourrait prêter à confusion. Dans le passé, les bâtiments annexes étaient fort nombreux et caractérisaient maint village où, par exemple, on ne trouve à l'heure actuelle plus aucun four. Les constructions qui ont totalement disparu sont surtout celles qui, ayant perdu toute utilité, ont été supprimées pour permettre l'extension du réseau routier moderne.

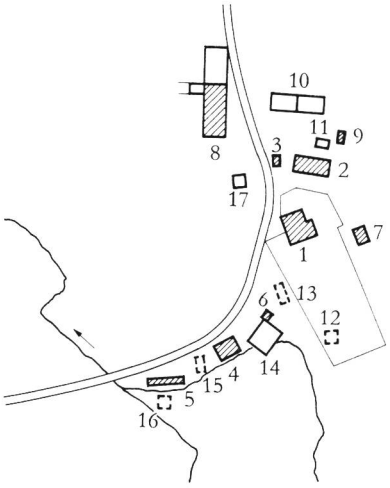
Pour les cent dernières années, les statistiques révèlent par exemple que dans le district du Lac, 50 % des greniers et 60 % des fours ont été démolis. Dans le district de la Sarine, il est assez fréquent que l'on ait construit ces petits bâtiments sur le tracé même de la rue du village, qui pourtant était terrain public. La surface restante était probablement assez large pour que les véhicules d'alors puissent passer aisément.

Dans notre région, la coutume de séparer la demeure et la grange, répandue à l'époque moderne, apparaît timidement dans la seconde moitié du siècle passé. Donc, la plupart des fermes dissociées antérieures sont de grandes exploitations ayant des ruraux supplémentaires. Le choix de la ferme concentrée ou de la ferme dissociée dépendait de la dimension de l'exploitation et du statut social du propriétaire. Le seigneur ou le gros paysan pouvaient financer de multiples constructions alors qu'un exploitant moins fortuné le pouvait difficilement. Ainsi il n'y avait un grenier que sur les domaines de dimensions respectables. Dans les communautés de journaliers et de petits paysans, les fours étaient exploités par plusieurs ayants droit.

On trouve un exemple typique de l'emplacement et de l'exploitation de ces annexes à *Niedermonten,* hameau de la Moyenne-Singine (fig. *69*). Nous décrirons cette disposition dans l'état du milieu du siècle passé, ce d'autant plus que la plupart de ces petits bâtiments ont été depuis transformés en remises ou en garages. A une exception près, toutes ces constructions sont situées en face des fermes, de l'autre côté de la rue. Elles forment une rangée autonome, le sens de leur faîte étant perpendiculaire à l'immeuble principal. Sur les six bâtiments annexes, cinq appartenaient à au moins deux associés; un four était utilisé par cinq copropriétaires. En outre, les distances des annexes aux fermes étaient à peu près égales dans tous les cas.



69 Niedermonten/St. Antoni (1856)
(nach Katasterplan)



70 Richterwil/Bösingen (1863)
(nach Katasterplan)

1	Schloß	*Château*
2	Bauernhaus	*Ferme*
3	Kapelle	*Chapelle*
4	Mühle	*Moulin*
5	Sägerei	*Scierie*
6	Speicher	*Grenier*
7	Ofenhaus	*Four*
8	Scheune	*Grange*
9	Stall	*Ecurie*
10	Schopf	*Remise*
11	Schopf	*Remise*
12	Treibhaus	*Serre*
13	Schweinestall	*Porcherie*
14	Scheune	*Grange*
15	Mühle	*Moulin*
16	Stampfe	*Pilon*
17	Wohnhaus	*Habitation*

überliegenden Seite der Gasse. Die Kleinbauten bildeten so eine eigene, wenn auch in Front und Firstrichtung klar auf das Haupthaus bezogene Zeile. Fünf der sechs Objekte sind im Besitz von mindestens zwei Teilhabern, das zentrale, vermutlich älteste Ofenhaus gar von fünf, wobei die Distanzen zu den einzelnen Bauernhäusern recht gleichmäßig ausfallen.

Der Gutsweiler *Richterwil* bei Bösingen (Abb. *70*), besitzmäßig bis heute in einer Hand, ist wohl das vollständigste Beispiel eines mit allen nur erdenklichen Nebengebäuden ausgestatteten Hofes. Um das Schloß mit ummauertem Park gruppiert sich der Bauernhof auf der einen, die gutseigene Mühle samt weiteren wassergetriebenen Gewerbebauten auf der anderen Seite. Die Kapelle, zunächst der Straße gelegen, dient auch dem vorbeiziehenden Volk. Eindrückliche Zeugen für die in den letzten 100 Jahren stark intensivierte Landwirtschaft sind die inzwischen beträchtlich erweiterten Wirtschaftsbauten.

Neben ihrer recht interessanten funktionalen Aussage scheint die formale Struktur dieser Siedlung nicht viel herzugeben. Immerhin ist die vordergründig zwanglose Gruppierung in dem Sinne nicht völlig willkürlich, als gewisse Wirtschaftsbauten sich nach dem Wasserlauf, andere nach den besten Zu- und Wegfahrtsmöglichkeiten zu richten haben. Damit kommen wir zur formalen Betrachtung des Hofes.

Le hameau de *Richterwil* près de Bösingen (fig. *70*), qui appartient aujourd'hui encore à un seul propriétaire, est l'exemple le plus complet d'équipement fonctionnel. Il y a sur le domaine de multiples bâtiments. Autour du château et de son mur d'enceinte, on voit d'un côté la ferme, de l'autre le moulin. Un canal procure l'énergie nécessaire aux diverses industries pratiquées dans les constructions annexes (scierie, pilon). De plus, une chapelle donnant sur la rue est ouverte aux passants. L'agrandissement considérable des ruraux prouve combien s'est développée l'agriculture au cours des 100 dernières années, grâce à l'amélioration des engrais et à un rendement laitier supérieur.

Du point de vue fonctionnel, le plan du hameau n'est guère intéressant. Pourtant, le groupement qui pourrait sembler arbitraire, ne l'est pas tout à fait. Certains bâtiments ont dû s'aligner au bord de l'eau, d'autres s'assurer de meilleures conditions d'accès au réseau routier. Ceci nous amène à considérer plus en détail le plan, en l'occurrence la disposition des bâtiments d'une ferme.

Die Hofanlage im formalen Sinne entsteht aus der Verbindung von Haupt- und Nebengebäuden. Aus dem Hofgrundriß läßt sich nur selten ein straffes Ordnungsprinzip ablesen. Fest in bezug auf die Ausrichtung ist einzig der Speicher, dessen Hauptseite von den Stubenfenstern des Bauernhauses überwacht werden muß. In geschlossenen Siedlungen steht der Speicher deshalb oft auf der anderen Seite der Dorfstraße. Eher in den Hintergrund verwiesen wird das wegen der Feuersgefahr gefürchtete Ofenhaus, besonders dann, wenn es noch kein Kamin aufweist. Typisch dafür ist seine Anlage in den rückseitigen Baumgärten. Die übrigen Nebengebäude wie Kleinviehställe, Scheunen, Remisen werden ebenfalls so zweckmäßig wie möglich plaziert. Daß sich bei genügend Umraum oft die rational am ehesten befriedigende Rechtwinkligkeit ergibt, hat Andres Moser auch für emmentalische Beispiele festgestellt [45].

Repräsentationsgründe spielen somit für die bäuerliche Hofanlage in den wenigsten Fällen eine primäre Rolle. Topographie, Klima und Sicherheit gehen vor. Es gibt hervorragend verzierte, aber in Baumgärten versteckte Speicher, die nur gerade das Auge des Besitzers erfreuen, während sich die Fassaden der Bauernhäuser eher an den Vorbeigehenden wenden, wie dies etwa in Inschriften zum Ausdruck kommt.

Eine klare orthogonale Hofbildung, der sich auch die nachträglich hinzugekommenen Bauten unterordnen, zeigt das Schloßgut von *Wünnewil* in der Mitte des 19. Jh. (Abb. *71*). Hinter der alten Kirche, deren Firstrichtung interessanterweise übernommen wird, erstreckt sich ein großzügig bemessener rechteckiger Hofraum. Er ist von vier Bauten gesäumt, nämlich längsseitig vom Pächterwohnhaus und zwei Scheunen sowie einem kombinierten Speicher-Remisen-Brennereigebäude als hinterem Platzabschluß. Auf derselben Achse liegt auch ein Schweinestall. Deutlich abgesetzt und dem landwirtschaftlichen Bereich vorgelagert steht das Wohnhaus des Gutsbesitzers samt diesmal «querliegendem» Speicher und isoliertem Ofenhaus. Ein Plan des 18. Jh. zeigt noch eine willkürlichere Anordnung der Gebäude.

Das Schloßgut gehört 1854 einem Wilhelm Gottlieb Wildbolz, Amtsnotar in Bern. Es dürfte dies eine der frühesten Übernahmen von Sensler Herrensitzen durch kapitalkräftige Berner gewesen sein.

Das Wünnewiler Pfrundgut, baulich aus vier Gebäuden bestehend, fügt sich zwangloser in seine Umgebung ein. Die große Scheune stand dabei wohl aus praktischen Gründen deutlich abgesetzt oben an der Straße.

Die Zone öffentlicher und gewerblicher Gebäude setzt sich beidseits dieser Dorfstraße fort (Schulhaus, Gemeindeofenhaus, Wirtschaft und Dorfschmiede). Wir haben hier ein klassisches Beispiel für die Dreipoligkeit der alten Pfarreizentren des Sensebezirks vor uns: Kirchenbezirk, Schloßdomäne und öffentliche Dienste. Die Weilergröße wird dabei kaum überschritten.

Unbestrittener optischer Mittelpunkt ist zwar die Kirche, die im Gegensatz zu bernischen Gepflogenheiten aber nur selten eine kompakte Baugruppe bildet. Vielmehr stehen die Pfrundgebäude entweder in einer gewissen Distanz zu ihr oder erscheinen als zufällige Anhängsel. Das Pfarrhaus kann sich sogar hinter der Kirche verstecken (Überstorf,

Le plan de la ferme est déterminé par les relations entre bâtiments principaux et bâtiments annexes. Il est rare que l'on applique un système de plan géométrique. Le grenier est le seul élément de l'ensemble qui ait une place obligée, dans la mesure où le paysan doit pouvoir le surveiller depuis sa chambre. Pour cette raison, on trouve souvent le grenier de l'autre côté de la rue, dans les villages et les hameaux resserrés. Le four est souvent au fond du verger, étant donné qu'il constitue un danger d'incendie. Les autres annexes: la porcherie, la grange, la remise, sont placées aussi bien qu'il est encore possible. Si l'espace environnant le permet, on aime disposer les bâtiments de manière perpendiculaire comme le signale Andres Moser pour quelques exemples de l'Emmental [45]. Pour le choix d'une place, les contraintes topographiques et climatiques, les impératifs de sécurité, jouent un rôle beaucoup plus grand que le simple désir de montrer ses bâtiments à tous. Ainsi, il existe bon nombre de greniers richement décorés et pourtant cachés derrière la maison. Ils ne réjouissent alors que les yeux de leur propriétaire qui attirera plutôt l'attention des passants par des inscriptions parlantes, décorant les façades de la ferme.

Au milieu du XIXe siècle, les bâtiments agricoles du château de *Wünnewil* étaient placés sur un axe est-ouest qui semblait prolonger le faîte du toit de l'ancienne église (fig. *71*). Cette disposition est récente, puisqu'un plan du XVIIIe siècle nous montre le château et la ferme moins rigoureusement ordonnés. La cour de la ferme telle qu'elle existe aujourd'hui encore surprend par son ampleur. Bordée par la maison du fermier et par deux granges, elle est fermée à l'arrière-plan par une construction servant de grenier, de remise et de distillerie. Le «château», bâtisse fort modeste à l'époque, est en dehors de ce complexe agricole pour former un groupe à part avec le four et un deuxième grenier.

En 1854, le domaine appartenait à Wilhelm Gottlieb Wildbolz, notaire à Berne. Il doit s'agir de l'un des premiers cas de mainmise de capitalistes bernois sur les grands domaines agricoles de la Singine.

Les quatre bâtiments du bénéfice curial qui forment un ensemble beaucoup moins imposant que celui du château sont librement disposés, sinon la grange, sur un talus. Le long du chemin se trouvent l'école, la pinte, le four banal et la forge, ces édifices publics indispensables dans un centre communal.

Wünnewil est l'exemple classique de l'ancien noyau paroissial singinois à peine plus grand qu'un hameau mais réunissant les trois phares que sont: l'église avec la cure, le domaine seigneurial et l'ensemble des services publics. En général, l'église, qui est incontestablement le pôle d'attraction pour l'œil, ne forme pas avec la cure un ensemble cohérent. Parfois, l'habitation du curé semble se cacher derrière l'église (à Überstorf, fig. *72*). Cette «humilité» est peut-être la conséquence du peu d'importance des bénéfices du curé. La cure protestante de Chiètres, érigée selon le fastueux modèle bernois, constitue l'une des exceptions à cette règle.

Quelques grands domaines sont construits sur plan régulier. A la *Grande-Riedera* par exemple, le mur d'enceinte protège d'un côté la maison du maître, les écuries et la chapelle, de l'autre l'habitation du fermier, le grenier et le

Abb. *72*). Vermutlich hängt dieses mangelnde Repräsentationsbedürfnis mit der im allgemeinen bescheideneren Größenordnung sowohl der katholischen Pfarrhäuser wie auch der zugehörigen Pfrundgüter zusammen. Der in bernischer Tradition errichtete stattliche Pfarrhof des reformierten Kerzers bildet das Gegenstück dazu.

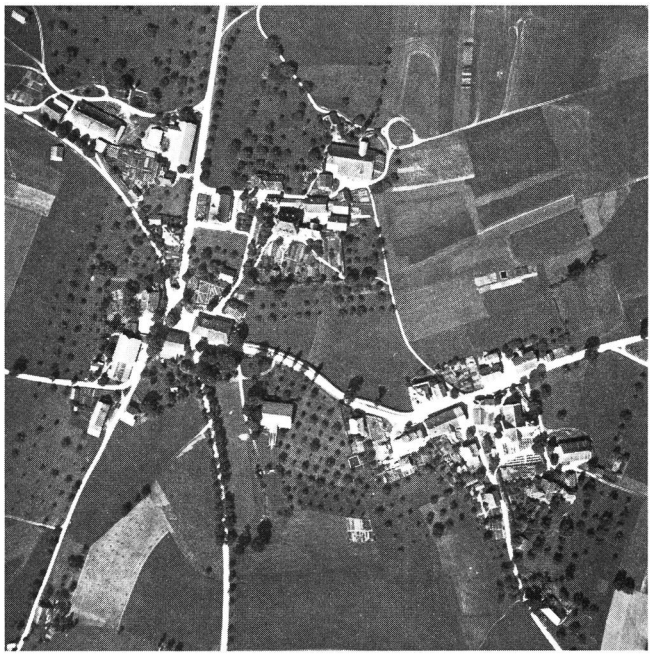
four. L'énorme grange est construite à l'extérieur du complexe (fig. *29, 73*).

A *Ependes,* le domaine du Château d'en haut réunit le logis du fermier et le rural (fig. *74*).

Suivant le modèle français, le château du XVIIIe siècle a tendance à intégrer les bâtiments ruraux dans le parc.

71 Wünnewil (1854)
(nach Katasterplan)

1	Alte Kirche	*Ancienne église*
2	Schloß	*Château*
3	Pächterwohnhaus	*Habitation du fermier*
4	Scheune	*Grange*
5	Speicher / Schopf	*Grenier / remise*
6	Speicher	*Grenier*
7	Ofenhaus	*Four*
8	Pfarrhaus	*Cure*
9	Pfrundspeicher	*Grenier de la cure*
10	Pfrundofenhaus	*Four de la cure*
11	Pfrundscheune	*Grange de la cure*
12	Schulhaus	*Ecole*
13	Gemeindeofenhaus	*Four communal*
14	Pfarreiwirtschaft	*Pinte paroissiale*
15	Schmiede	*Forge*



72 Überstorf (1937)
Mehrpoligkeit der Sensler Pfarreisiedlung (Kirchenbezirk, 3 Schloßdomänen, gekoppelt mit öffentlichen Diensten)
Le noyau paroissial singinois (église et cure, 3 domaines seigneuriaux et services publics adjoints)

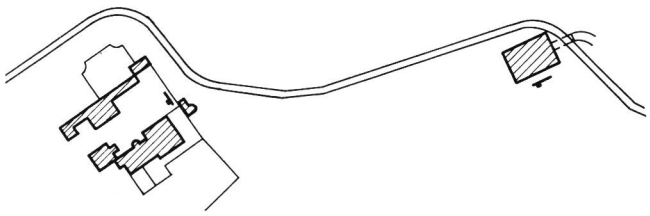
Regelmäßige Hofanlagen finden wir somit in unserem Gebiet am ehesten im Bereich der Schloßdomänen. Die *Große Riedera* besteht z. B. aus einem ummauerten Geviert mit Herrenhaus, Pferdestallungen und Kapelle auf der Süd-, Pächterhaus, Speicher und Ofenhaus auf der Nordseite. Die mächtige Scheune steht außerhalb dieses Komplexes (Abb. *29*, *73*).

Eine ähnliche Struktur zeigt das obere Schloßgut von *Ependes*. Hier befinden sich Scheune und Pächterwohnung unter demselben Dach (Abb. *74*).

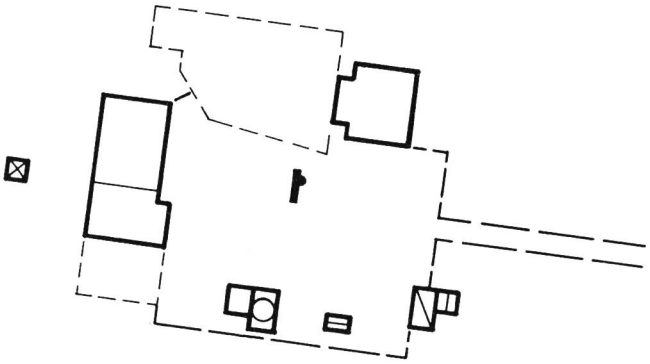
Am deutlichsten wirkt das architektonische Vorbild des absolutistischen Frankreich dort nach, wo sich die landwirtschaftlichen Gebäude einem geometrischen Gesamtplan völlig unterordnen. So entwickelt *Charles de Castella* (1737–1823) in seiner «Idée d'une grande étendue de terrain» [46] die «Grande ferme» als Gegenpol zu den Schloßbauten am andern Ende des Parks. Die Gebäude des herrschaftlichen wie des Pächterbereiches sind dabei hufeisenförmig angelegt. Aber auch den «Fermes moyennes» außerhalb des engeren Schloßbereiches billigt er noch eine Allee als Zufahrt und die rechtwinklige, hofbildende Stellung der beiden Hauptgebäude (= Haus und Scheune?) zu.

Dans cette optique, *Charles de Castella* (1737–1823) conçut «l'idée d'une grande étendue de terrain» [46] avec, à une extrémité, ce qu'il nomme «la grande ferme» et à l'autre les constructions du château. On comprend mieux pourquoi les bâtiments seigneuriaux et les bâtiments agricoles sont disposés en fer à cheval. Pour conduire aux «fermes moyennes», situées à l'extérieur du périmètre du château, Castella détermine une allée d'accès; il dispose ensuite les deux immeubles principaux (demeure et grange?) perpendiculairement l'un à l'autre et obtient ainsi une cour.

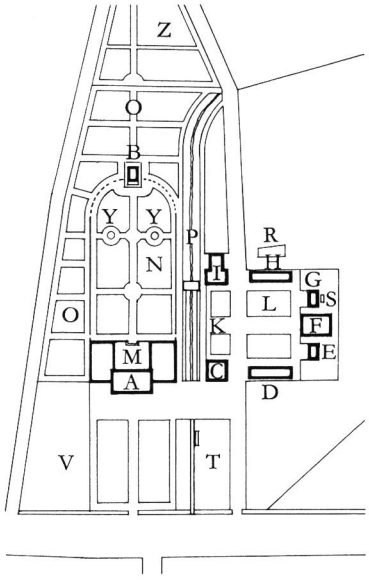
Dans son plan de «distribution du terrain pour un château avec deux fermes» [47], on approche du manoir en suivant l'axe central; on pénètre ensuite dans une cour qui n'est, en fait, qu'un prolongement de la cour agricole. Le chemin, passant entre l'habitation et les étables disposées symétriquement, est interrompu à la hauteur de l'écurie et de la remise, toutes proches du bâtiment principal. Le tas de fumier, la porcherie et le poulailler, logés à l'intérieur de cours, entourées de murets, sont épargnés aux visiteurs du château (fig. *76*).



73 Grande Riedera/Essert (1870)
(selon Plan du cadastre)



74 Château d'en haut/Ependes (1772)
(selon Plan C 3.7, 8, AEF)



75 b

75 a-b Plan de l'établissement de Greng près Morat

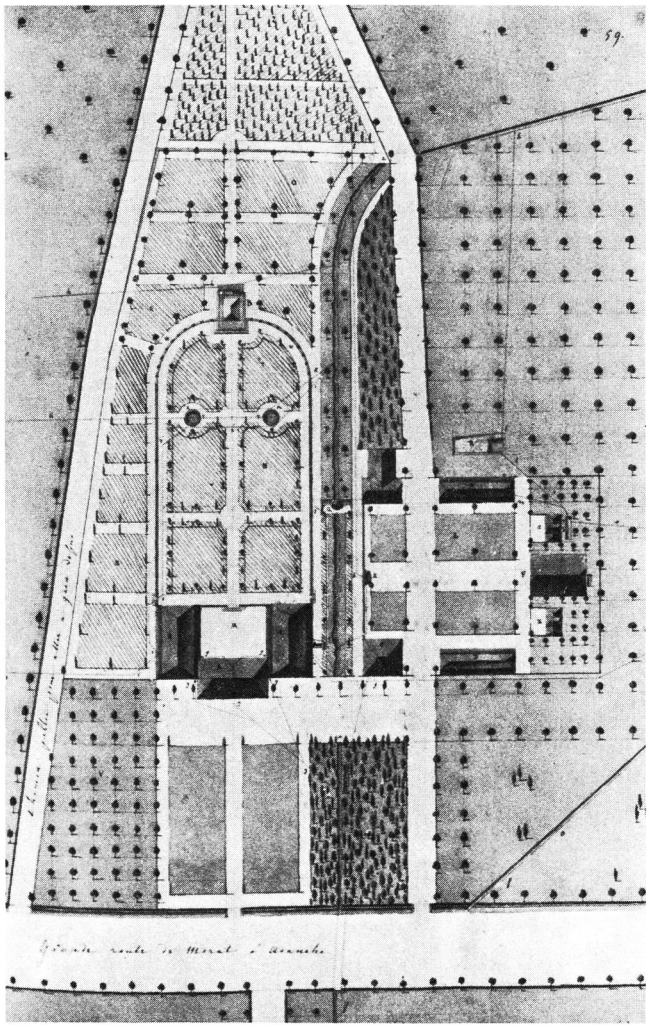
A Corps de logis
B Cabinet avec platteforme, en collonades corinthiennes
C Logement du maître domestique, four, buanderie, laiterie
D Remises
E Poulailler et pigeonnier
F Grange pour les vaches
G Pigeonnier et chenis ès cochons
H Ecurie ès chevaux et remise des chars
I Grenier, pressoir et bûcher
K Fontaine
L Cour des écuries
M Cour du château
N Jardin de parade
O Jardin légumier
P Canal allant se vider au moulin
R Fumier
S Purignière
T Réservoir pour les poissons
V Bosquet anglais et quinconce
Y Point d'eau pour les arrosements
Z Pépinière

In seiner «Distribution de terrain pour un Château, avec deux fermes» [47] erfolgt die Zufahrt zum axial gerichteten Schloß durch eine Art Werkhof des Landwirtschaftsbetriebs, zwischen den symmetrisch aufgereihten Wohn- und Ökonomiegebäuden des Pächters und den dem Schloß zunächst gelegenen Pferdestallungen und Kutschenremisen hindurch. Allerdings bleiben Miststock, Schweine- und Hühnerställe den empfindlichen Nasen und Augen der Schloßbesucher entzogen, sind sie doch in besonderen ummauerten Innenhöfen untergebracht (Abb. *76*).

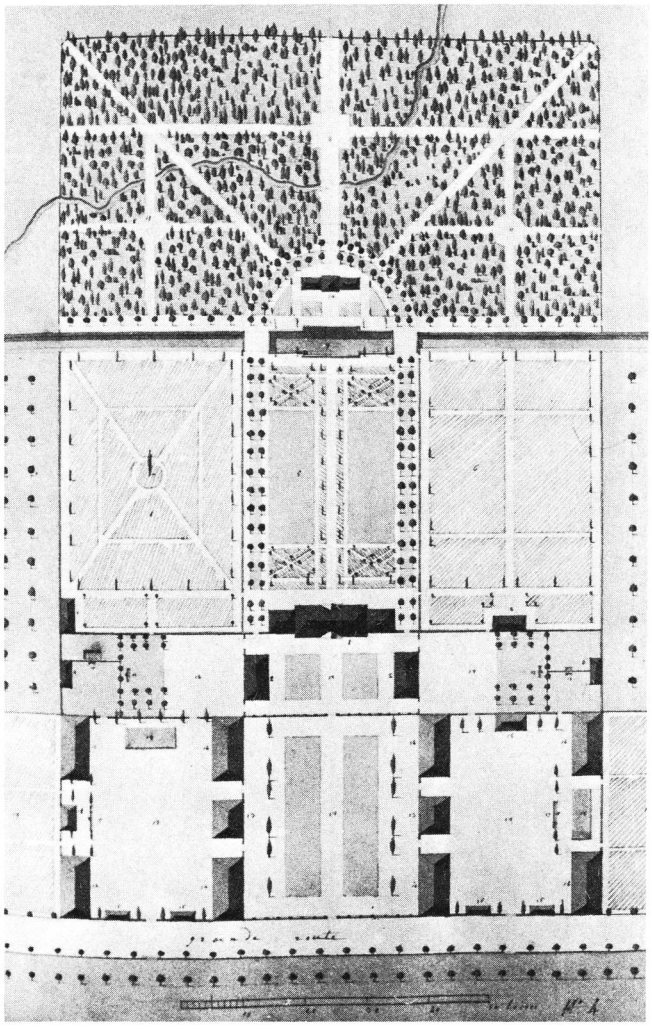
Daß die Wirklichkeit nicht immer den in Frankreich entwickelten Idealvorstellungen entsprach, zeigt das Beispiel *Greng* (Abb. *75*). Die Gutsgebäude sind hier nicht axial, sondern seitlich angelegt, so wie es offensichtlich das Terrain und das schon vorhandene Wegnetz vorschrieben. Immerhin sind die Ökonomiebauten in sich auch wieder symmetrisch und zwar auf die rechtwinklig zum Schloßpark verlaufende Firstlinie des Stallgebäudes ausgerichtet. Die Anzahl der Bauten wird vermindert durch eine Zusammenfassung mehrerer Funktionen unter einem Dach: Das Wohnhaus des Pächters enthält zugleich den Backofen, das Waschlokal und die Käserei; im Speicher sind auch die

L'exemple de *Greng* (fig. *75*) nous montre que les canons architecturaux importés de France, ne purent être appliqués dans tous les cas. A Greng, les bâtiments ne sont pas disposés sur l'axe principal, mais sur le côté, comme l'imposaient la configuration du terrain et le réseau routier existant. Malgré tout, les bâtiments ruraux suivent l'alignement du faîte de l'étable, lui-même perpendiculaire au parc du château. Pour ne pas avoir trop de bâtiments, on réunit sous le même toit la demeure du fermier, le four, la buanderie et la fromagerie; le grenier est aussi le pressoir et la réserve de bois. De tels bâtiments, réunissant plusieurs fonctions ne sont pas typiques de la construction rurale dans cette région où l'on préfère séparer les diverses fonctions annexes. Il s'agit là de solutions très systématiques jaillies du cerveau inventif d'un architecte cultivé ou de solutions empruntées à des modèles étrangers.

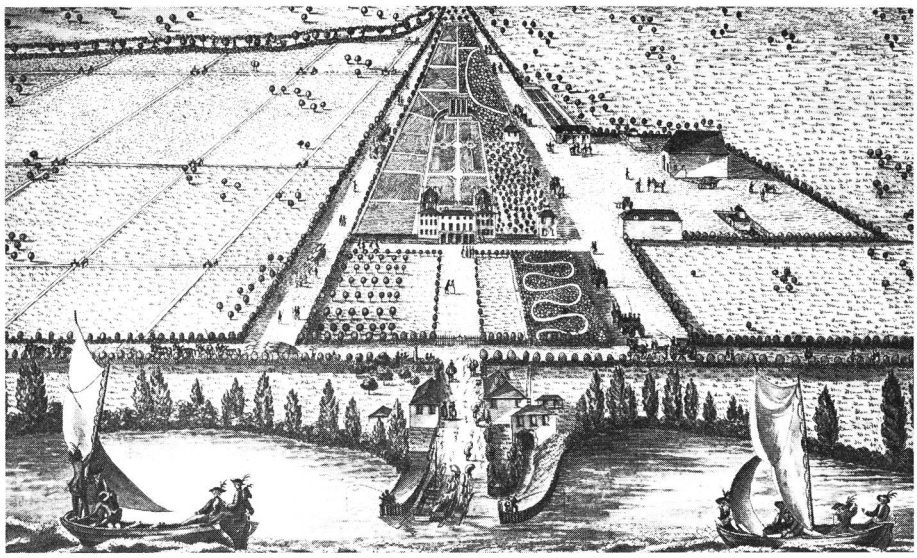
Cependant, il ne faudrait pas oublier l'importance décisive sans doute du bâtisseur, François-Claude Gigot de Garville, membre éclairé de la Société économique. Garville voulut organiser un des plus importants domaines du pays (plus de 200 ha) selon les principes de la nouvelle rationalité (fig. *77*).



75a Charles de Castella Plan du Château de Greng (1793) (L 1173.59, BCU)

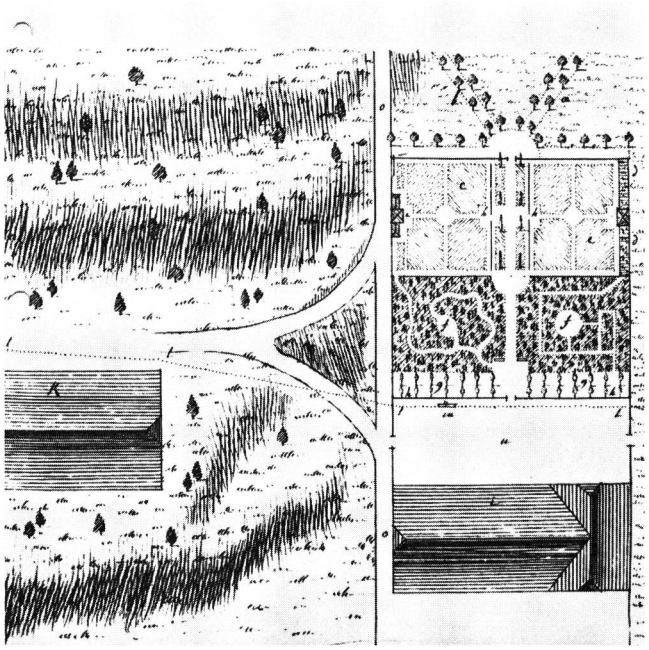


76 Charles de Castella Distribution de terrain pour un château, avec deux fermes (L 1173.60, BCU)



77 Vue du Château de Greng (fin 18e s.)

78 Salvenach (1938)

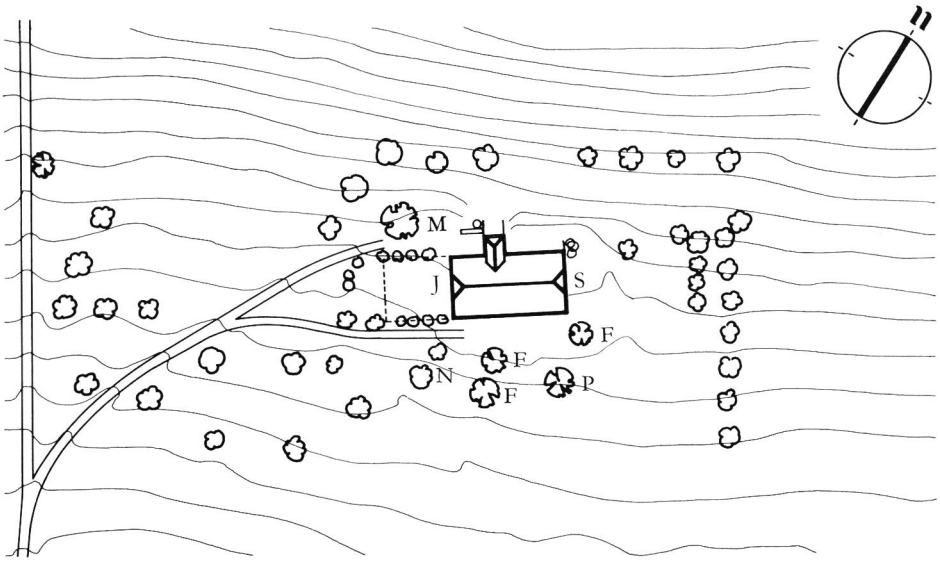


79 Cutterwil Domaine de Mr. de Praroman (1802)
(Charles de Castella Cahier de Plans IIII. 21, AEF)

Idéé de décoration dans les jardins de Mr. de Praroman à Cutrevy
a Avenue tendant au chemin public de Fribourg
b Avenue simulée
c Jardin potager
d Berceau
e Cabinet et serre
f Bosquets distribués différemment en chemins
g Allée de peupliers
h Pallissades à hauteur d'appui
i Bâtiment du maître (cf. p. 278 s.)
k Bâtiment du fermier
l Coulisse couverte conduisant les dégouts des fumiers et des fontaines au pré
m Fontaine du maître
n Cour
o Charrière tendant à Fribourg

Weinpresse und der Holzschopf untergebracht. Diese Mehrzweckgebäude sind ganz atypisch für den regionalen bäuerlichen Hausbau, der auf Vereinzelung der baulichen Funktionen tendiert. Es handelt sich um individuell durchdachte Lösungen, die dem recht vielseitigen Architektenhirn Castellas entsprungen sind.

Natürlich darf man dabei die entscheidende Mitsprache des Bauherrn nicht vergessen. In diesem Fall war es François-Claude Gigot de Garville, aufgeklärtes Mitglied der Ökonomischen Gesellschaft, der seinen landwirtschaftlichen Großbetrieb (mit über 200 ha eine der bedeutendsten Domänen des Landes) nach neuen, rationellen Gesichtspunkten organisieren wollte (Abb. *77*).



80 La Faye/Givisiez 42 Baumgarten *Verger* (1970)

M	*Marronnier*	Roßkastanie
F	*Frêne*	Esche
N	*Noyer*	Nußbaum
P	*Poirier*	Birnbaum
S	*Sureau*	Holder
J	*Jardin*	Garten

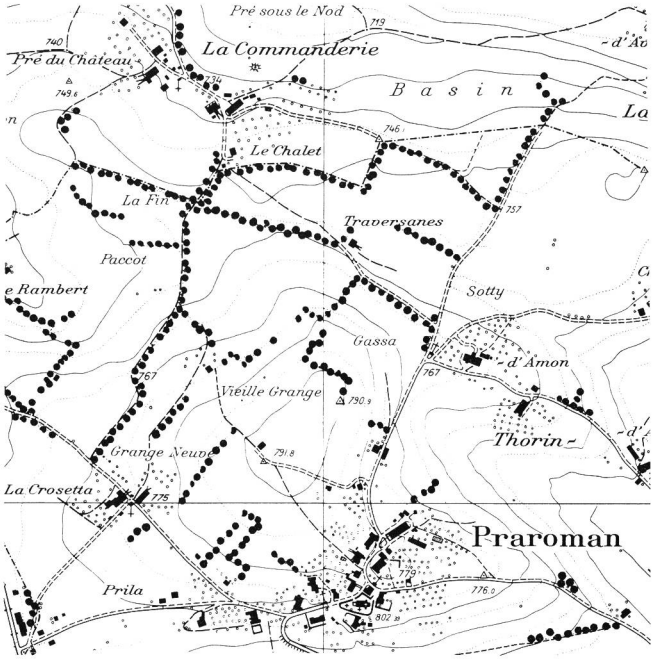
Sind die Schloßanlagen des 18. Jh. zumindest nach Plan und Absicht in einen symmetrisch-rechtwinkligen Grundriß eingepaßt, wie es die barocke französische Parkidee will, ist die Disposition von *Garten, Baumgarten und Hofplatz* für die Bauernhäuser besonders in der Enge des Dorfes beweglicher und undogmatischer. Die ungehinderte Zufahrt und Wendemöglichkeit vor dem Tenntor wird durch einen längsseitig angelegten Hofraum gewährleistet. Dieser schreibt seinerseits den Platz für den Hausgarten vor, der entweder vor die andere Traufseite oder – bei genügend Abstand von der Straße – vor die Giebelfront zu liegen kommt. Der Baumgarten schließt sinngemäß an die Rückseite des Hauses an und verliert sich in der meist streifenförmig gegen die offene Feldflur strebenden Hausmatte (Abb. *78*).

Was die Gartenarchitektur des französisch beeinflußten Schloßparks anbelangt, hat dieser im 19. Jh. an manchen Orten auch die interne Gestaltung des Bauerngartens beeinflußt. Oft ist das Areal in vier regelmäßige Quadrate mit einem zentralen Rondell aus Buchsbaum eingeteilt (Abb. *79*).

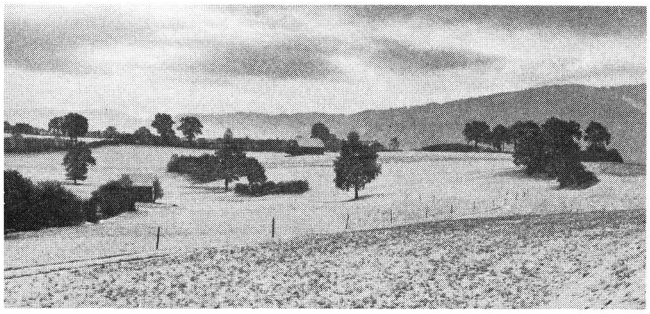
Etwas freier gestaltet sich der erweiterte Hofraum bei den Einzelhöfen. Hier ist das Bauernhaus eingebettet in einen Hain von Obstbäumen, der die Hofstatt auf allen vier Seiten in Form eines rahmenden Rechtecks umschließt. Aus ihr ragen einzelne Hochstämme wie Nußbäume, Linden, Pappeln, Roßkastanien oder Eschen heraus. Sie haben neben ihrer ästhetischen Funktion auch die Aufgabe des Wind- und Blitzschutzes zu übernehmen. Im Schatten der Dachtraufe fühlt sich der Holunder besonders heimisch. Der Baumgarten eines Einzelhofes in Givisiez umfaßt über 50 Apfel-, Birn-, Zwetschgen-, Pflaumen- und Kirschbäume (Abb. *80*).

Si l'implantation des châteaux du XVIIIe se fait selon un schéma rigoureusement rectangulaire, comme le veut la conception du parc à la française, la disposition du *jardin*, du *verger* et de la *cour* des fermes de village se fait de manière plus empirique (fig. *79*). La cour de forme oblongue assure un accès facile et la possibilité de manœuvrer devant la porte de grange. L'exigence de la cour relègue souvent le jardin potager contre la façade longitudinale arrière; mais si l'espace jusqu'à la rue le permet, il sera placé le long de la façade pignon. Au XIXe siècle, le parc à la française a tout de même influencé le jardin paysan qui se voit alors divisé en quatre carrés et un rond-point, planté de buis (fig. *78*).

Quand les fermes sont isolées, la maison est entourée complètement d'arbres fruitiers. Quelques arbres plus élevés, des noyers, des tilleuls, des peupliers, des marronniers ou des frênes protègent la maison du vent et de la foudre. Sous l'avant-toit, poussent quelques plants de sureau. A Givisiez, le verger d'une ferme isolée ne compta pas moins de 50 pommiers, poiriers, pruniers, prunelliers et cerisiers (fig. *80*).



81 Praroman (1968)
(selon Plan 345, Service du cadastre)
Hecken *Haies*



82 Paccot/Praroman

83 Praz/Bas-Vully Mauern *Murs*

Hier wäre auch ein Wort über die alten Einfriedungen, d. h. *Zäune, Häge, Hecken und Mauern* (Abb. *82, 83*) zu sagen. Die Dorfmarch, das Reb- und Ackerareal sowie gewisse private Grundstücke waren auf die eine oder andere Art vor dem Betreten durch Unbefugte bzw. deren Vieh geschützt.

In unseren älteren Plänen erscheinen hie und da Darstellungen, die dem wirklichen Aussehen dieser Abschrankungen nahekommen. Seit dem späteren 18. Jh. ist dann nur noch die abstrakte Linie als Grundstückgrenze bekannt.

Die Lebhäge, d. h. die Hecken aus Hasel und anderen Straucharten, manchmal mit prächtigen Eichen durchsetzt, zieren heute noch gewisse Landstriche des Kantons Freiburg. Ihre Bedeutung als Bodenbefestiger an Böschungen, als Windschutzstreifen, aber auch als Niststätten für insektenvertilgende Vögel ist längst erkannt. Sie verdienen deshalb unbedingten Schutz und Erhaltung.

Natürlich hatten und haben die Hecken zugleich eine ordnende Funktion: Sie markieren alte und noch bestehende Grenzen in der offenen Feldflur. So ist z. B. die Gemeindegrenze Praroman – Villarsel-sur-Marly zum größeren Teil von einem Lebhag begleitet, ebenso das Wegnetz in diesem Gebiet (Abb. *81*). Die übrigen Hecken umschließen vollständig oder nur noch lückenhaft größere Besitzparzellen. Es ist daher denkbar, daß die Lebhäge auch alte Besitzstrukturen widerspiegeln, die sich in den Einzelhofgebieten ohnehin länger halten. Deshalb sind sie in den höhergelegenen Landesteilen stärker vertreten als z. B. im Murtenbiet mit seiner Güterzersplitterung, wo die Hecke eher alte Gewanne, also ganze Parzellenkomplexe, umfaßt.

Grâce à des *haies*, des *murs* et des *clôtures* (fig. *82, 83*) on empêchait le bétail et les «étrangers» de pénétrer sur les terres cultivées du village. Nos plus anciens plans représentent parfois ces barrières. Mais dès la fin du XVIIIe siècle, seule une ligne indique les limites des propriétés.

Les haies vives de noisetiers et de buissons, entrecoupées çà et là de magnifiques chênes, ornent encore certaines régions du pays fribourgeois. Depuis longtemps, ils rendent solides les talus, ils protègent du vent et abritent les couvées d'oiseaux là où les insectes abondent. Ils méritent que nous les conservions.

Les haies ont aussi une fonction ordonnatrice: dans les champs ouverts, elles marquent la limite des propriétés et des communes. Ainsi, la frontière communale entre Praroman et Villarsel-sur-Marly est marquée d'une haie vive, de même que le réseau routier dans toute cette région (fig. *81*). Des buissons entourent totalement ou partiellement des parcelles importantes. Il est également possible que les haies vives soient un reflet des limitations de propriétés plus anciennes. Celles-ci, en effet, subsistent plus longtemps dans la zone d'habitat dispersé que dans la zone d'habitat concentré. Ceci explique qu'il y en ait surtout dans les régions préalpines. Dans le Moratois, avant les remaniements parcellaires, des haies entouraient des ensembles de parcelles (les «quartiers» ou les «soles»).

Wie im ganzen schweizerischen Mittelland gibt es auch in unserer Region sowohl *Lauf-* wie *Pumpbrunnen*. Letztere nennt man im lokalen Sprachgebrauch «*Soode*». Sie waren vor allem im quellenärmeren Unterland verbreitet. In Kerzers gab es z. B. im Jahr 1840 neben den sechs öffentlichen Laufbrunnen nicht weniger als 76 private Sodbrunnen.

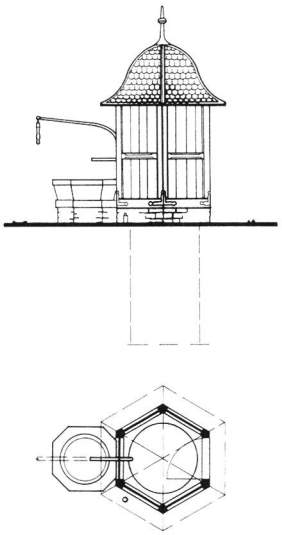
Stock und Becken des Laufbrunnens bestehen in älterer Zeit aus Muschel- oder Jurakalk und sind je aus einem einzigen Stück gehauen (Abb. *86*). Klassizistische Stockbekrönungen, runde und ovale Becken gibt es im Wistenlach, wo der Dorf- bzw. Quartierbrunnen vielleicht mehr als anderswo eine zentrale Funktion im Gemeindeleben einnahm (Abb. *87*).

Der manchmal bis zu 12 m tiefe Rundschacht des Sodbrunnens benötigte, sofern er nicht im Keller oder unter dem Vordach des Hauses angelegt war, einen schützenden Überbau, das runde oder polygonale Sodhäuschen (Abb. *84*). Pumpschwengel und Röhre befanden sich außerhalb dieser Bretterkonstruktion. Auch die Viehtränke beim Stall ist meist überdacht (Abb. *85*).

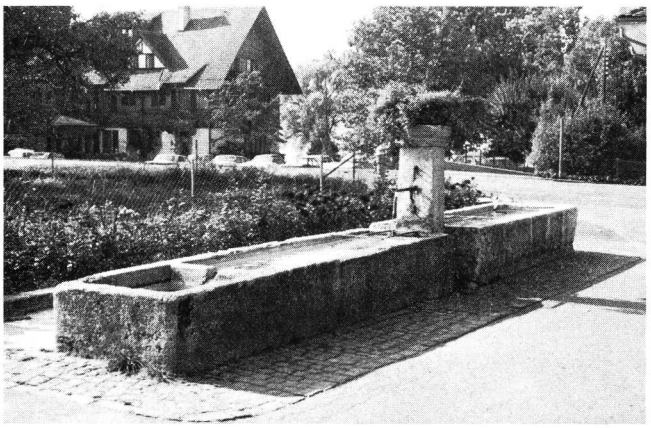
Comme sur l'ensemble du Plateau suisse inférieur, on trouve dans nos régions des *fontaines* alimentées par une source et des *puits* où l'on pompait l'eau souterraine. A Chiètres, par exemple, il y avait en 1840 six fontaines publiques et 76 puits privés. Les bassins et les abreuvoirs étaient creusés dans un monolithe de calcaire ou de grès (fig. *86*).

Dans le Vully où la fontaine, peut-être plus qu'ailleurs, jouait un rôle central dans la vie sociale du village étroitement groupé, on trouve des bassins ronds ou ovales avec des colonnes à couronnement néo-classiques (fig. *87*).

Le puits, qui peut atteindre 12 m de profondeur, ou bien est intégré à la maison ou, plus souvent, est placé sous l'auvent ou même à l'écart dans un petit pavillon. De ces charmants édicules polygonaux ou circulaires desquels sortaient le tuyau et le bras de la pompe, il nous reste peu d'exemplaires (fig. *84*). Face à l'étable, l'abreuvoir est généralement abrité sous un appentis isolé (fig. *85*).

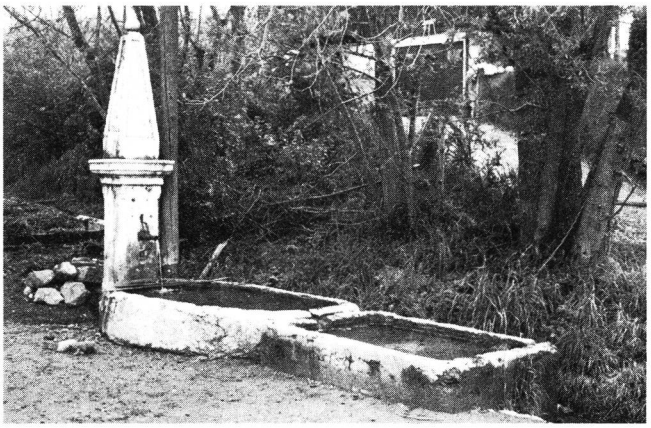


84 Salvenach Sodhäuschen *Puits* 1:150

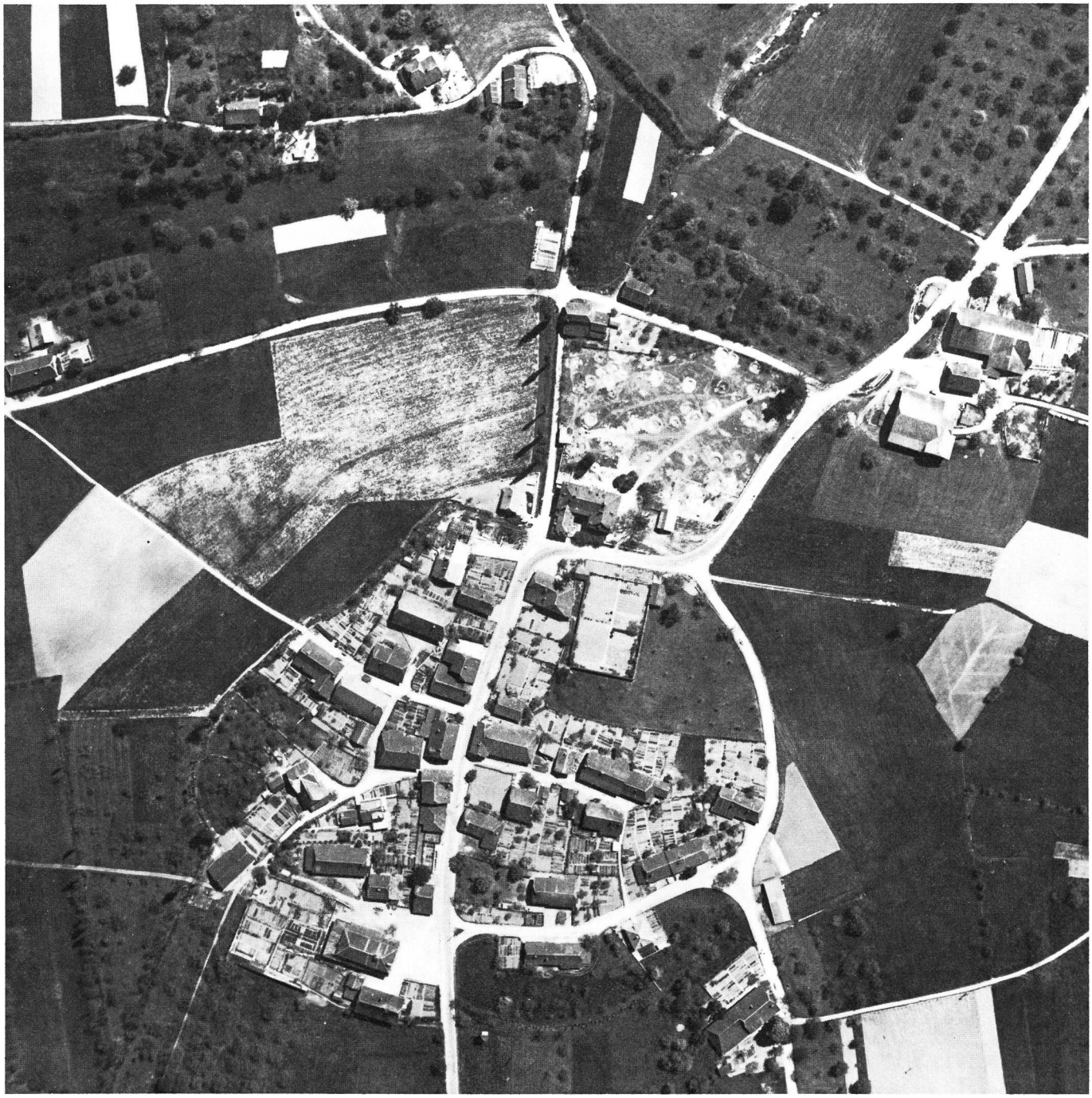


86 Merlach *Meyriez*

85 Vuisternens-en-Ogoz 43



87 Lugnorre/Haut-Vully



88 Gurwolf *Courgevaux* (1938) Nord ↓
«Plansiedlung» auf 4 hypothetischen Quadraten; Schloß und Domäne (oben rechts; vgl. S. 46)

Village «sur plan concerté» bâti sur 4 carrés (hypothèse); en haut à droite le domaine du château (cf. p. 46)